

CORRUBEDO

EN VERSO Y PROSA

CORRUBEDO EN VERSO Y PROSA

© Editorial:
Deputación Provincial da Coruña
Avenida Porto da Coruña, 2
15003 A Coruña

Depósito Legal: C 959-2017

Imprenta Provincial
A Coruña, 2017

EDICIÓN NO VENAL



CORRUBEDO

EN VERSO Y PROSA





CORRUBEDO EN VERSO Y PROSA

La presencia de Corrubedo en la obra de distintos autores a lo largo del tiempo

Francisco Sánchez Fraga



Deputación
DA CORUÑA

Esta publicación fai un percorrido histórico a través dos textos de grandes mestres coma Castelao, Otero Pedrayo, Fermín Bouza Brey ou Álvaro Cunqueiro, entre outros moitos autores que quedaron fascinados pola beleza e a crueza da mar de Corrubedo. Un percorrido pola nosa literatura, que amosa a evolución da forma de vida nas costas galegas e ofrece unha panorámica sobre a importancia histórica do maior conxunto areal do norte de España.

O son característico das ondas, os catro quilómetros de dunas, a diversidade da flora ou da fauna ou a cantidade de historias e lendas que alberga Corrubedo serviron de inspiración a un gran número de autores, que agora Francisco Sánchez recompila neste volume.

Dende o “Borrón de Fruíme” der Diego Antonio Cernadas, máis coñecido coma o Cura de Fruíme, ata os autores contemporáneos Antón Riveiro ou Martín Veiga, este volume permite ao lector afondar na historia de Corrubedo, as etapas máis escuras de naufraxios e traxedias, pero tamén loa a súa beleza natural e o sustento económico que proporcionou este enclave, primeiro a través da pesca e despois do turismo.

Espero que este libro contribúa a divulgar as diferentes visións que, en prosa ou en verso, numerosos autores do noso país deixaron por escrito acerca da riqueza histórica, cultural e natural dun enclave singular, cunha paisaxe e un ecosistema único que atrae cada ano a milleiros de visitantes e que convirten a Corrubedo nun referente indiscutible entre os numerosos atractivos naturais cos que conta a provincia da Coruña.

Valentín González Formoso
Presidente da Deputación da Coruña

Corrubedo en verso y prosa. Así se chama o novo libro con que nos quixo deleitar Francisco Sánchez Fraga, quen xa nos ilustrou fai uns anos con outro volume saído da Deputación: *Santa María del Cabo de Corrubedo (coto del mismo nombre)*.

Se en aquela bela obra, imprescindible na biblioteca de calquera amante desta parroquia privilexiada, Francisco fixaba a súa ollada en aspectos como o seu faro centenario, os seus pavorosos naufraxios, a xente que alí viviu ou o complexo dunar, nesta ocasión centra o tiro nos escritores cuxa pluma ten recibido a inspiración e o influxo deste cabo atlántico inzado de lendas.

A nómina de literatos é impresionante. De Camilo José Cela a Valle-Inclán, de Castelao a Álvaro Cunqueiro, poetas como Fermín Bouza Brey ou Jorge Guillén da Xeración do 27... algúns dos máis grandes creadores en galego e castelán se deixaron arrastrar polos sentidos ante a visión real maravillosa deste extremo do Barbanza.

Convido a calquera que se mergulle nas páxinas desta obra a que se embeba nos estilos dispares pero sempre excelsos dos seus protagonistas e, por suposto, a traspasar o papel impreso para poñer os pés nunha localidade que segue a conservar un encanto que a fai máxica.

Corrubedo en verso e prosa... e tamén en carne e óso.

Moitas grazas á Deputación, felicidades ao autor e, sobre todo, que disfrutan do libro.

Manuel Ruiz Rivas
Alcalde de Riveira



ÍNDICE

| | |
|-----|--|
| 13 | PRÓLOGO |
| 17 | CAPÍTULO 1. CORRUBEDO EN LA LITERATURA |
| 33 | CAPÍTULO 2. EL AUTOR Y SU OBRA |
| 35 | DIEGO A. DE CERNADAS (CURA DE FRUÍME) |
| 37 | ANTONIO DE LA IGLESIA GONZÁLEZ |
| 39 | MARTÍN LORENZO CORIA |
| 41 | LISARDO BARREIRO |
| 43 | RAMÓN MARÍA DEL VALLE INCLÁN |
| 47 | FRANCISCO PORTO REY |
| 51 | RAMÓN CABANILLAS |
| 53 | MATÍAS MARÍA ESCARÍZ Y MÉNDEZ |
| 55 | CASTELAO |
| 57 | ANTÓN ZAPATA |
| 61 | RAMÓN OTERO PEDRAYO |
| 63 | CONDE DE SANTIBÁÑEZ DEL RÍO |
| 65 | ADRIANO DEL VALLE |
| 67 | GERARDO DIEGO |
| 69 | VALENTÍN PAZ ANDRADE |
| 71 | AMADOR IGLESIAS SOTO |
| 73 | XOSÉ OTERO ESPASANDÍN |
| 75 | ÁLVARO DE LAS CASAS |
| 77 | FERMÍN BOUZA BREY |
| 79 | ÁNXEL FOLE |
| 81 | JUAN BAUTISTA MARTÍNEZ LEMIÑA |
| 83 | AGUSTÍN FERNÁNDEZ OUJO |
| 85 | EMILIO MOSTEIRO FERNÁNDEZ |
| 87 | LUIS FELIPE VIVANCO |
| 89 | JOSÉ MARÍA CASTROVIEJO |
| 93 | ÁLVARO CUNQUEIRO |
| 95 | MAGDALENA DOMÍNGUEZ |
| 97 | BERNARDINO GRAÑA |
| 99 | GIANNI SEGRE |
| 101 | ÁNGEL GARCÍA LÓPEZ |
| 103 | ANTONIO DOMÍNGUEZ REY |
| 105 | CIPRIANO ARANGONCILLO BALLESTEROS |
| 107 | XOSÉ ANTONIO VENTOSO MARIÑO |
| 109 | FRANCISCO SÁNCHEZ FRAGA |
| 111 | ANXO REY BALLESTEROS |
| 115 | EUSEBIO LORENZO BALEIRÓN |
| 117 | RAMÓN CID |
| 119 | XOSÉ CARLOS CANEIRO |
| 121 | ANTÓN RIVEIRO COELLO |
| 125 | MARTÍN VEIGA ALONSO |
| 129 | CAPÍTULO 3. CANTIGAS Y COPLAS |
| 139 | CAPÍTULO 4. LEYENDAS |
| 161 | BIBLIOGRAFÍA |

PRÓLOGO

Recojo en este libro las referencias más interesantes que he encontrado sobre Corrubedo en la literatura, poemas, refranes o la música popular, con una breve semblanza de sus autores, entre los que hay varios que han sido miembros de la Real Academia Gallega, homenajeados el Día das Letras Galegas e incluso enterrados en el Panteón de Galegos Ilustres de la iglesia de Bonabal.

Quiero expresar mi agradecimiento a todos aquellos que me autorizaron a incluir el material presente en este libro: La Editorial Galaxia que me autorizó a incluir poemas y párrafos de la obra de Ánxel Fole, Castelao y Otero Pedrayo y las propias fundaciones Castelao y Otero Pedrayo. Editorial Renacimiento me autorizó el uso del poema de Ángel García López. La Fundación Valentín Paz Andrade para las estrofas de su libro “Sementeira do vento”. Visor Libros me autorizó el uso del poema de Luis Felipe Vivanco, autorización que también me llegó a través de Juan Vivanco, hijo del autor. Gianni Segre a través de su hijo. El concello de Laxe como reeditor de la obra de Antón Zapata. Manuel Mourelle de Lema como autor de la recopilación de la obra de Castroviejo. La Fundación Gerardo Diego a través de su hija Elena Diego. Fermín Bouza para la obra de su padre Bouza Brey. Bernardino Graña a través de su esposa Carmen. Eusebio Lorenzo Baleirón a través de su hermano Manuel. La Delegación en Ribeira de la Voz de Galicia para el artículo Mar Orxiástico de Anxo Rey Ballesteros. Y a todos aquellos que me autorizaron personalmente: Xosé Carlos Caneiro, Antón Riveiro Coello, María Magdalena Domínguez, Martín Veiga Alonso, Antonio Domínguez Rey, que tuvo la gentileza de traducirme el poema al castellano y a explicarme su significado. Andrés Ballesteros y su editora Liber Factory. Al grupo A Roda por su autorización para incluir la letra de la “Cantiga do cura de Corrubedo” y por las correcciones que amablemente hicieron al texto que yo les había remitido.

Excepto en los casos de autores que fallecieron hace más de setenta años liberando así su obra de los correspondientes derechos de autor, y artículos de prensa de revistas y periódicos desaparecidos hace muchos años que se consideran “obra huérfana”, he obtenido permiso bien de los propios autores, sus representantes o las editoriales que publicaron su obra para reproducir íntegros los poemas o los párrafos en donde se menciona a Corrubedo en todos aquellos casos en que me pareció relevante. Sólo en un caso dicho permiso me fue denegado, y lo fue no por motivos económicos sino porque este libro iba a ser escrito en castellano, eso sí, el autor se ofrecía a traducirme gratuitamente el libro al gallego. Obviamente decliné amablemente su ofrecimiento y respetando su decisión no incluí sus poemas completos en el libro. El libro tiene la evidente presencia del idioma gallego en los textos en que los autores decidieron usarlo. Por mi parte, como hijo de andaluz de Huelva y gallega de Bergondo, me expreso indistintamente en gallego o castellano dependiendo del contexto en que me mueva, pero es en el

castellano en el que pienso como más cómodo me siento al escribir, y sería traicionarme a mí mismo el aceptar que otro me traduzca o usar un traductor automático.

En esta recopilación destinada a conocer lo que de Corrubedo piensan y escriben diversos autores, me he encontrado con textos escritos hace tiempo en un gallego no normativo, con un rico vocabulario que a veces no he podido traducir ni siquiera recurriendo a todos los diccionarios de las bibliotecas que frecuento y las presentes en la Red. Hay autores con una escritura sencilla, pero también los hay con un gran barroquismo que los hace de difícil comprensión. Finalmente, los he ordenado no por importancia sino por la época en que han vivido, como una forma de distanciarme de cualquier intento de valorar algo para lo que no me siento capacitado. Con la poesía me ocurre como con los vinos, yo no entiendo de vinos y solo sé, tras probarlo, decir si uno me gusta o no me gusta.

La verdad es que la búsqueda de textos acerca de Corrubedo me ha proporcionado grandes sorpresas, y el placer de descubrir a poetas como Castroviejo, Porto Rey, Vivanco o Ramón Cid. Antón Zapata con A roseira da soidade, escrito en el delicioso gallego que se hablaba en el Corme y Laxe que yo recuerdo de mi niñez, ha sido un premio que no esperaba.







CAPÍTULO 1

CORRUBEDO EN LA LITERATURA





Corrubedo, hasta mediados del pasado siglo, era un pueblecito marinero de casitas blancas apiñadas al borde de la playa, que al caer la noche quedaba a merced del viento y el mar, con una larga historia de naufragios y tragedias, siempre teñido por el luto y con la mirada puesta en ese mar omnipresente, dador de sustento y quitador de vidas.

“O pobo e branco coma unha pomba e fai unha impresión inesquesciente. Mais de noite inpón moito, tan escuro e sempre co zoar do vento e o balbordo medoñento do mar...” en palabras de Francisco Castro Lorenzo, niño de 10 años de excursión con la agrupación ULTREYA en 1933.

En *VOZES GALLEGAS*, un Manuscrito anónimo del siglo XIX guardado en la Biblioteca Nacional de Madrid consta el siguiente dicho: *“Quiebra de un comerciante en la frase: “Dar en Currubedo”: quebrar, quedar en bancarrota. Currubedo se llama un bajo muy peligroso que hay en la costa de Galicia hacia el Cabo Finisterre.”* Naufragar en Corrubedo era lo peor que podía pasar a un barco, pues llevaba añadida la pérdida total del mismo acarreado la ruina (la quiebra) a su propietario.

*Imaginad, que es el triste
calabozo de este Reino,
en donde a cárcel perpetua
me condena el bado adverso.
Que es a la vista del mar
el Ponto de mi destierro,
donde me asustan horribles
bramidos del Corrubedo.
En cuyas inquietas olas
son los arrullos estruendos,
y estando el Cielo sin nubes,
forma en sus espumas truenos.*

Estas estrofas son del romance en verso *“Borrón de Fruime”* escrito por Diego Antonio Cernadas de Castro, más conocido como O Cura de Fruíme, nacido en Santiago de Compostela el 18 de marzo de 1702 y fallecido en Fruíme (Lousame) el 30 de marzo de 1777, un sacerdote y escritor gallego que mantuvo a lo largo de su vida



una rica correspondencia en verso con sus amigos en la cual frecuentemente defendía a su amada Galicia de los ataques que otros escritores proferían contra ella.

J. Alonso Montero, en *el libro “Cántigas sociales”*, recoge esta cantiga popular:

*Mar de homes, mar de morte,
brava mar de Corrubedo,
loba que solo te afartas
coas vidas dos mariñeiros.*

Esta visión de un Corrubedo tenebroso, con un mar hostil segador de vidas y aterrador de niños la veremos a menudo en la obra de otros autores, y por lo tanto estarán presentes en este trabajo, pero hay otras visiones más amables y esas también estarán. Espero que el resultado final sea agradable de leer y que la fotografía y el dibujo con su facilidad para expresar la belleza plástica de Corrubedo ayuden también a mi empeño de suavizar esa visión tenebrosa lejana a la realidad. Algunos de los escritores y poetas más laureados de Galicia y del resto de España se han acercado a Corrubedo, no hay más que ver el índice del libro, atraídos por la fama terrible de nuestra costa, al mismo tiempo subyugados y aterrados por la crudeza de su mar y de su historia.

Lisardo Barreiro, en un poema publicado en 1925 también dice:

*“¡Monte de Moldes por onde chega
o bruar rouco d’a costa brava
de Corrubedo, ond’o mar ruxe
coma s’a terra toda estoupara!”.*

Valle Inclán, con su barroca escritura, cita a Corrubedo en sus obras: “*¡Madre del Señor, cómo mi tía se va a poner de remontada! ¡La mar de Corrubedo!*” y: “*Esta noche no dejó de oírse la mar de Corrubedo...*” También habla de: “*Un gran bergantín, que naufragó en la mar de Corrubedo.*”

Francisco Porto Rey, que titula uno de sus poemas “CANDO RONCA CORRUBEDO”, en una primera versión publicada en 1925 dice que:

*“E cando o mar de Corrubedo ronca,
choran as nais dos mozos mariñeiros;
cheos de medo, escóndense os rapaces,
e rezan os vellos.
¡Corrubedo! ¡Serpente apoucalítica!
¡Reptil monstruoso que chaman Pirineos
e tes o rabo en Francia
y a cabeza no fondo dos oucéanos!
¡Cantos centos de barcos
tés enterrados entre os teus penedos?
¡Cantos miles de tombas
hay n’ise teu insondabre cimiterio?”*



y en una segunda publicada en 1950:

*“O terrible bruar d’as tuas ondas
os homes mais valentes ll’es pon medo,
y arrincan bágoas os que n’o mar teñen
parentes mariñeiros...
Que tod’as augas d’isos mares todos
han d’abondar para repartir a geito,
as bágoas que choraron
as nais, que os fillos no teu mar perderon.
¡Restingas treizoantes!
¡Escumejante mar de Corrubedo!
cando roncar vos sinto,
Rezo.”*

La referencia a un mar rugiente, capaz de imponer su voz hasta lugares lejanos nos llega en muchas de las obras que encontramos. Además del Cura de Fruime, citado al principio por su:... *donde me asustan horribles bramidos de Corrubedo en cuyas inquietas olas son los arrullos estruendos...* Castroviejo dice: *Corrubedo, cuyo gran mar se oye a tres leguas largas.* Antonio de la Iglesia en su cuento localizado en Cambados: *...El rugido sordo, pero espantoso y amenazador del mar de Corrubedo, resonó por todo el valle...* En Romance de Lobos de Valle Inclán leemos: *Esta noche no dejó de oírse el mar de Corrubedo.* Anxo Rey dice que Corrubedo: *é o áspero rumor do dobre erre do seu nome e o bramido animal do mar baixo o sopro urxente da surada.* Anxo Angueira también lo recuerda en su libro *Pensa nao*, y relaciona el invierno con el sonido del mar de Corrubedo: *Chove. Metémonos para o inverno pero o mar de Corrubedo aínda non se oíu como brúa.* El rugido del mar de Corrubedo, en fin está incluso en los recuerdos de algún autor, como es el caso del poeta Antonio Domínguez Rey quien recuerda de su niñez en Bures... *o pulo e latexo daquel canto, o das veigas, o do mar de Corrubedo zoando, dende vinte kilómetros, e ruxindo xordo baixo terra.*

El laureado poeta y alcalde de Villagarcía Ramón G. García Lago, en un poema al mítico monte Lobeira, también hacía referencia a Corrubedo con su estrofa:

Atalaya despierta que oye y divisa
como aúlla siniestro contra el roquedo
al látigo de espuma toda sumisa
la jauría furiosa de Corrubedo.

Además del mar, también el faro es protagonista, y el laxense Antón Zapata, que en “A CRUS DA ROSA” entierra en aguas de Corrubedo al desventurado Gundar de Balarés:

*“despertando nos pazos âs sireas
dos eidos de Nereu
e âs irmáns fisterranas, roibas fillas
de Corrubedo, o Bren...”*



en su poema “ O FARO” incluye al de Corrubedo entre los merecedores de ser glosados:

“Diante das crucelladas dos baixíos,
fronte aos cabos que afian seus penedos
-Tourináns e Fisterras,
Ortegales, Vilans e Corrubedos-,
as túas mans de lus, de longos dedos,
apalpando n-os traitos lonxaníos,
son como acougador cristal dos ríos...”.

Aunque quizás lo más conocido entre nosotros sea la estrofa del poema de Bouza Brey “NAO SENLLEIRA”:

“O faro de Corrubedo,
co seu ollar largasío,
hay amor, púxome medo,”

yo prefiero a Ramón Cid cuando dice:

*“El faro de Corrubedo
tiene miedo.
Andan las nubes encima
de un viento
que trae al sudoeste
revuelto...”*

e incluso la visión melancólica que de Corrubedo nos da el poeta viajero Luis Felipe Vivanco:

*“Es el faro,
pasan, blancas, sus ráfagas
sobre las olas altas
del mar de Corrubedo.
Las oímos. Queremos
salir a verlas. Llueve
sobre el mar y la costa
de naufragios: los campos
de maíz y las dunas
solitarias (kilómetros
de arena golpeada
por el mar)”*

Dentro del protagonismo del mar, con el faro, y los naufragios, quiero destacar a Castroviejo que en “Tempos de Outono” narra la desesperación de unos marineros ante el inminente naufragio a las puertas de Corrubedo tras una noche de lucha con el temporal. Estremece su verso final acabado con puntos suspensivos:



“Na hora máis outa os estays alporízanse
S.O.S.
Tres cartas ao N.O. a noite lanza gargalladas.
S.O.S.
Ao freu de Corrubedo naufragóu un pesqueiro...”

Para él, el faro de Corrubedo es: *“El faro de ollar largasío y largas manos de parpadeante luz en la noche contra cuyas “cons” se estrella mugiendo las olas en inolvidable visión de restallo atlántico”*.

Para el gran Castelao: *“Huele a sal del Atlántico, se siente el mar de Corrubedo, y en el viejo pinar los cuervos chillan como demonios encerrados en una catedral”*, y en Sempre en Galicia dice: *“...Yo pienso en la sombra fresca de la robleda de Lalín, en los pinares de la orillamar de Noya, en las fragancias marineras de Bueu, en la fuente cantarina de La Estrada, en los salseros de Corrubedo, en el aire puro de Curtis, en la paz frondosa del Lérez... y me siento fortalecido”*.

Por su parte, Fernando Caiñas, el doctor y naturalista cubano de origen gallego rememora en la revista Cultura Gallega editada en La Habana en 1936 sus días de pesca en la niñez con un marinero de Corrubedo, y a su fallecimiento recuerda *“...las aguas lejanas sobre las que se levanta, como imponente aviso al que navega, ese cabo, tan amado como temido que se llama Corrubedo”* pues *“... La costa de Galicia posee numerosos pue-
tos y rías de quietud encantadora; en algunos lugares, el océano, que gusta de hacerse respetar, se estrella furioso contra rompientes ásperas. La zona comprendida entre el Cabo Finisterre y la desembocadura del Miño es tranquila, pero interrumpe esta pasividad Corrubedo, al que temen los que luchan por la existencia con redes, anzuelos y arpones”*.

Menos trascendente y más festiva es la cita de Álvaro Cunqueiro, aficionado a la cocina y escritor de textos gastronómicos que en La Cocina Gallega escribe en 1973:

“De Finisterre o de Corrubedo llegan a la mesa, a la que uno está sentado, unos percebes como pulgar de carpintero, llenos, apretados contra su oscura ropa, en la que ya no caben, escupiendo al abrirlos, por lo apretados que están”. Aunque en “El pasajero en Galicia”, recopilación de artículos de prensa de los años cincuenta, también Cunqueiro cae en el hechizo del mar de Corrubedo:

“Pero en la tarde sólo se oía el mar, y por más señas, el mar de Corrubedo, todo el mar que el ojo lento de Corrubedo golpea, en la noche, con su látigo de luz.

¿Quién le encendió, por vez primera, lámparas al mar?»

También se hacía humor con el temor que inspiraban los bajos de Corrubedo. Esta viñeta cómica de la revista semanal ilustrada Patria Galega, editada en Vigo en 1906, dedicada a “Tipos de playa” nos muestra a un atemorizado bañista provisto de cinturón de vejigas de flotabilidad y auxiliado por dos socorristas dispuesto a entrar al agua.

Cuando entra en el mar se escama,
y en la boca lleva el credo.
Es disculpable su miedo
que tienen muy mala fama
los bajos de Corrubedo.





En un tono mucho más inquietante, Vitor Vaqueiro, profesor, poeta y reconocido fotógrafo, en su poema “A cámara da néboa” dice:

Vin o teu rostro macío
nas rochas de Ortegá, as túas bágoas
de escumas estiladas esvarando
como esquíos voadores
até os chumbos verdizos do Cantábrico.
Esculquei os teus seos
en cada un dos perfís de Corrubedo
os teus ventres en fendas sucesivas
dalgúns pregues antigos do Paraño. . .

Y en “Deserto do Saara”, dedicado a Rosalía y escrito en un extraño gallego-lusista hace pasar la Santa Campaña por Corrubedo:

*Nos desertos abrolham coloridos (¡que ricos!) mandíles
que propagam a vaga misteriosa
do silêncio e da fome, dissera Rosalía
de Castro, uma manhã de névoas anuzida,
enquanto em Dodro ia a Companhia marítima
avançando do mar de Corrubedo ao paço
de Vigo polo río San Lufo. . .*

Es el Corrubedo tenebroso y mágico, de la Santa Campaña, de las leyendas de pecadoras ciudades asulagadas, con “*sireas que peitean seus cabelos*”, hermosas jóvenes de pelo dorado que desaparecen misteriosamente bajo las rocas en mitad de la laguna del Carregal, y “bois bruóns” con sus mugidos atemorizantes en la noche, de la que Victor Freixanes, en “O triángulo escrito na circunferencia” nos relata:

“*As veces, no mar de Corrubedo, nas noites de inverno, sítense as voces errantes dos antigos poboadores destas paisaxes vencidas, e na lagoa da Xuno, á beira do oceano, bulen as luces dos que veñen visitar os eidos abandonados, un bater de campás, urros doentes...*”, y por cuya playa de O Vilar vagan en la oscura noche los personajes del “Romance de lobos” de Valle Inclán en espera de los despojos del mar y de cadáveres de reyes a los que arrancarle sus coronas de oro y pedrerías, el Corrubedo en cuyas dunas Ángel García López entierra metafóricamente a Rosalía para que le dé el color del oro a sus arenas y despierte a su mar:

Desde entonces no duerme nunca ya, pues conoce
la voz de tu marea y jamás ha vivido
de sueño más perverso que ofrecerte estas dunas
que llaman Corrubedo y que tienen tu nombre.

Las dunas de Bernardino Graña en “Sima cima de voar do tolo”

O vento díxome: “O aire
tráechelo aire
O que transporta
é un vivir de aire
que se morre
no vacío dos aires...

Camilo José Cela, en MADERA DE BOJ, la novela en la que repasa la Costa de la Muerte con sus personajes y sus naufragios nos habla del naufragio del SALIER y nos cuenta que “...el barco SALIER cargado de acordeones se hundió en la punta de Corrubedo (en realidad se hundió en Bazoñas) según se dobla para Playa Ladeira, a todos los tripulantes se los llevó la mar tocando el acordeón que todavía se puede oír algunas noches...” y desde entonces: “ los acordeones del SALIER siguen sonando por la mar abajo frente a la punta de Corrubedo”. (En realidad el barco que sembró el mar de acordeones fue el PALERMO). Más adelante da instrucciones para entrar en la ría de Muros viniendo de Sur: “...después de pasar entre A Marosa y Corrubedo o entre A Marosa y O Rinchador se sigue el mismo rumbo y al darse con el monte Louro por fuera de la Bazoña Grande se continúa adelante hasta rebasar la Teilán de fora, se arrumba a llevar por la proa el monte Castro para pasar entre los rodales Nuevo y Tremalleira dejando al través de babor la Bazoña que ya se dijo...”

Manolo Rivas nos dio su versión sobre el hundimiento del Palermo en la Touza da Balea, frente a Corrubedo:

Unha noite, noite de moita invernada, houbo un naufraxio... O barco chamábase Palermo e ía cargado de acordeóns. Mil acordeóns embalados en madeira. A tempestade fundiu o barco e arrastrou o cargamento cara á costa. O mar, cos seus brazos de estibador entolecido, esnaquizou as caixas e foi levando os acordeóns para as praias. Toda a noite soaron os acordeóns con melodías, claro, máis ben tristes... Pola mañá, os acordeóns xacían nos areais como cadáveres de instrumentos afogados. Todos resultaron inservibles.

Todos menos un...

Finalmente, tendríamos que recurrir a Magdalena Domínguez para que el faro de Corrubedo sea escenario de amor dándonos por fin una visión amable de la zona:

*“Contigo fun ver o mar
ó faro de Corrubedo,
collida da túa man
porque soia tiña medo”*

Pero con quien estoy plenamente de acuerdo es, desde luego, con el ribeirense Ventoso Mariño, cuando contemplando el mar desde el faro de Corrubedo exclama: “¡Dios vive aquí, cuando abandona el Cielo!” tal como nos lo narra en su novela HUYEN MIS SUEÑOS. Memorias de un lisiado:

Se pone el sol en el cabo Corrubedo. Sentados a la sombra del faro, observamos las luces extenderse en el mar plano hasta el infinito. Quietud. Sólo el mar rompe tozudamente contra los bajos de Pragueiros y Balea; la noche conquista el día, no hay palabras, solo murmurios de conquista.

Sobrecoge la obscuridad; al fondo una vela orza en Pragueiros para enfilear la ría.

Silencio silente, interrumpido por las caladas del cigarro.

Pensamientos estúpidos: ¡Dios vive aquí, cuando abandona el Cielo!





CAPÍTULO 2
LA OBRA Y EL AUTOR





DIEGO A. DE CERNADAS, CURA DE FRUÍME (1702-1777)

El que la parte escamosa
de una sirena da al lienzo,
¿desfigura de su rostro
el atractivo embeleso?
Quien pondera las cloacas,
¿ensuciará con hacerlo
de Roma el Anfiteatro,
del Capitolio soberbio?
Ya se ve que no; pues ved
por estos claros ejemplos,
que no es borrón de Galicia
el que es de Fruime diseño.
Imaginad, que es el triste
calabozo de este Reino,
en donde a cárcel perpetua
me condena el hado adverso.

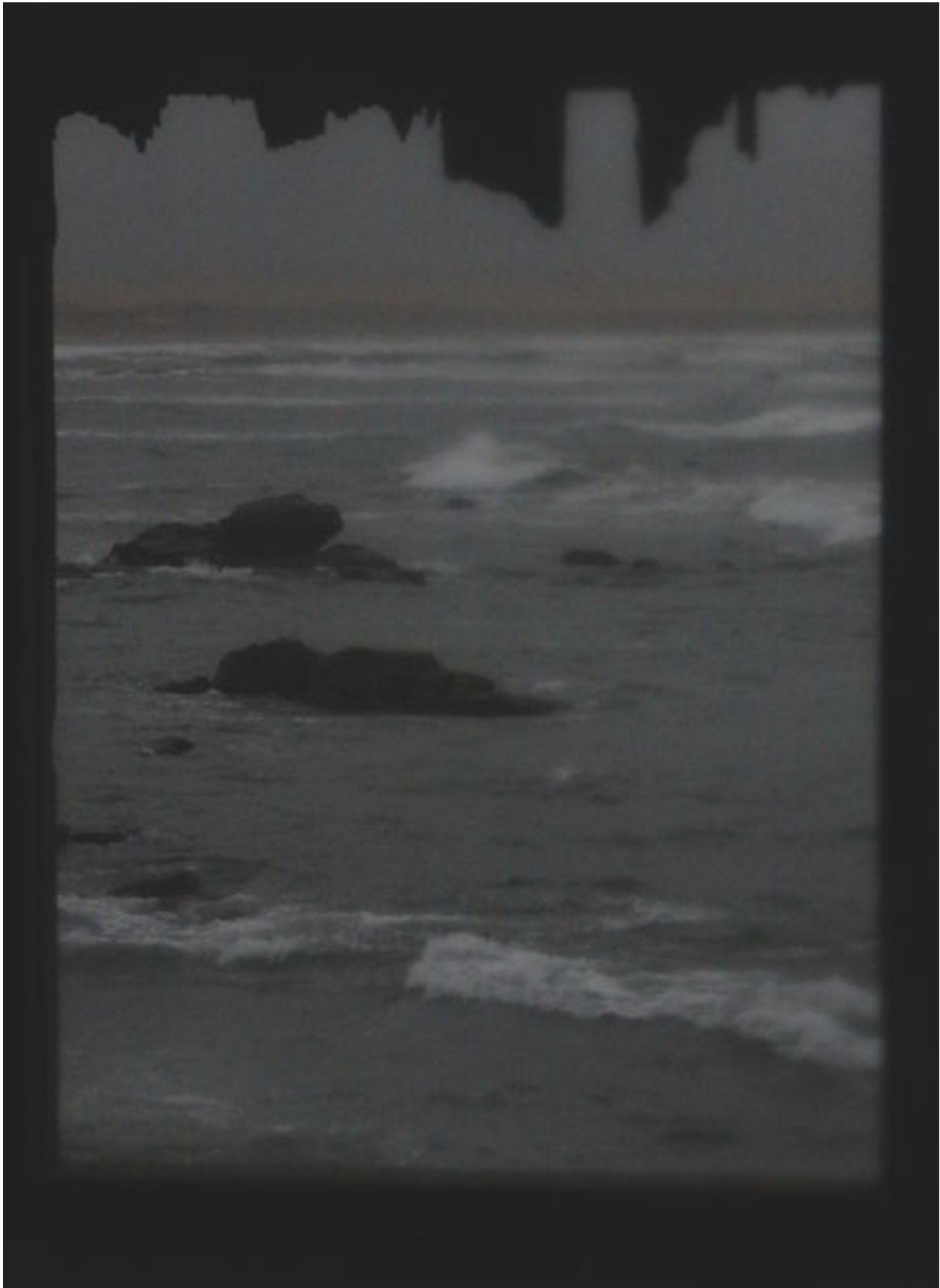
Que es a la vista del mar
el Ponto de mi destierro,
donde me asustan horribles
bramidos del Corrubedo.
En cuyas inquietas olas
son los arrullos estruendos,
y estando el Cielo sin nubes,
forma en sus espumas truenos.
Pero aunque es así, no es justo
por este horroroso ceño
echarle a mi patria en rostro,
que es toda del mismo aspecto.

Galicia es lo que va dicho,
a pesar de *cuantos* fieros
le suelen decir un Lobo,
Torres, Góngora y Quevedo.
No desmentiré a estos hombres,
que venero por discretos,
verdad cuanto escriben es,
si por Fruime lo dijeron.
Si por un rincón como este
se regula el Reino entero,
eso es como por un diente
inferir que es blanco un negro.

.....

Estas son las estrofas finales del romance en verso *Borrón de Fruíme* escrito por Diego Antonio Cernadas de Castro, más conocido como O Cura de Fruíme, nacido en Santiago de Compostela el 18 de marzo de 1702 y fallecido en Fruíme (Lousame) el 30 de marzo de 1777, un erudito sacerdote y escritor gallego que mantuvo a lo largo de su vida una rica correspondencia en verso con sus amigos en la cual frecuentemente defendía a su amada Galicia de los ataques que otros escritores proferían contra ella. En este caso menciona a cuatro de ellos.

En estos versos, el Cura de Fruíme compara su situación con la del poeta romano Ovidio, que fue desterrado a la remota región del Ponto en los alrededores del Mar Negro. Nos visualiza su supuesta situación horrorosa al estar aislado en la aldea de Fruíme-Lousame de mitad del siglo XVIII, perdido en lo alto del Barbanza, y a la vista del mar de Corrubedo con sus horribles bramidos, pero la hace buena como compensación a toda la rica panoplia de bellezas y bienaventuranzas de su amada Galicia presentes en los primeros versos del romance y que por su extensión no incluyo.



Ante un convento de Cambados, un anciano relata al escritor el terrible suceso acaecido años antes en dicho lugar.

Falleció en el convento un religioso, y según la costumbre se le depositó en la iglesia la víspera de su entierro y se dispuso lo velaran dos legos sentados en dos sillones al lado del cadáver.

Tocó velarlos a Fray Pablo Martín y a Fray Andrés Acuña, que se tenían por hombres de valor, aun entre los muertos. Allá en la noche, tuvieron sed y Fray Pablo pidió a su compañero fuera a buscar agua a la fuente del claustro:

Tan pronto le vio marchar su compañero concibió la desastrosa idea de chasquearle y probar su presencia de ánimo. Dirigióse a toda prisa a la tumba en donde estaba el muerto, le cogió en sus brazos y le sentó en su sillón. Luego le hubo acomodado, se subió él al féretro, y se colocó en la misma actitud del difunto.

Fray Andrés llegó a poco de la fuente y se dirigió a la silla llamando por el compañero que creía dormido, se acerca a él, le levanta la capucha y reconoce al religioso difunto. La jarra cayó de su mano haciéndose pedazos sobre las losas de las sepulturas y él quedó como petrificado e inmóvil; pero busca con los ojos al camarada y lo reconoce tendido en el ataúd. Dirigióse allí, para reconvenirle, pero ya no le oye: la espada del Señor había caído sobre él. Fray Andrés, aterrado, volvió su vista hacia el cadáver del sillón y le pareció que aquel esqueleto se levantaba de repente y le alargaba los brazos para prenderle. Fray Andrés entonces echó a correr despavorido para fuera de la iglesia; pero el difunto le seguía con la mayor velocidad. Traspasó los claustros el pobre religioso, abrió la puerta de su celda, cerrose enseguida, cayendo exánime en medio de ella. El difunto dio una palmada tan grande en la puerta que resonó en todo el convento, dejando en ella su mano escrita de negro. A la madrugada siguiente, el novicio despertador encontró un cadáver a aquella puerta, otro estaba en la iglesia, y cuando en busca de Fray Andrés se derribó la puerta de su celda, se le halló arrojando sangre, tendido boca abajo en medio de la sala; el susto le había quitado también la vida. Los cadáveres de los tres religiosos fueron enterrados en un mismo día en San Francisco de Cambados, quedando a las generaciones futuras la terrible memoria de este suceso, para ejemplo del que se burle de las almas que ya dieron cuenta de sus culpas en el tribunal del Señor.

Decidme, buen anciano, ¿y habiendo muerto los dos religiosos que velaban, quien ha quedado para dar noticia exacta de tan extraño suceso? ¡Ah! respondió entonces. *A un venerable padre que estaba en gran opinión, le fue revelado todo esto en su celda, donde oraba entonces por los pecados de los hombres.*

No bien acabara su narración, se oyeron salir del convento los tristes ayes del búho. El aullido prolongado y lastimero de los perros se dejó sentir a lo lejos, cual si percibiesen la huella de la muerte. El rugido sordo, pero espantoso y amenazador del mar de Corrubedo, resonó por todo el valle, y el aliento de furia que despedía, hizo temblar las aguas de las vecinas playas. La brisa fresca de la tarde, había desaparecido, en su lugar los empellones de cálido viento desconcertado abajaban las copas de los árboles, alzando hasta ellas los flexibles pámpanos. Las cañas del sendero eran azotadas contra el viejo muro, y las ramas del roble se arremolinaban luchando contra el viento irritado, y venían algunas al suelo desgajadas con violento estrépito, para ser luego arrastradas por la espaciosa llanura. El cielo tan alegre, puro y transparente poco antes, había tomado de repente el semblante de

la indignación de Dios. El fuego devorador de los abismos, en medio de la confusión y del espanto, alumbraba de vez en cuando la tierra estremecida, y el ángel del exterminio y las venganzas se complacía viendo a los mortales despavoridos, entre el horror y la destrucción y las tinieblas.

.....

Periodista y poeta, entre otros cargos fue Delegado del Gobierno en La Coruña, Secretario de la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Correspondiente de la Real Academia de Historia, gran divulgador del legado histórico medieval y estudioso de las raíces del idioma. Redactor de la Revista de Galicia de corta vida (seis meses) de donde sale el cuento de los monjes, y de una revista propia: Revista Universal de este Reino.



MARTÍN LORENZO CORIA (1861-1918)

En algunas novelas, a la hora de situar un naufragio, el autor aprovecha la fama de Corrubedo para situarlo allí. Esto sucede con el periodista y escritor Martín Lorenzo Coria, quien en su novela “Los Vencidos” publicada en 1904 cuenta que:

“Al mediar la tarde del 23 de diciembre de 1874, embistió los bajos de Corrubedo el vapor Laurac-bat, de la matrícula de Bilbao, su capitán José Joaquín Goicoa, yéndose a pique sin dar lugar a los tripulantes para salvar efecto alguno de a bordo. José Joaquín hundióse con el barco. Veinte veces había sorteado hábil aquel paso difícil, y prefirió morir a vivir humillado por lo que juzgaba torpeza y era desgracia. Explicaron así los marineros el final trágico de su capitán; y si en verdad tenía fundamento la explicación, también cabe suponer que Goicoa fue sorprendido por una ola gigantesca en el momento de ir a reunirse con su gente. Había cuidado solícito de que todos embarcaran en el bote único disponible; detúvose a procurar llevarse algunos papeles de importancia, y al tirarse a nado surgió el remolino espantoso en cuyas espumas desapareció. Que José Joaquín hubiera preferido acompañar su buque a los abismos del mar, y no intentar ganar la costa y vivir, en lo posible estaba, pero más en lo posible lo segundo que lo primero. . .”

34 años después de este relato de ficción, ya en 1908, el Lloyd inglés da parte de haberse ido a pique el vapor Laurac-bat, perteneciente a una casa armadora de Bilbao. Dicho buque, cuya tripulación la formaban 22 hombres había salido de Newcastle el 6 de diciembre de 1907 para Saint Nazaire con un cargamento de carbón. Toda la tripulación se dio por desaparecida en el naufragio. Según el tripulantes del vapor Puncia que salió de Newcastle al mismo tiempo que el Laurac-bat, lo vieron al cruzar el canal de la Mancha con la carga toda escorada en medio de un fuerte temporal que puso al mismo Puncia en grave peligro.

A veces es la realidad la que imita a la ficción, y de forma más cruel.

.....

Periodista segoviano que dirigió El Eco de San Sebastián y El Globo de Madrid, fue redactor jefe del ABC, colaboró con otros periódicos como La Monarquía, La Correspondencia de España y la revista taurina Toros y Toreros. Es autor de La canción de la Guerra, El ángel caído, La misa del alba, Voluntad, entre otros, además de Los Vencidos, novela de 1899 que publicó por capítulos en el periódico EL GLOBO en 1904. Falleció en Junio de 1918.



N'unha primeira misa (Imprevisto)

Teño, alá, fonda, n'un currunchiño
d'o relicario, d'a miña y'alma,
unha luciña que xamais more,
unha luciña que non s'apaga;
que resprandece com'un luceiro,
que me alumea, limpiña e crara,
como un farrapo de sol ardente
n'u oscuro ceo d'a miña espranza.

Ela acrarexa d'a miña vida
a longa noite d'as crúas anseas;
n'as horas feras, dame consolos,
nas alegrías, ponme tempranza,
s'e desfallezo faime agarimos,
y-ergueme, axiña, d'as coteladas
qu'escontra-os seixos do desengano,
dóu n'os camiños d'a venturanza.

O teu conxuro, n-o pensamento
xurden mamorias d'a miña infancia,
fulxente estrela de lus divina
qu'hastra min chegas en labaradas.
O teu conxuro, n'o pensamento
xurden mamorias d'a miña infancia
e da roseira d'os meus recordos
hoxe desfollo n'as rosas brancas;
e d'o sagrario d'as miñas crências
debullo o rezo d'unha pregaria.

¡Terriña meiga d'os meus ensoños
eidos frolicos d'a Puebla amada,
c-o teu Curota furando a brétema,
c-os dólmes celtas d'o teu Barbanza,
ond'os picoutos rachan as nubes
qu'as irtas cumes ten coroadas;
y-onde os pinales có vento zoan
cal as eólicas subrimos arpas!

¡Monte de Moldes por onde chega
o bruar rouco d'a costa brava
de Corrubedo, ond'o mar ruxe
coma s'a terra toda estoupara.

Punta Cabío, veigas d'o Xobre
c'o teu mosteiro cambeado en frábica;
chan d'o Campiño, xardín de froles,
e da Xunqueira pazo e calçada,
onde outro tempo fóron navíos;
de San Isidro, souto e valgadas;
brancas orelas da inxente ría
coma un espello crariña e maina,
¡ay como sinto dentro do peito
a visión doce das lembranzas!

No mesmo tempro donde ti misas
ouzei eu outra ¡xavay lexana!
y as maus o crego biquei contrito
que de frorida tiñ'as molladas...
E aínda me acordó que "Lobagueiro"
que era un misante d'os qu'axudaban,
porque xa tanto n'arrecendéra,
ceiboume un croque, qu'inda me laña.

Ti Xan María, pol-a fé unxido,
tua misa nova vas a cantala;
qu'o Ceu che inspire, como eres dino,
ch'ampare e cruba co-a sua gracea!
¡Preto da Igrexa, n'o humilde osario
miña naiciña teño enterrada;
cando celebres, pide por ela,
Dios ch'o pague qu'era una santa.

Lisardo BARREIRO

.....

(**Lisardo Rodríguez Barreiro**), nacido en Noia el 7 de enero de 1862 y fallecido en Villagarcía de Arosa el 14 de mayo de 1943, fue periodista en El Ciclón, El Tricornia, El Correo Gallego, La Voz de Galicia y otros.

Estudió farmacia y medicina en Santiago de Compostela, Ejerció en Galicia como inspector sanitario y como farmacéutico en Villagarcía de Arosa.

Es autor del libro de poemas *Muestras sin valor* (1884), de la recopilación de reportajes *Esbozos y siluetas de un viaje por Galicia* (1890), del libro de poemas *Escumas e brétemas galegas* (1923) y de una autobiografía titulada *Evocaciones*. Escribió también trabajos de carácter científico, entre los que sobresalen *El virrey de los metales*, *La esencia de trementina*, *El mildew*, y *Riquezas olvidadas*. Ingresó en la Real Academia Gallega el 22 de abril de 1939.



RAMÓN MARÍA DEL VALLE INCLÁN. (1866-1936)

Valle Inclán, con su barroca escritura, cita a Corrubedo en dos de sus obras, y lo hace refiriéndose al Corrubedo más duro conocido, el de su mar bronco y salvaje de los temporales, naufragios y raqueros.

Así, en su “tragicomedia de aldea” DIVINAS PALABRAS, pone en la boca de la zagala Simoniña:

¡Madre del Señor, cómo mi tía se va a poner de remontada! ¡La mar de Corrubedo!

Ante el previsible enfado de su tía Marica por la muerte de Laureano, el pobre enano hidrocéfalo al que paseaban por las ferias para buscarse el sustento con las limosnas.

En otra de sus comedias bárbaras, ROMANCE DE LOBOS, ante la habitación del enloquecido Señor D. Juan Manuel Montenegro en la antesala de su casona de Flavia Longa (Puebla) los criados desgranaban mazorcas en corro, mientras oyen los pasos de su amo encerrado en su estancia y ponderan la omnipresencia divina y su fuerza sobre la Naturaleza también pone en la boca de La Recogida:

Esta noche no dejó de oírse la mar de Corrubedo,

a lo que contesta La Rebola:

¡Dicen que se oye en la redondez de quince leguas!

La voz de Dios resuena tanto como el mar, y no como un mar cualquiera, sino como el mar que unos días antes se ha encolerizado de tal modo que ha sido escenario de la tragedia y de la muerte, el mar de Corrubedo.

Más adelante, recrea una escena en la playa de O Vilar con el encuentro nocturno entre el caballero D. Juan Manuel Montenegro que busca una “oscura cueva de lobo...” en donde esperar la muerte y un grupo de desaparecidos que recorren la línea de marea armados con un enciño:

“A lo largo de la playa bajan tres negras figura. Sobre sus hombros se alarga un palo, que allá en su extremo parece levantar hacia la luna en dos cuernos, la dentadura de una vieja. Las tres figuras negras van delante del caballero. De tiempo en tiempo se detienen, y sobre las olas crestadas de espuma alargan sus varales, y los dientes de bruja que se abren al extremo desaparecen sepultos en el mar. El caballero pasa por entre aquellas figuras, que, asombradas, le reconocen. Son tres mendigos que en las noches de resaca catean por la playa buscando los tesoros de un naufragio. El viejo linajudo también reconoce aquellas sombras. El Morcego, la coima y un loco que se llama Fuso Negro.

El caballero.- ¡Qué trasgo o que bruja os ha convocado aquí?

Fuso Negro.- La luna...

La mujer del Morcego.- Buscamos los tesoros de una gran nave que venía no se sabe de dónde...

El Morcego.- Un gran bergantín, que naufragó en la mar de Corrubedo.

La mujer del Morcego.- Pudiera suceder que las olas tuviesen más caridad que algunos corazones, y esta noche nos arrojasen alguna cosa, remedio de nuestra pobreza.



El caballero.- ¡Las olas no tienen caridad!

La mujer del Morcego.- Para muchos la tuvieron...

El Morcego.- Y no hay otra playa como ésta, adonde salgan tantas tablas de navíos.

La mujer del Morcego.- Y por veces cosas de gran riqueza.

Fuso Negro.- Plata fina, y joyas...

El caballero.- ¡Y también algún ahogado comido de los peces!

Fuso Negro.- Hace años salió el cuerpo de un rey con su corona de oro y pedrería... traíala tan bien puesta, que no se le pudo arrancar y fue menester cortarle la cabeza...

El caballero.- ¡Con cuantos naufragos no habrá hecho lo mismo vuestra codicia!

.....

Ramón Valle y Peña nace el 28 de Octubre de 1866 en Villanueva de Arosa (Pontevedra), y muere en Santiago el 4 de Enero de 1936.

En 1892 marcha a Méjico donde adopta el nombre de Valle Inclán y entra en contacto con el Modernismo. Tras una temporada en Cuba vuelve a Galicia en 1893 y en 1895 publica su primer libro, Femeninas, prologado por Manuel Murguía. En 1902 la publicación de Sonata de Otoño le hace conocer el éxito. En 1912 inicia la publicación de su Opera Omnia. Trabaja como corresponsal de guerra para distintos periódicos y se crea para él la cátedra de estética de la Escuela de Bellas Artes a la que renuncia por no saber aclimatarse a la vida académica. Tenía una personalidad sumamente compleja, era soñador, aficionado a los cuentos y leyendas galaicas, a las gestas heroicas y a los ideales utópicos, enemigo de toda vulgaridad y oportunismo. En su Etapa modernista escribió "Las Sonatas" en la Etapa de transición la "Comedias bárbaras" y en la Etapa esperpéntica escribió: "Tirano Banderas" y "Luces de Bohemia".



CANDO RONCA CORRUBEDO

N'as noites apacibres
cando acouga d'a xente o rebullir sin xeito
y a Natureza ten a paz subrime
y o docísimo e místico sosego,
dun neno que durmira
nun colo cariñento.

Cando na prácida arouzana ría
o mar istá, como de promo, quedo
e nin chía a gaivota
nin xemen os piñeiros,
chegan de lonxe, os ecos tremecentes
d'estrondares siniestros
y os obreiros do mar, din o escoitalos,
que ronca Corrubedo.

E cando o mar de Corrubedo ronca,
choran as nais dos mozos mariñeiros;
cheos de medo, escóndense os rapaces,
e rezan os vellos.

¡Corrubedo! ¡Serpente apoucalítica!
¡Reptil monstruoso que chaman Pirineos
e tes o rabo en Francia
y a cabeza no fondo dos océanos!
¿Cantos centos de barcos
tés enterrados entre os teus penedos?
¿Cantos miles de tombas
hay n'ise teu insondable cimiterio?

CANDO RONCA CORRUBEDO (II)

¡Serpente apoucalítica!
¡Reptil monstruoso que chaman Pirineos
e tes o rabo en Francia
y'a cabeza n-o mar de Corrubedo!
cando roncar che sinto,
rezo.

Cando as trompetas do Xuicio soen
chamando a nova vida os que morreron
e teña cada un que recobrar
toda a materea de que istaba feito,
todos os mares do Mundo
tornarán a ser secos,
pois todas as augas dises mares todos,
non an dabondar para repartir a xeito,
as bágoas que choraron
as nais, que os fillos, no teu mar perderon.

¡Restingas treizoantes!
¡Escumexante mar de Corrubedo!
cando roncas, nas noites apacibres
choran as nais dos mozos mariñeiros;
cheos de medo, escóndense os rapazes,
e rezan os vellos.

F. Porto Rey, Villagarcía 1925

As noites tempetuosas
me traen o pensamento
a tua boca escumante fera e moura;
os teus dentes de pedra carniceros,
y'os abafos d'as brétemas traidoras
de teu húmido alento

O terrible bruar d'as tuas ondas
os homes mais valentes ll'es pon medo,
y arrincan bágoas os que n'o mar teñen
parentes mariñeiros.

¿Cantos centos de barcos
tes enterrados entre os teus penedos?
¿Cantos miles de tombas
hay n'o teu ancho e fondo cimiterio?

Cando as apoucalíticas trompetas
chamen a nova vida os que morreron
e teña cada un que recobrar
tod'a materea de que istaba feito,
tod'os mares d'o mundo
tornarán a ser secos.

Que tod'as augas d-isos mares todos
han d'abondar para repartir a geito,
as bágoas que choraron
as nais, que os fillos no teu mar perderon.
¡Restingas treizoantes!
¡Escumejante mar de Corrubedo!
cando roncar vos sinto,
rezo.

Versión publicada en "EL PUEBLO GALLEGO"
el 21 de mayo de 1950

En **Fermosinda**, novela de costumbres escrita en gallego en 1918 y firmada como Farruco Porto Rey, el joven Lizgairo, hijo adoptivo del conde Reinaldo que habita la torre Lobeira en el monte del mismo nombre, salva de morir ahogada en el río a la hermosa Fermosinda y queda prendado de su cuerpo desnudo: *Aquel corpo, era diante dos ollos de Lizgairo unha sublimidade máis; un arco da vella tinguido de cores milagreiros enriba das ruindades do mundo; un estrondoso crebar das ondas dun mar aloucado, nos petoutos da costa de Corrubedo en noite de luar; harmonía de gorxear de paxaros descoñecidos nunha devesa embruxada, pois a beleza non chega soamente ao noso espírito, polos ollos, senón que todos os nosos sentidos son camiños de que ela dispón para se meter na nosa esencia a facernos sentir os praceres máis loumiñeiros.*

Como en un cuento de hadas, pues no es otra cosa esta novela, la joven acepta su amor, y el conde anuncia la boda y el nombramiento de Lizgairo como su heredero.

.....

Nacido en Villagarcía de Arosa el 16 de Enero de 1876 y fallecido en 1928.

Comenzó estudios de derecho, pero los dejó para dedicarse principalmente a la literatura y al periodismo. Colaboró en *El Ciclón*, *El Cínife*, *Faro de Vigo*, *Galicia* e *Villagarcía-Carril*, y en *El Eco de Galicia* de Buenos Aires donde publicó una serie de "Crónica(s)" de actualidad y algunas narraciones. Publicó varias obras bilingües y el *Diccionario gallego-castellano*, que apareció en fascículos en el semanario *Villagarcía-Carril* hasta el 17 de junio de 1900 (fue reeditado por la Real Academia Galega en 2000). Fue académico de la Real Academia Gallega (1908). Otras obras: *Las mil y una composiciones*, 1894. *Pisto*, 1894 (bilingüe). *Papel e tinta*, 1901 (bilingüe). *Ilusiones*, 1903. *O Alalá*, 1906 (diálogo en verso galego aparecido en *Eco de Arosa*). *Cascarrabias ou o filósofo das carqueixas*, 1912. *Fermosinda*, 1918. *A tola de Sobrán*, 1927 (comedia en un acto estrenada por el Cuadro de Declamación de la Irmandade da Fala de la Coruña en 1920).





RAMÓN CABANILLAS ENRÍQUEZ (1876-1959)

Desque se puña o sol, paso a pasiño,
derregados baixábamos da ermida.
Pérolas sombrizosas espalladas
na bandexa da ría,
Sálvora, Ons, Arousa, Rúa, Noro
a roxa luz dos fachos encendían.

Abocaban ó porto
as lanchas de enviada coa sardiña
das postas da Barrosa. Da lonxana
punta de Aguiño, lentas, esvaídas
chegaban armoñosas resoancias
de mareiras cantigas
e o ¡chas! ¡chas! das paladas dos remeiros
franxindo a fror das ágoas cristaíñas:
viñan das arriscadas volanteiras,
-proas panzudas e lixeiras quillas-,
de Muros e do Son, de Corrubedo
na costa brava, neboenta e hirta.

No areeiro e nas laxes do peirao
as algareiras mozas pescantinas,
-copras con rabo, verbas arroutadas,
risadas estalantes de malicia-,
descabezan o peixe.

Na taberna,
os arrieiros xogan á malilla
e valeiran os xerros agardando,
mulas á porta, para montar a estiva
das cargas que, trotando toda a noite,
han levar, val abaixo, monte arriba,
a feiras e mercados, Pontearreas,
Lalín, a Estrada, Caldas, a Cañiza . . .

“A noite na calzada”. El poeta trae un cuadro del puerto de Cambados mientras llegan los barcos con la pesca.

.....

Poeta en lengua gallega, miembro de la generación literaria nacida a la luz de las Irmandades da Fala. Tras abandonar la carrera eclesiástica en Santiago de Compostela, regresó a su pueblo natal, Cambados, donde trabajó como funcionario del Ayuntamiento. Emigró a Cuba, donde residió entre 1910 y 1915. En La Habana publicó *No desterro* (1913) y *Vento mareiro* (1915).

De vuelta a Galicia, trabajó en varios ayuntamientos y conoció la lucha agrarista. Fue aclamado como Poeta da Raza. Autor de: *Da terra asoballada*, «A man de Santiña», «O mariscal», y el poemario «Na noite estrelecida», considerado por el propio Cabanillas como el punto culminante de su obra, Ya en 1927, publica «A rosa de cen follas». En 1920 fue elegido miembro de la Real Academia Gallega, y en 1929 de la Real Academia Española. Instalado en Madrid, el poeta atravesó un largo período de silencio que rompería con «Camións no tempo», «Antífona da Cantiga», «Da miña zanfona», «Versos de alleas terras e tempos idos» y «Samos», que fue su última obra. Falleció en Cambados. En la actualidad sus restos mortales se encuentran depositados en la iglesia de Santo Domingo de Bonaval, en el espacio conocido como Panteón de Galegos Ilustres, en Santiago de Compostela



¿POR QUEN CHAMAR?

Cando me poño a mirar
Dend'e o Cabo de Fisterra
o mar Atlántico en volta
¡eu non sei o que me dá!
Danme ganas de fuxir
a donde fuxir non podoo,
danme ganas de berrar
e non teño a quen chamar.
Chamaréi pol-os de Muros
seguindo o río de Noya?
Chamaréi pol-os de Lira,
pol-os d'o Pindo ou Carnota?

¡Eu non sei por quen chamar!
¡tantas legoas mar afora,
miña naiciña, meu pai!
¿Chamaréi por Corrubedo,
pol-os d'a ría d' Arosa?
¡Eu non sei por quen chamar!
chamaréi, seica non podoo,
chamaréi, pol-os d'América
que me veñan a'axudar
para reforzar o eco
que vay morrendo alá dentro
d'os mares n'a inmensidá.

.....

Nació en Buenos Aires en 1881, retornando con sus padres a Galicia de niño, asentándose en Lires-Cee. Cursa la carrera eclesiástica y Derecho canónico. Ordenado en 1903 y destinado a la parroquia muxiana de Bardullas. Después estaría en Frixe (Muxía), Sta. Cristina de Veá (A Estrada) y San Martiño y San Vicente de Duio (Fisterra), antes de ser nombrado capellán del Asilo de las Oblatas de Santiago de Compostela, pasando posteriormente al “Asilo de Ancianos Desamparados García Hermanos” de Betanzos. Después de la guerra sería destinado a Cangas do Morrazo, donde moriría en 1945.

Su producción literaria está repartida por la prensa de la época, y no fue aun recogida en libro. El investigador de su obra José María Rey Lema tiene recompilados más de 130 poemas suyos, la mayor parte en gallego, publicados todos ellos entre 1929 e 1934.

El poema en el que hace referencia a Corrubedo, “¿Por quién chamar?”, fue publicado en las siguientes revistas:

- *Finisterre* nº 27, Bs. As., marzo a abril de 1929.

- *Céltiga* nº 108, Bs. As., 25 de junio de 1929.

- *El Compostelano*, Santiago de Compostela, 31 de agosto de 1929.



CASTELAO CADERNOS escolma (1938-1948) Fundación Penzol, Vigo 1993

Paisaje de una tarde de invierno.

En el viejo pinar hay sombras de humedad y de misterio. Por entre los troncos de los pinos se perciben las lejanías. El Barbanza es de bronce. La ría es de plomo. Y el portalón almenado luce sus líquenes preciosos: piel de plata y oro.

Todo está dispuesto para ser pintado; pero en el paisaje hay más.

Huele a sal del atlántico, se siente el mar bravo de Corrubedo. Y en el viejo pinar los cuervos chillan como demonios encerrados en una catedral.

SEMPRE EN GALICIA, Editorial Galaxia 2004

Pasaje escrito una calurosa noche en Badajóz.

Noite. A terra non arrufía; pero endebén o ceo etrelecido dá ilusión de frescor. Os xubilados e retirados saen a papar araxiñas.

As mulleres aproveitan a escuridade para abaldroarse. Trunfan os abanadores.

I eu cavilo na sombra fresca das carballeiras de Lalín, nos piñeiraes da beiramar de Noia, nos arumes mariñeiros de Bueu, no cume do Montelouro, na frescura do meu mar de Rianxo, na fonte cantareira da Estrada, nos salseiros de Corrubedo, no air puro de Curtis, na paz vizosa do Lérez... E síntome fortalecido.

Arrufía: enfría

Endebén: afortunadamente

Araxiñas: bocanadas de bochorno

Abaldroarse: repantingarse

Arumes: fragancias

.....

Alfonso Daniel Manuel Rodríguez Castelao (Rianxo, 1886 – Buenos Aires, Argentina, 1950) fue un político, escritor, pintor, médico y dibujante español, así como uno de los padres del nacionalismo gallego.

En 1895 su madre emigró llevando al pequeño Alfonso Daniel, para reunirse con su marido en La Pampa Argentina. Allí residió hasta 1900. En ese año regresaron a Galicia para que Castelao estudiase medicina en la Universidad de Santiago de Compostela.

Colaboró en múltiples publicaciones periódicas, como El Liberal, El Gran Bufón, La Ilustración Gallega y Asturiana, Mi Tierra, Suevia, La Voz de Galicia de Buenos Aires, el madrileño El Sol lo que ayudó a popularizar sus caricaturas. Participó en la constitución del Partido Galeguista. Fue nombrado miembro de la Real Academia Gallega en 1933.

Sus restos fueron trasladados de nuevo a Galicia en 1984, y ahora descansan en el Panteón de Gallegos Ilustres, en el monasterio de Santo Domingo de Bonaval.

Polifacético novelista, dibujante, caricaturista, pintor, teórico del arte y político, es sin duda el gallego más destacado del siglo XX. Se le dedicó el segundo Día de las Letras Gallegas, en 1964.

Escribió: Cego da romería. Un ollo de vidro. Memorias dun esquelete. As cruces de pedra na Galiza. Cousas. Cincoenta homes por dez reás. As cruces de pedra na Bretaña. Nós. Os dous de sempre. Retrincos. Galicia Mártir. Atila en Galicia. Milicianos. Sempre en Galiza. Os vellos non deben de namorarse. As cruces de pedra na Galiza....

Sus dibujos, complementados con agudos textos muestran la Galicia del pueblo, el caciquismo, las pobres gentes del campo bajo un punto de vista crítico y realista pero con un fino vistazo.



O FARO

«ARA-LUCIS» fulxente
do Noso Mar Atrante
que alumas por igual, cristianamente,
o mesmo ao trasatrán que leva â xente,
no triste viacruces d-emigrante,
que aos peixeiros que vãn a Terranova,
e que a todos lle das a boanova
encendéndolle a espranza
de unha futura e lene boandanza—,
¡ou lle alumas a todos, tristemente,
no profundo do mar, a fría cova!

Na procisión atrántica das naves
pol-as roitas da sorte ou da desgracia,
do encanto ou da amargura—,
a túa lus, ¡ouh, faro!, é coma as aves
de virxinal brancura
que cruzando o imponente Mar de Fora
¡o rexo mar da outura!—,
na i-alma do mariño son a gracia
da ensoñada tenrura
da sirea do canto que namora
n-unha auroral quimera,
do ben ou da ventura
que no porto ll-espera
cando enfía cara él a fina proa.

Diante das crucelladas dos baixíos,
fronte aos cabos, que afían seus penedos
Tourriñáns e Fisterras,
Ortegales, Viláns e Currubedos—
as túas mans de lus, de longos dedos,
apalpando n-os traitos lonxaníos,
son como acougador cristal dos ríos
pr-âs requemadas terras
n-as tráxicas sequías
¡As trebas fãn fuxir dos fondos medos,
despertando sorrisas e legrías!...

N-os fondos cimiterios onde pousan
os barcos e os mariños,
cal dormen n-os regazos
das nais agarimosas os neniños—,
tamén os teus esbaros furan, ousan
chegar onde repousan
na compañía de peixes e de algazos—,
pra estreital-os ben forte côs teus brazos
de irmán agarimante,
¡e bical-os, bical-os, ¡meus probiños!,
pol-as nutes de brétema arrepiante
dos medos somariños!...

Bô druída do mar, abesullante,
qu-erguestel-a segur encol das rocas
pra escorrental-os urcos asesiños
¡hirtados!, ¡agoirentos!,
¡oubeantes!, ¡salvaxes!—,
que, na costa, famentos,
azanâbanche a sorte,
desque a miles naufraxos asististes
con nobres salvataxes,
escuitando os salaios de mil bocas
e ollando os corpos tristes,
cando a vaga, tronante
¡espenuxada!, ¡tola!,
¡escumosante!, ¡fera!—,
baixo as poutas do Norte,
que iñora o que resistes,
trizábanse aos teus pês, sin têr siquera
empuxe nin aguante,
nin pulo, pra chegar â túa gola
de lus ouriluciente, deslumante...
¡mais na i-alma sentistes
non podel-os salvar da negra morte!...

Orfo de tí, fai anos,
sin te ollar no trebón da miña vida
de suidoso emigrante,
que, da terra distante,
xa vái médeo vencida
coa crus dos desenganos
¡ruda, sanguenta proba

qu-encrudecéu a guerra!—...
¡quén fora tan ditoso
acougando pra sempre na Nai Terra,
baix-ôs bicos que ceibas, garimoso!:
¡Côs teus brazos de lus, xesucristianos,
alumándome a cova!!...

A ROSEIRA DA SOIDADE.

El poeta laxense Antón Zapata, en su obra A CRUS DA ROSA (Lenda do amor fidel) nos habla de las desventuras de Gundar de Valarés y nos va desgranado su vida:

Dorme Laxe, da noite nos seus brazos... fondeadas, xeiteiras e motoras, soñan soños de peixes e patelas... mientras, Gundar se despide de su amada al marchar a la emigración.

Desgraciadamente no tiene éxito en su aventura americana y:

...E vendo os seus vecinos que entolaba ou que ia a morrer, xuntaron entre todos para embarcal-o no trasatrán "Roibel"

Pero en la travesía:

Despois de trinta días de viaxe. -¡coma un fardo calquer!-, n-un negro cubichete de terceira ao cuitado laxés, pecháronse para sempre os verdos ollos n-un vougo anuítecer, sen una man amiga que enxugase as bágoas que verteu...

...Un döör cosmogónico, profundo, sentíase later nos ondeos das foulas e nas azas da maina bris segrel, despertando nos pazos ás sireas dos eidos de Nereu e ás irmáns fisterranas, roibas fillas de Corrubedo, o Bren, para escoltar, ao longal, de proa a popa, a trasatrán "Roibel", agordando afondaran ao finado Gundar de Valarés, pois a os probes ninguén os embalsama coma os ricos e os reis: vãn ao fondo do mar coma os nautilus... ¡mais pra nunca volver!

Notas del autor.

Roibel: Nombre de un trasatlántico que llevaba emigrantes a Argentina

Neréu: Nereo. En la mitología griega era probablemente el dios de las olas del mar. Ponto, el gran mar era su padre. Vivía en el Mar Egeo y tuvo cincuenta hijas, las nereidas, ninfas del mar, que lo entretenían con sus cantos y sus danzas.

.....

Antón Zapata García, nacido en Laxe en 1886 y fallecido en Buenos Aires en 1953.

En Laxe transcurre su infancia hasta que emigra a Buenos Aires en 1903 con tan solo 17 años. Colaboró en distintas revistas como *Suevia* o *La Voz de Galicia* y tuvo un papel destacado dentro de la Asociación Benéfica y Cultural del Partido de Corcubión, llegando a dirigir su publicación, *Alborada* y en la Sociedade Nacionalista Pondal.

OBRA.- Poesía: *A roseira da soidade. Poesías galegas*, Imprenta Roel, A Coruña, 1954.

Nota del autor:

Aunque con poca obra publicada, Antón Zapata fue capaz de transmitir en sus versos la vida cotidiana de la gente del mar con un profundo sentimiento y una riqueza de vocabulario marinero que me llena de nostalgia y me devuelve a mi niñez en Corme.





RAMÓN OTERO PEDRAYO (1888-1976)

En el periódico LA NOCHE editado en Santiago el 23 de agosto de 1946, y en su sección “Parladoiro”, el insigne escritor Ramón Otero Pedrayo escribe un artículo titulado: “Fachea o sol do mar”.

En él, alguien le reprocha que se deje “engaiolar” por una rapaza de la que le dice:

“... Como estar, está ben, non lle quito seus merecementos, pro sen perfeucióis, e demasiado ¿com’o direi? silvestre e campesía...”

En su respuesta, y como justificación a que piense tanto en ella, Otero Pedrayo dice:

Matinei no misterio fai días. Hoxe coido tel-o resolto. Foi o rubir a Infesta co solciño da maedia mañan. Sabes como dend’alí s’albisca por entre os piñeiros una larganza de mar e de brancas praias... pois o reflexo do sol no grande espello do Atlántico, un refrexar que loce moi ao interior das terras, un indefinible sorrir, o sorrir de Occidentes ¿non será o mesmo a locir na ialma e no rostro da rapaza que me falaba fai dúas horas e me falará ista serán, das cousas sinxelas e graves? a mesma sonrisa dos santos do Pórtico da Groria, dos baixos e cabos i-escumas da costa brava... o sorrir das rías azules e dos outos fachos, das escumas de Corrubedo e das parreiras do Salnés.

Fachea o sol no mar do Occidente.

En **Devalar**, una interpretación novelística del ser y el devenir histórico de Galicia, Otero Pedrayo dice: ... *van respondendo cos faros que brillan ao medrar das noites á chamada baril de vento e foulas. Berro de naufraxio, alongado con bater de ás, na Nariga. Fortalece Fisterra mans de roca para guiar o temón do destino. Agurgulaban en Corrubedo as escumas estalando abrulas de vento para asustar os nenos portos pescantís. No calado finar do Miño a lembranza vive un intre o decorrer das formas e das forzas da Galiza de aparencia. Xentileza da abidueira avergoñada e núa ao bico burleiro do luar.*

.....

(Ourense, 5 de marzo de 1888 - Ourense, 10 de abril de 1976) fue un escritor e intelectual gallego.

Patriarca de las letras gallegas, este orensano de pro perteneciente a la Generación *Nós* (“Nosotros”), es uno de los escritores gallegos más importantes. Trabajó distintos géneros: ensayo, novela, poesía... además de estudios científicos geográficos de su cátedra de la Universidad de Santiago de Compostela. En la *Guía de Galicia*, que él dirigió, están algunas de sus mejores aportaciones. Militante del Partido Galeguista fue diputado en las Cortes de la República.

Entre sus novelas destacan *Os camiños da vida* (*Los caminos de la vida*) y *O mesón dos Ermos*, descripción minuciosa de las costumbres y de la vida rural gallega. Pero la más conocida es *Arredor de sí*, que puede considerarse como parcialmente autobiográfica y que nos permite vislumbrar los caminos que recorrieron los integrantes de la llamada Generación *Nós* hasta el galleguismo. En este sentido “autobiográfico”, *Arredor de sí* se completa con los artículos *De nuestros tiempos*, de Florentino López Cuevillas, y con *Nós, os inadaptados* de Vicente Risco, estos dos últimos aparecidos en la revista *Nós*.



CONDE DE SANTIBÁÑEZ DEL RÍO (1889-1974)

En la revista Vida Gallega de septiembre de 1920 en el relato de una travesía por la zona, el Conde de Santibáñez del Río escribe:

“El barco navega y ya dejamos por la popa la isla de Sálvora, con su aspecto agreste y primitivo. Comenzamos el paraje difícil... La mar está manchada de arrecifes, de restingas, de bajos que descubren con la marea... Sobre la Praguña asoman los palos de un gran barco perdido. Rodean el paraje algunas embarcaciones, ávidas del despojo. Es la escena frecuente en esta costa enriquecida por los naufragios. Ya estamos en la mar de Corrubedo.

El pueblo se extiende en la cresta de un monte alargado y bajo, que penetra en el agua, rodeado de un paisaje triste, donde abundan los grandes arenales, y desamparado de los vientos que lo deben de batir despiadadamente. ¡Buena atalaya para la codicia sin entrañas! Angustia pensar en los días de niebla, en los amaneceres lívidos de invierno, en que los corceles desbocados del Sudoeste empujan a barcos sin gobierno sobre la Marosa o el Rocín. Estas gentes aldeanas saldrán entonces a las playas esperando la labor de las olas, y cuando el mar lo permita, embarcarán en sus frágiles botes y como los cuervos que olfatean la muerte, volarán en torno del casco partido, que nuestra su vientre repleto de tesoros”.

Los palos del gran vapor perdido corresponderían sin duda al “Manitou”, buque inglés naufragado en la zona un mes antes, que se hundió en apenas media hora sin que sus ocupantes, 23 tripulantes y tres pasajeros pudiesen poner a salvo más que a sí mismos. Es por tanto muy difícil que las embarcaciones presentes en la zona esperaran conseguir algo del barco, y que más probablemente se dedicaran a las habituales faenas pesqueras, teniendo en cuenta que los bajos de Corrubedo son los mejores caladeros de la zona.

.....

Fernando Gallego de Chaves y Calleja (Madrid, 26 de mayo de 1889 - Madrid, 26 de diciembre de 1974) fue un escritor, literato, poeta, historiador y conferenciante español, titulado marqués de Quintanar (Grande de España), de Bermudo y de Velagómez, Conde de Cobatillas y de Santibáñez del Río.

Tras concluir el bachillerato ingresó en la Escuela de Ingenieros de Caminos, de donde salió graduado. A pesar de haber cursado estudios de ciencias, su vocación por las letras le llevó a dejar una extensa obra escrita, cultivando diversos géneros.

Fue colaborador de La Nación, ABC y otros diarios nacionales y extranjeros. En su vida profesional desempeñó el cargo de jefe de Obras Públicas en la provincia de Segovia, y segundo jefe de Señales Marítimas.

Desempeñó una importante labor como presidente del Patronato Nacional de Turismo. Fue fundador, junto con Ramiro de Maeztu y Eugenio Vegas Latapie, en 1931, de la revista Acción Española, núcleo continuador del espíritu de Menéndez Pelayo.



ADRIANO DEL VALLE (1895-1957)

Canto el hombro de España con mi cántico,
hombro patrio que empuja hacia delante,
hombro esforzado contra el hombro atlántico,
contra el esfuerzo mítico de Atlante.

Barco sin salvación que el mar condena
y hunde la tempestad en Corrubedo;
las almas de sus náufragos en pena
flotan en las rompientes del roquedo.

Hombro tallado en la escarpada roca,
en el perfil granítico de España,
freno del mar, del viento que desboca
contra el pino marítimo su saña.

Abre el cielo, después, claras bonanzas
y el arco iris, aunque mojado, asoma
cubriendo con sus verdes esperanzas
el arca del Diluvio y la paloma.

Furia que se desboca en ramalazos,
desatando la atlántica galerna,
amenazando, idílicos, los pazos,
su égloga verde y, como el sol, eterna.

Las brañas y el cobijo de la umbría,
las gándaras doradas, los maizales,
el anclaje al socaire de una ría
de azuladas sonrisas litorales.

¡Canto la tempestad en los escollos,
los tómbolos aciagos, las rompientes,
el reino natural de los centollos
y de los pescadores más valientes!

Primeras estrofas del poema titulado: "CANTO A GALICIA" del libro: VALLE, Valle Rossi, Adriano del, *Obra Poética*, Editorial Nacional, Madrid, 1972

A partir de aquí, el poema sigue loando Galicia provincia a provincia" la siempre fértil... " Pontevedra, la Coruña: "cristales y parterres en un jardín inglés...", Orense "en lluvia y sol...", "Selva sacra, sagrada a los romanos; su torre, Lugo, vigilan dos leones..." y sus más importantes lugares: Vigo, Padrón, Santiago, Las Cíes, e incluso la Galicia de la emigración en Argentina, Brasil, México, Chile etc.

El poema está dedicado a Francisco Iglesias, nativo de los cielos del mundo

.....

Nace en Sevilla el 19 de enero de 1895.

Hijo de un asturiano afincado en Sevilla, Adriano del Valle y de una sevillana de origen francés, Amalia Rossi, tuvo que abandonar sus estudios a la edad temprana de dieciséis años para ayudar a su padre en su empresa de fabricación de juguetes, pero su inquietud literaria ya por entonces muy clara, le inclinaba a leer continuamente. En uno de sus muchos viajes en tren, Adriano encontró algo que para él sería importantísimo: un libro de poesías de Rubén Darío, "Cantos de Vida y Esperanza".

Su vocación poética descubierta a través de la lectura de Rubén Darío, le llevó a recorrer el modernismo, el ultraísmo y el surrealismo, formando parte de la "generación del 27". Conoció a Federico García Lorca y fundó en Sevilla, en 1918, la revista "Grecia", y posteriormente junto a Fernando Villalón las revistas "Papel de Aleluyas" (Huelva) y "Santo y Señá" (Madrid). Recibió el Premio Nacional de Poesía en 1933 por "Mundo sin tranvías". Escribió su primer libro en Écija entre 1920-23, pero no lo pudo publicar por falta de recursos.

En 1934 se publica su primer libro “Primavera portátil”. Su obra, extensa, es obra poética. En ocasiones escribe artículos para los periódicos que en el fondo son poemas en prosa.

Adriano del Valle muere en Madrid el día 1 de octubre de 1957.



Rosalía

Poema de 12 estrofas de la obra religiosa de Gerardo Diego dentro del libro *Ángeles de Compostela*. Siguiendo la explicación del propio autor, se trata de un canto a la resurrección de la carne partiendo de los cuatro ángeles de los rincones altos del Pórtico de la Gloria de la catedral de Santiago a los que une con otros motivos gallegos. El último lo dedica a Rosalía y crea una visión del más allá, obsesión que comparte con una Rosalía que vivía una permanente angustia ante la existencia y la muerte. El poeta decide emprender ese viaje al más allá tras convocar a viudas, huérfanos, rapaces de la Marola y náufragos de Corrubedo para que vayan en su compañía, pero rechaza la de Beatriz, la amada de Dante que ejerce de guía en el Paraíso de la Divina Comedia. A continuación las cinco últimas estrofas del poema.

La Colegiata del Sar
se tambalea de sueño.
Sueña que se va a acostar
y que el cielo es muy pequeño.

Solo se oían laudes,
salterios y cañucelas.
Y ahora, de soplar la gaita,
carrillos en flor revientan.

Venid conmigo viudas,
huérfanos de tierra y mar.
Para las madres, un nimbo.
A los niños, un luar.

Rapaces de La Marola,
náufragos de Corrubedo,
subid con el salvavidas
al taller del sombrerero.

Vente niña, que no quiero,
que no necesito guía.
Que porfía.
Si tú te llamas Beatriz,
yo me llamo Rosalía.

.....

(Santander, 1896 - Madrid, 1987) Poeta español considerado una de las figuras más representativas de la Generación del 27. Profesor de literatura y de música, inició su andadura poética con *El romancero de la novia* (1920)

De su vasta obra cabe destacar *Versos humanos* (1925), *Ángeles de Compostela* (1940), *Alondra de verdad* (1941), *La luna en el desierto* (1949), *Biografía incompleta* (1953), *Poesía amorosa* (1965), *Vuelta del peregrino* (1967), *La fundación del querer* (1970) y *Versos divinos* (1971). En 1947 ingresó en la Real Academia Española. Entre otros galardones, recibió el Premio Nacional de Literatura (1925), compartido con Rafael Alberti, y en 1980 el Cervantes, que compartió con Jorge Luis Borges.



VALENTÍN PAZ-ANDRADE (1898-1987)

Rexos abandeirados de horizontes,
peregrinos dos puntos cardinales
en romeiría polos sete mares,
protoplasma da Terra que desborda
os vellos marcos seus e pequenos
após da vosa ollada largacía...

Benchegados da costa de Sardao
picada nas Berlingas,
escola de arriscada patronía
onde a xente de Bouzas deprendeu
o alfabeto dos ventos e das calmas,
do arroás, das aves e da ardora,
cartilla elemental do mar maior.

Benchegados do Norde,
da luz e a neve boreal unxidos,
parexieros bariles do Grand Sole,
adiantados das Hébridias,
do Berbés e Cangas boniteiros,
forxadores da nova roita céltiga,
da misa azuel de San Patrik ouvidores
e da Virxe da Barca seaeiros.

Benchegados tamén da estremadoura
Terra dos Bacallaus
as oreas do Polo pendurada,
capitáns de Palmeira, para Kipling
criados, mariñeiros de Corme
e destemidos chós de Corrubedo,
na canteira dos ártabros tallados.

Del libro *Sementeira do vento*.
Editorial Galaxia, Vigo, 1968

.....

Nacido en Pontevedra el 23-04-1898 y fallecido en Vigo el 19-05-1987, fue un jurista, economista, político, empresario, escritor, poeta, periodista y galleguista. En 2012 se le dedicó el Día das Letras Galegas.

Obra en gallego y castellano: Ensayo literario, histórico y económico. Poesía. Narrativa. Ensayo y artículos. Obras colectivas. Sobre temas pesqueros. Ediciones y estudios.

Miembro de la Real Academia Galega y de la Real Academia Galega de Ciencias, y galardonado con el Pedrón de Ouro, la Cruz de San Raimundo de Peñafort, la Medalla da Cidade de Pontevedra, la Medalla Castelao, la Medalla al Mérito Social Marítimo, la Medalla de Ouro da Cidade de Vigo y el Premio Trasalba de la Fundación Otero Pedrayo.

Importante poeta del mar, cantó las grandes navegaciones de nuestros marineros y la vida de las gentes del mar.



EU Y O MUNDO

(Para meus amigos e para os meus enemigos)

A bofellas non lles sei,
dende que un día díxeno
que andaba aburgando as trovas
com'as mazás dos pequenos

Ouvinlle a una vella un día
decir qu' eu era un cangrexo,
que andaba por antr'as penas
cantando coitas o vento

Outra sei que tamén dixo
que os mus versos n'erán versos,
qu'erán cantaruxas tolas
que non valían un céntemo.

Y hastr' a señora María
foi co conto o tascadeiro
e díxolles as rapazas:
o Amador evos un neno.

Sempre anda coma un toliño
ciscando copras o vento
d'amores ou de porradas,
qu'eu casque non llas entendo

Se sei ou non quen son eu,
térem'as zocos o demo,
e sente a tía María
nas penas de Corrubedo!

Sólo sei que vou cantando
como un páxaro do Ceo
as miñas dóres e vagoas
que me axoballan o peito.
nom m' importa ser un Xan,
nin m' importa ser un Pedro,
nin que me chamen toliño,
nin que me teñan por neno.

Impórtame darlles renda
solta e cor e o pensamento,
e que vayan voa...voa...
hasta pousaren no Ceo...

Amador Iglesias Soto (Vila Vella, outono 1930)

EL COMPOSTELANO 20-10-1930
SECCIÓN "CANTARUXANDO"

.....

Nacido en Carronzo de Villavella, Triacastela (Lugo)

Cursó estudos eclesiásticos en el Monasterio de Samos y en el Seminario Conciliar de Lugo, siendo ordenado sacerdote en 1925, licenciándose en Derecho Canónico en Santiago de Compostela. Fue cura en varias parroquias de Lugo y finalmente destinado a Becerreá.

Aficionado a la poesía, colaboró habitualmente en la prensa gallega siendo autor de las siguientes obras: Adiós Santiago (una despedida poética de la ciudad), Legión de Honor (publicada en 1924 bajo el seudónimo de El Vate Ignoto), Versos Albores de un Estro, en 1925 con el seudónimo Assiegi Toiso, Rimas Españolas, y Cantaruxando, un poemario publicado en 1930 dedicado a los emigrantes de Galicia en La Habana y Madrid.



DOLMEN DE OLEIROS

¿Estás aínda en pé,
entre xestas e urces,
Dolmen de Oleiros?

Hay moitos anos, Dolmen,
que non te vexo,
que non ouzo o teu canto,
vivo como un segredo.

Hay moitos anos, Dolmen,
que o teu baile encantado
non pula no meu peito.

¿Qué música hay cifrada
-vello ensalmo no anceio-
na grave arquitectura
dos teus membros?

Non é o son das olas
roucas de Corrubedo,
teu veciño, nin é o vago son
do vento mariñeiro.

Hay compases moi finos
e moi craros misterios
nese feixe de pedras
-¡tan sinxelas!- levantadas ao ceo.

Ti, vello amigo, cantas
e bailas, libre, ledó,
a groria sempre resucitada
dos luceiros.

Númaros pitagóricos
pespuntean na punta dos teus dedos
compases de muiñeiras
que soio ti recordas doutros tempos.

Vello Dolmen, ¿estás
aínda en pé alá no ermo,
entre xestas e urces
cantando os teus segredos?

.....

Xosé Rogelio Otero Espasandín, nacido en Santa Baia de Castro, Cerdedo el 9 de noviembre de 1900 y fallecido en Bethesda, Washington el 15 de outubro de 1987 fue científico y escritor. En 1914 comenzó estudios de Magisterio en Santiago de Compostela. Cuando remata en 1921, es movilizadado a Melilla por el desastre de Annual. A partir de la campaña de África, de la que regresa en 1923, comienza a traballar como maestro en el Pósito de Pescadores de Ribeira. Ademas de su traballo como maestro, colabora en diarios y publicaciones gallegas: Galicia, Faro de Vigo, Nós, El Pueblo Gallego, Nueva España y Universitarios.

El alzamiento de 1936 y la Guerra Civil truncan la vida de Xosé Otero Espasandín que es movilizadado en el bando republicano. Pasa los años de guerra en Barcelona hasta que en febrero de 1939 cruza la frontera a Francia. En ese mesmo mes va a Inglaterra y en 1941 marcha a Buenos Aires. Finalmente en 1947 viaja a los Estados Unidos, siendo lector de castellano en Waynesburg, Pennsylvania. Del exilio, Xosé Otero Espasandín ya no retornará.



NOS AGUILLÓNS DE CORRUBEDO

Pouco a pouco vou recorrendo estas puntas costeiras, estos aguillóns mouros, como enfurruxados, que Corrubedo crava no mar, non sei si pra lavalos ou pra vingarse da pancada das ondas. Ledo solpor das marzas, doce e malencónico, entr-as nortadas e as marusías do tempo. Os homes andan aos mexillóns e aos percebes, meio espidos, aproveitando as mareias da lúa; vense ao lonxe, choutando nas dornas, por entre os baixios.

Na Ribeiriña o Xosé Carnés traballa na súa roda de cordieiro, dándolle ao veo modiño a modo, pra que a parata mova ben os carrillos da cruceta e o cepo vaia cochando ben a corda. Brincan uns nenos a faguer lagoas na areia. Xunto as penedías, nunha chalana revirada, uns indianos xogan ao “poker”.

-Mala rabia os coma- din os vellos- unha brisca ainda ten o seu chiste, pro este xogo novo é unha ruiña pra todos. E os indianos, fanse os parvos e locen a súa prata sin importar das latricas dos patróns.

Vai vindo a noite e a xente recóllese nas tabernas, a chimpar unhas cuncas de Ribeiro. Na do Raimundo, o antigo patrón do “Antroido”, hai moita troula. Elí está o Canexo, o Nicolamona, o Ajión, o Levitas. Dend_a serán o Ajión anda a trenguelear po_las portas.

-Oxe vou con aceite pesado- di. E recende mais cunha motora: hulla de caña fina, que a festa non está pra gaseosa. Eu vou a conversa con vellos e novos, e abofé que gosto deles mais que dos chirlomirlos das cidades. Teñen peitos de herois e olladas de poetas.

Zoa un vento levián, lá por Montelouro, e roxen as ondas nos roquedos. Fica todo as escuras. Corrubedo é unha aldea de catrocentos veciños, de duas mil almas, e non ten nin lús, nin farol, nin cousa qu_alumíe por estas rúas estreitas, esbaradizas e retortas. Este si qu_é o cabo do mundo. Camiñamos pol_a orela do mar, con medo d_afogar en canto non se poña ben o pe.

Corrubedo é do concello de Santa Uxía de Ribeira, pro co demo me leve si non semella sere unha illa perdida no Atránteco. Os politecos non fan nada por este recanto fermosísimo, abandonado as suas forzas, sin protección de ninguén. E aínda teñen folgos os lampantís pra virilles pedir os votos! Eu non sei cómo as xentes non poñen mans nos remos e os escorrentan a paus.

A noite fica envolta en tebras de morte. Brilan ao lonxe o faro de Sálvora e o de Cíes e, xunto de nós, este de Corrubedo, de ollar largasío, que por veces lostrega inpoñente e por veces esváise, a esmorecer lá diante, nas costas iluminadas do Fisterre.

Enchese a ialma de arelas e salaios. Esta aldeña, que no 1923 tiña mais de seiscentas mil pesetas en barcos de pesca, oxe non chega a cen mil. Mal corren os anos! E por si fora pouco, este abandono..., este aldraxe...

Coitados mariñeiros, que pasades a vida a traballar como bestas, nunha loita capaz de amedroñar aos xigantes: ninguén fai caso de vos. Non tedes nin unha luciña qu-enfie as entradas da ribeira, nin un farol nas rúas...non tedes nada. Si os fillos andan espidos, si tedes fame, si estades a morrer de angueiras, si un dia estoupades contra os cons... bah, con catro verbas arrégrase todo.

Ai, irmáns mariñeiros! Mala centella parta a eses arroás que non fan mais que xantarvos os hosos. De voso Corrubedo este porto belísimo, todo branco, envolto en ares de ceo- solo se fala no concello unha vez en moitos anos. Agora voltan a lembarse de vos:

Corrubedo, catrocentos votos. E fican tan satisfeitos.

Non; o que é a cousa ten que lle diga.

.....

Álvaro de las Casas Blanco (Ourense, 2 de julio de 1901 - Barcelona, 8 de marzo de 1950) fue un prolífico escritor en gallego y castellano, de poesía, novela, ensayo y, fundamentalmente, obras de teatro.

Se doctoró en Historia y Geografía, ejerciendo de catedrático y de director del Instituto de Noia, donde fundó los primeros grupos Ultreya. Militó en el Partido Galeguista y fue miembro del Instituto Histórico del Miño. En 1933, funda Vanguarda Nazionalista Galega. En 1936, se exilió en Buenos Aires, donde residió hasta 1950. En este año, regresó a España, residiendo en Barcelona, donde falleció.

El artículo que antecede a esta breve semblanza está publicado en el periódico de Vigo El Pueblo Gallego el 20 de marzo de 1931.



FERMÍN BOUZA BREY TRILLO (1901-1973)

Tríadas no mar e na noite.

*Meu navío leva ao vento
no mastro eterno da noite
o treu do meu pensamento.*

*Leda vai a nao
na proa unba frol
a rosa albariña
do meu corazón.*

*Amiguiña, crara estrela,
dáme a aguillada de un bico
para apurrar a gamela*

*Leda vai a nao
na proa unba frol
a rosa albariña
do meu corazón*

*Por navegar ao desvío
varei a miña chalana
no teu corazón-baijío*

*Leda vai a nao
na proa unba frol
a rosa albariña
do meu corazón*

*Os agros van de ruada.
Vinde ruar pol-as ondas
levarés a herba mollada.*

*Leda vai a nao
na proa unba frol
a rosa albariña
do meu corazón.*

*O faro de Corrubedo
co seu ollar largasío,
ai amor, púxome medo.*

*Leda vai a nao
na proa unba frol
a rosa albariña
do meu corazón.*

*Deitouse o mar, foise o vento,
no mastro da noite albean
os liños do pensamento.*

*Leda vai a nao
na proa unba frol
é granada a rosa
do meu corazón*

Del libro: Nao senlleira, Editorial NOS, 1933

.....

Nacido en Pontearreas el 31 de marzo de 1901 y fallecido en Santiago de Compostela el 11 de junio de 1973, Estudió Filosofía y Letras junto con Derecho, en las universidades de Santiago de Compostela y Madrid, y opositó a la Magistratura, ejerciendo como juez, sucesivamente, en Santiago de Compostela, Lleida, Pontevedra y Oviedo. En 1919 publicó su primer artículo, *Teatro de antaño en Santiago* en castellano. Fue uno de los fundadores del Seminario de Estudios Galegos en 1923 y al año siguiente comienza a escribir en gallego con el artículo *Os estudantes ao arcebispo*. Colaborador en revistas como *Cristal*, *Resol* o *Nós*. Ingresó en la Real Academia Galega en 1941. Como poeta fue el creador del principal movimiento vanguardista gallego, el Neotrobadorismo, del que su obra *Nao senlleira* es la máxima representación junto con *Seitura*.

Además de su faceta literaria, Fermín Bouza-Brey fue un investigador en campos variados: folclore y etnografía, arqueología, heráldica, arte, epigrafía, historia, historia de la literatura y crítica literaria, etc.

su extensa obra escrita (la Biblioteca Universitaria de Santiago tiene catalogados más de 440 títulos suyos) además de encontrarse en libros, se encuentra dispersa por innumerables publicaciones periódicas de Galicia y de otros países.

Se le dedicó el Día das Letras Galegas en 1992.



ÁNSEL FOLE SÁNCHEZ (1903-1986)

Fole, maestro de la narrativa gallega, escribió *Terras bravas, contos da solaina* (Editorial Galaxia, Vigo, 1985) como si estuviera sentado en la lareira después de cenar en una noche de invierno. El libro es un apacible relato de historias por donde desfilan fantasmas, muertos, premoniciones, y sucesos de la Galicia profunda. Uno de esos cuentos lo sitúa en Corrubedo:

Sendo eu médico en Corrubedo, veu á consulta unha muller, xa patrona ıla, que traguía da mao unha nena como de oito ou nove anos. A pequerrecha mancárase nun coxote, i eu fíxenlle a cura. Cando rematei, díxome a muller:

-Chámame de enriba, que vaia agora mesmo.

Eu tiña no piso carpinteiros a obrar na galería. En chegando alı́, vin que estaban botando auga cun xarro sobor dun montón de virutas que estaban a arder.

Eran dous os que traballaban na carpenta. Díxome un:

-Eu xa pensaba chamar por vostede...¡Que medo levamos...! Pensamos que ardía a casa.

I engadiu o outro:

-Eu tamen pensei en chamar por vostede... Gracias que hai ben auga na cociña.

Pois o mais raro de todo isto foi que eu tamén sentira coma se me chamaran de moi lonxe dúas persoas: “¡Don Celestino...! ¡Don Celestino...!”

Cando cheguei embaixo xa non estaban alı́ nin a patrona nin a nena. Marcháranse sin pagar. Endexa-mais as volvíñ vere...

¿O pensamento dos carpinteiros pasou a min, e de min á patrona...? Puido que pasase á patrona, e da patrona a min. Dende aquila sempre tiven a dúbida de si eu recibiría o pensamento doutros e comunicaría o seu sin media-la fala.

.....

Nació en Lugo en 1903 en casa señorial de la familia en Campo de Castelo. Estudió Derecho y Filosofía y Letras en Valladolid, Madrid y Compostela, más preocupado por la cultura que por la formación académica. Desde 1930 promovió e dirigió diversas publicaciones y colaboró en diferentes periódicos gallegos al tiempo que militaba en el Partido Galeguista. Participó en la fundación de la editorial Galaxia, donde publicó su obra narrativa: *Á lús do candil. Contos a carón do lume* (1953) y *Terra brava. Contos da solaina* (1955). Su único texto dramático, *Pauto do demo* (1954), vio la luz en la editorial Citania de Buenos Aires. En 1957 recuperó su actividad periodística. Parte de esta actividad fue recompilada, en 1981, bajo el título *Historias que ninguén cre*. También escribió *¿E decímolo ou non-o decimos?* (1972) y *Contos da néboa* (1973). Ingresó como miembro numerario de la Real Academia en 1963 y está considerado como uno de nuestros clásicos desde su muerte en 1986.



En un reportaje de El Pueblo Gallego el 04-05-1930 escribió una “Corta leyenda de Corrubedo, su faro y su costa”

... En la llamada “Costa de la Muerte”, esa costa corrubedana donde muchos barcos sucumbieron con sus tripulantes sin que hubiera posibilidad de socorrerles, hállase enclavado, potentemente rígido, el popularmente llamado “Foco de Corrubedo”. Nosotros, por nuestra parte, le impondríamos mejor el calificativo de “Ojo Guardián”, porque infinidad de vidas deambulan confiadas en la reflexión de sus rayos luminosos, en oscuras noches de tempestad.

En este como fuerte estuve yo bastante absorto en contemplar distintas maravillas, hasta que el alba, como el suave idilio shakesperiano consumía en el fulgor de su respiro la visión celeste, para desvanecerla en el sonrosado cielo, tal esas nubecillas transparentes de la mañana que desaparecen raudas en el vigoroso regazo del sol. Y mientras los barcos se deslizaban ante nuestra vista como huyendo de aquel valle de la muerte hacia otras aguas menos furiosas y sí más benevolentes, el torrero nos iba enseñando, con esa paciencia consuetudinaria en ellos, la complicada maquinaria, a la vez que nos explicaba su funcionamiento sin omisión del más mínimo detalle.

A cada palabra, a cada indicaciones automáticas los correspondientes destellos a tiempos variados.

Luego, encantado de mi curiosidad satisfecha, momentos antes de emprender mi regreso, una leyenda corta mi saludo. Es así: *“Allá en épocas antañosas, cuando todavía los faros carecían de potencia, se cuenta de Corrubedo que, en tenebrosas noches, solía oírse una voz muy fuerte cuyo eco repercutía en la lejanía de la costa, hasta que los marinos, no precavidos del peligro y atraídos por su sonido, se separaban de su ruta y torcían en dirección contraria con objeto de salvarse; mas cuando se creían exentos de cualquier añagaza... en ese eco encontraban una sombra mortuoria que, entre peñas y líquidas sábanas, iba envolviéndoles poco a poco hasta sumergirlos en las entrañas de la muerte...”*

Interrúmpese en tal punto mi narración, como para dejar, sumillero de misterio, un silencio tachonado de puntos suspensivos...

En la Revista Artística Ilustrada de Galicia nº 5 del 01-06-1935 en su artículo Bellezas Ignoradas – Contornos de Santa Eugenia de Ribeira, escribe:

Penetrando bizarra, sembrada de numerosas y gigantescas rocas, un trozo puntiagudo de tierra hace un reto a la terrible y tiránica costa llamada de “La Muerte”, quien imperativa y rugiente, lanza sus briosas olas envueltas en blanca espuma para azotarla duramente sin conseguir otra cosa, no obstante su poder, que bramar y bramar estrellándose contra lo imposible de dominar: Esto es Corrubedo.

Los furibundos chasquidos al chocar las olas contra ese trozo de tierra defendido por los invulnerables castros, el constante bramido que produce el rompimiento de este sector del Atlántico, y el pavor del marino cuando al caminar sobre sus tenebrosas aguas cree estar luchando a cada instante contra la inflexible muerte, a pesar de condensar todo un historial cubierto de temores, desdichas, tristezas y repulsiones, ofrece también un extenso campo de belleza y espiritualismo. Lo que en lo material es terrible, despreciable, tiránico y desdeñoso, en Corrubedo lo encontramos admirable, estupendo, magnífico...

.....

Nacido y fallecido en Santa Eugenia de Ribeira. Maestro de profesión, y profesor de piano y solfeo. Delegado del Servicio Español de Magisterio, jubilado en Ribeira en 1970. Fue redactor del periódico ribeirense La Coraza en 1933 y redactor del Noticiero Gallego y El Pueblo Gallego entre otros. Profesor de las Escuelas marítimo pesqueras en O Son y Puebla.



AGUSTÍN FERNÁNDEZ OUJO (1906-1978)

AL CABO CORRUBEDO

Cabo Corrubedo,
estribo del Facho,
que guarda su pecho
y alarga su brazo;

Las naves te miran
con sumo respeto,
huyendo a las iras
del mar en tu cerco.

No eres Corrubedo
de antaño, el oscuro:
ahora, en mal tiempo,
facultas el rumbo.

Y cuando la niebla
empaña tus ojos,
tu voz dice: ¡Alerta!
¡velad al acoso!

Porque en tus salientes,
falsarios amigos,
es donde se advierte
que irradia el peligro.

Las naves conocen,
tan triste, la historia
de inmensos dolores
que nunca se borran.

¡Pero en desagravio,
de día y de noche,
alumbras el radio
que alertan tus voces!

A LAS DUNAS DE OLVEIRA

Sois arenas que Céfito trastorna
y las lleva doquier, en su locura,
y las viste de sin igual blancura
como a quien con diamantes se le adorna.

Arenal de plumaje de gaviotas,
que ha labrado una noche de galerna;
esperando que en otra noche eterna
tus alturas se tornen, casi, ignotas.

Arenal que ya tienes tu leyenda;
aunque nunca logró mucho raigambre;
pero es cierto que muchos sienten hambre
por hacer que tu historia se defienda.

Arenal que hay mil años formas dunas;
y en tu pecho se guarda gran misterio,
y las gentes le llaman cementerio
que no entierras tesoros ni fortunas.

Arenal; que te arrancan, inclementes;
cada día la entraña de tu pecho;
tu montículo pronto habrán deshecho
por cubrir otras tribus; otras gentes.

.....

Agustín Fernández Oujo, poeta autodidacta nacido en Padín-Riveira, aunque pasó gran parte de su vida en Avilés a donde emigró en los años cincuenta, no dejó nunca de recordar a su pueblo natal. Carpintero de profesión des-

de que a los 12 años tuvo que dejar la escuela, fue capaz sin embargo no sólo de dejarnos un “Homenaje Poético a la Comarca Riveirense de las Rías Baixas”, sino que fue autor del primer libro que se escribió sobre Riveira “En un saliente de las Rías Baixas de Galicia”.

En su estancia en Avilés, en donde moriría el 4 de octubre de 1978 a los 72 años, escribió su primer libro: “Mis jornadas poéticas en Avilés”, cuyos beneficios dedicó a la lucha contra el cáncer.



Poemas sincopados

Alalá al faro de Corrubedo

CANTA o aneiro na tua sombra
canta a i-auga do mar.
A aldeia náufraga aboia.

II

LAIA a gaita no teu lombo
pol-os sonos d'ista aldeia
que salouca nos meus ollos
aparellados de néboa.

III

A muiñeira desarbola
o aneiro nos teus zapatos.
O mar cautivo salouca
pol-as olleiras do faro.

IV

DOS teus cabelos collidos
-camiño acarón da ria-
xiran ô vento os meus bicos.

V

CAMIÑO do mar en festa
boga a lua nos teus beizos.
No teu van rema o meu brazo
pol-a auga do desexo.

VI

DE tanto que agarda en van
xa sabe o faro chorar.
Sangra o relembro ferido
por algún golpe de mar.
E nos ollos do torreiro
-o ronsel do teu cantar-
voa o faro terra adentro.

VII

POL-A sombra dos meus bicos
treme a chuvia nos teus beizos.
O ar esquence a miña voz
entre os brazos do cruceiro.

VIII

POL-O serán no teu colo
pacen rebaños de aldeias.
Abalan ôs teus deseios
na noite as miñas mans cegas.
Camiño do porto amigo
-mañan do lonxincuo mar-
naufragarán os teus bicos.

IX

A muiñeira canta e ri
nos teus zapatos de festa.
Pol-a noite, rio abaixo,
vai a tua ledicia acesa.
Pra arrolar a tua tristura
o vento na costa axexa.

X

O coro das prayas canta.
Bótase o faro a nadar
co teu relembro â deriva
e o degaro na alta mar.
A ria ten nos seus beizos
a escuma do meu cantar.

XI

O faro de Corrubedo
dirixe e leva o compás
ô cortexo das tuas verbas
e âs vagas da pleamar.

XII

VOAN pra ver o naufraxio
do teu adeus derradeiro
todas as fiestras do porto
collidas da man do vento.

XIII

HOXE tan soio o desfile
dos teus relembrs en cross;
probe piloto do taxi
ou torreiro d' un farol

.....

Fonmiña, Lugo 1907-Madrid 1950. Afincado en Madrid y escritor en castellano, sus raíces le llevan no obstante a escribir 13 alalás en su idioma gallego natal.

Libros: Ancla, editado en Madrid, Tipografía Numancia en 1926 y Poemas Sincopados, editado también en Madrid por la Imprenta G. Hernández y Galo Sáez en 1929.



LUIS FELIPE VIVANCO (1907-1975)

Recuerdos de esto mismo

ensueños verdaderos
de esto mismo.

Es el faro
pasan, blancas, sus ráfagas
sobre las olas altas
del mar de *Corrubedo*.

Las oímos. Queremos
salir a verlas. Lluve
sobre el mar y la costa
de naufragios: los campos
de maíz y las *dunas*
solitarias (kilómetros
de arena golpeada
por el mar).

A la espalda
se han quedado los pueblos,
los prados, los cruceros
de piedra gris, los setos
de laureles, los muelles
del pescado.

El farero,
posa, grueso, su dedo
sobre el renglón cargado
tal vez de cervantinas
donosuras.

Y el faro
sigue, inmóvil, girando,
escrutando los lejos
brumosos del mar negro,
donde brota este viento
y estas gotas de lluvia
menudita en la cara
dejan de ser saladas.

.....

Nacido en San Lorenzo del Escorial el 22 de agosto de 1907 y fallecido en Madrid el 21 de noviembre de 1975, fue arquitecto y poeta.

Publicó sus primeros trabajos en la revista Cruz y Raya. Fue colaborador de la revista Escorial junto a Luis Rosales, Leopoldo Panero y Dionisio Ridruejo, siendo considerados en conjunto la generación del 36. En esta revista cultivó una poesía intimista, realista, de carácter meditativo y trascendente.

En su obra, la naturaleza adquiere un valor trascendente que conduce a la experiencia religiosa. Además de la poesía religiosa incluye habitualmente entre sus temas a la familia y la vida cotidiana. Tenía un carácter taciturno y más bien triste. Entre otras localidades gallegas, veraneó en Puebla y sin duda de su estancia allí nacieron los versos dedicados a la Costa de la Muerte que vemos más arriba. El poema que se cita procede de su libro "Los caminos", publicado por Ediciones Cultura Hispánica en 1974.



JOSÉ MARÍA CASTROVIEJO BLANCO CICERÓN (1909-1983)

Un mar que as aves tardan
mais de un ano en atravesalo
tan vasto é, e tan terriblel.

HOMERO

Toda a noite o vento ditou versos a banda de
estribor,
cunha voz aguardentosa chea de tenrura,
até facer chorar as luces de situación.

Na súa inocencia boba,
os vellos náufragos collidos da man bailan no límite.
Namentras, as naos afundidas estremécense...

Xa os mozos mariñeiros rizan estrelas ocultas,
¡cos cables das mans tendidas na cerrazón!
Ep! Op! Up! S.O.S.

O vello lobo de mar tolea coa pena
ao mirar que as olas lle arrebatan a súa pipa antiga,
sen escoitar as chamadas inxenuas dos faros
que nas costas lonxanas esixen a súa devolución.

Ep! Op! Up! S.O.S.
Na hora máis outa os estays alporízanse
S.O.S.
Tres cuartas ao N.O. a noite lanza gargalladas.
S.O.S.
Ao freu de Corrubedo naufragóu un pesqueiro...

Freu: puerta o canal de entrada a un puerto o ría (freu de Norte, freu de Sur...)
Recogido de tradición oral en la zona de Aguiño.

Del libro: Tempo de Outono e Outros Poemas,
Talleres Gráficos Faro de Vigo, 1964

Dentro del mundo de la ficción, nada hay más tentador que apoyar los relatos en las tradiciones y leyendas antiguas. “La Burla Negra”, de José María Castroviejo, es la historia novelada del último pirata de nuestra costa atlántica. En la novela, el pontevedrés Benito Soto tras amotinarse, se hace con el barco “ EL DEFENSOR DEL PUEBLO” en el que estaba enrolado, lo pinta de negro y le cambia el nombre pasando a llamarle “LA BURLA NEGRA”. Dentro del libro, se relata una comida en la que:

“Dos remos cruzados como la cruz de San Andrés daban guardia a una recatada alacena, en la que se amontonaban piezas dispares de hermosa vajilla inglesa. El verde, el rosa y el azul campeaban sobre la nitidez espléndida de la loza. Eran producto de diversos buques, naufragados contra los cantiles inmisericordes, y atraídos más de una vez por luces falsas, encendidas a lo largo de los “Cons” de Corrubedo en la Costa de la Muerte.”

Más adelante:

“Navegaba muy marinero con viento fresco del Noroeste el “Defensor del Pueblo”; iban a lo largo de las piedras de Corrubedo, en donde muge siempre el mar.

Benito Soto explicó a Saint-Cyr que estaban ante la costa llamada de la muerte y que muchos de sus habitantes ejercían la piratería desde tierra, valiéndose de la industria de las luces falsas. Encendían desde las alturas “fachizos” en las noches de temporal que desorientaban a los navíos, haciéndoles encallar en las rompientes inmisericordes. Venía después el desvalijamiento de los barcos y a los abogados había que cortarles los anillos, de binchados que estaban. Los géneros se vendían después en La Coruña y otros puertos, habiendo personas que se habían enriquecido por estos medios. El conocía a más de cuatro. Algunos loqueaban por las apariciones de los naufragos y otros morían de muerte extraña.

Claro que éste mismo autor, en “Las tribulaciones del cura de Noceda” habla de quienes perecieron en el naufragio del pesquero “Ave del Mar” *“... comido por las olas ululantes e insaciables en el enero de aquella temible mar de Corrubedo”*, cuando el “Ave del Mar” se hundió en la Punta Galera de las Cíes el 10 de noviembre de 1956.

En su libro “GALICIA: Guía espiritual de una tierra” editado en 1960, el escritor nos hace un retrato apasionado de una tierra a la que ama sin reservas, cuyas bellezas loa página tras página, y nos habla del *“bravo mar de Corrubedo”*, de ese Corrubedo, *“cuyo gran mar se oye a tres leguas largas”*.

En un momento dado de su viaje, el autor duda: *“¿Por dónde seguir? ¿Adónde el camino irá? Es tanta la hermosura de los caminos, que comprendemos la indecisión del viajero. Villagarcía puede ser, ¿por qué no?, un buen punto de arranque desde sus pazos y magnolios hasta Corrubedo, amado por los grandes salseros de espuma que restallan frenéticos en los cons y por los tremendos vientos del Norte...”*

Desde Malpica, habla de: *“El espléndido paisaje, cosecha de horizontes, es el pórtico de la Costa de la Muerte. La costa enorme y áspera, en la que ásperas manos encendieron, como una tragedia de Esquilo, falsos haces luminosos sobre los cuernos de las vacas, asustadas ante la noche de los orígenes —llena del eterno socavón del mar- hasta hacer encallar a los esperados navíos, que tomaron por faros guiadores a las que eran tan solo rompientes sin salvación. Es, sin literatura, ese gran arco atlántico — que baja de Corcubión y salta luego a los temibles escollos de Corrubedo — el mar de la muerte, hermano de la Point du Raz y la Baie des Trépassés armoricanas, a las que las corrientes traen tan a menudo los cuerpos de los naufragos, dominada por Nuestra Señora de los Naufragios —la Virgen de la Barca bretona- por donde se extiende la desolación entre las luces lívidas de la mañana primera, mientras las aves marinas, borrosas en la altura, lanzan desde la noche céltica hacia el límite un mensaje de fin de mundo.*

Ya en Puebla, *“con los pazos de los Junqueras, antiguo castillo de los Sotomayor y el de la Torre de los Bermúdez”*, habla de un *“paisaje circundante de la comarca vario y sugestivo, desde la Puebla a Boiro por Postmarcos, pasando por otra torre, la de Goyás, y desde Santa Uxía de Ribeira- al lado de lagunas como la de Artes, que en invierno visitan con el sudoeste los albos, lejanos y nórdicos cisnes salvajes- hasta el amplio*

y ululante mar de Corrubedo, con el faro de ollar largasío, y y largas manos de parpadeante luz en la noche, cantado por Bouza Brey, hirviendo de espumas, cuya poderosa voz se oye desde bastantes kilómetros antes y contra cuyos cons se estrellan, mugiendo, las olas en inolvidable visión de restallo atlántico.

.....

Nació en Santiago de Compostela el 9 de marzo de 1909. Licenciado en Derecho, se dedicó a la docencia universitaria en Santiago. El periodismo fue la actividad literaria en la que cultivó la poesía, la narración y el ensayo. Viajero infatigable por el mundo pero muy especialmente por Galicia, la conoció como pocos y a su engrandecimiento dedicó la práctica totalidad de su obra. En 1933, se embarca a bordo de un barco de pesca que faenaba en el Gran Sol. Junto con unas impresionantes fotografías, de esta experiencia trajo su primer libro, “Mar del Sol, poemas de un diario a bordo”, donde canta al heroico marinero frente a una naturaleza indomable.

Director del diario de Vigo “El Pueblo Gallego” que dejó por no aceptar la censura de los años cuarenta. Como escritor en lengua gallega, destacan sus libros de versos “Tempo de outono e outros poemas” y “Memorias dunha terra”. También salieron de su pluma: “El Conde de Gondomar, un azor entre ocasos”, “Los gozos del cordero santo”, “La ciudad de Santiago”, “Rías Bajas de Galicia”, “Teatro venatorio y coquinario gallego”, (con Álvaro Cunqueiro) reeditado como “Viaje por los montes y chimeneas de Galicia”, “La Burla Negra”, “Los paisajes iluminados”, “La montaña herida”, “Las tribulaciones del cura de Noceda”, “Apariciones en Galicia”, “Pálido visitante” y por supuesto “Galicia, guía espiritual de una tierra”.

Murió en su casa de Tirán, frente al mar de Vigo, el 23 de marzo de 1983.



Foto incluida en l libro “Galicia, guía espiritual de una tierra”, Espasa Calpe, Madrid, 1984, con el texto: *Corrubedo, cuyo gran mar se oye a tres leguas largas.*
Foto: Marqués de Santa María del Villar.



Una de las grandes cosas de las gallegas costas, de las bravías del Ortegal, del Finisterre, de las islas Ons y Cíes, de las rocosas costas de los ártabros, por donde anda con el viento y las grandes olas la voz del bardo Pondal, son los percebes. Aquí no hay otra receta más que cocerlos, con agua, sal y una hoja de laurel. Parece como si supieran, en los largos meses de los temporales invernales, que hay que ofrecer a los golpes del mar en las rocas una estructura resistente: no crecer, engordar, aguantar el golpe de mar en la uña y en la raíz. Aquí están, digo yo, estos como vikingos de negro vestidos en una "asamblea de los cascos" que era una de las maneras que los poetas escaldos tenían para denominar las batallas, en la condición óptima para ser comidos. En otras costas los hay más largos, delgados, pero nunca será el percebe gallego, pleno de sabor. Ahora andan escasos, y su kilo casi a doble precio que el de la langosta o centolla. Y casi siempre cuando le ofrecen percebes son éstos muy pequeños, y apenas si se puede uno llevar a la boca más que un gusanillo del color de la violeta. Pero de vez en cuando, de San Ciprián, de los farallones orteganos, de Finisterre o de Corrubedo, llegan a la mesa, a la que uno está sentado, unos percebes como pulgar de carpintero, llenos, apretados contra su oscura ropa, en la que ya no caben, escupiendo, al abrirlos, por lo apretados que están, un zumo rojizo, lo que es una pérdida, que está mejor en la boca que en la camisa o en el rostro. Estos percebes justifican una larga espera, una golosa esperanza. Son como restos de una población extraña de un océano más antiguo que el nuestro.

(Del libro "La Cocina Gallega" Editorial Galaxia, 2004)

*Pero en la tarde sólo se oía el mar, y por más señas, el mar de Corrubedo, todo el mar que el ojo lento de Corrubedo golpea, en la noche, con su látigo de luz.
¿Quién le encendió, por vez primera, lámparas al mar?*

(De su libro de viajes "Pasajero en Galicia" Tusquet Editores, 2002, que recoge artículos publicados en el Faro de Vigo en la década de los cincuenta.)

.....

Nació en Mondoñedo en 1911. Cursó bachillerato en Lugo y Filosofía y Letras en Santiago. Participó en el movimiento editorial de los años treinta promoviendo la aparición de varias publicaciones (Papel de color, Galiza) insertas en el ambiente vanguardista de la época. Publicó los poemarios Mar ao Norde (1932), Cantiga nova que se chama Ribeira (1933) y Poemas do si e do non (1933).

Ejerció de maestro en Santa Marta de Ortigueira y de periodista en Vigo, Donostia e Madrid. En 1944 le fue retirado el carnet de periodista y regresó a Mondoñedo comenzando su carrera como narrador gallego: novelas (Merlín e familia i outras historias, As crónicas do Sochantre y Si o vello Sinbad volvese ás illas) y libros de relatos (Escola de Menciñeiros, Xente de aquí e de acolá...). También retoma las piezas dramáticas, como O incerto señor Don Hamlet Príncipe de Dinamarca (1958). Ingresó en la Real Academia Gallega en 1961, año en que fijó su residencia en Vigo para trabajar en Faro de Vigo, periódico que acabaría dirigiendo.

En 1978, gana una bolsa vitalicia de la Fundación Pedro Barrié de la Maza. Doctor Honoris Causa por la Universidad de Santiago de Compostela, Pedrón de Ouro del Patronato Rosalía de Castro, etc. Su extraordinario testamento poético quedó recogido bajo el título de Herba aquí ou acolá (1980).



VOLVER A CORRUBEDO

“O faro de Corrubedo
co seu ollar largasío
jai amor! Púxome medo.”

-Fermín Bouza Brey-

Contigo fun ver o mar
ó faro de Corrubedo,
collida da túa man
porque soia tiña medo.

Viñan as ondas bruando,
empurradas polo vento
e nas rochas do peirao
escachaban os salseiros.

Nada poidemos falar
co bruído, do mar intenso,
mais soio con nos mirar
que de cousas nos dixemos...

Quen puidera da túa man
ir de novo a Corrubedo.

(Terceira Antoloxía do Grupo Poético Brétema)
Brétema, miércoles 10 de decembro de 2008.

.....

María Magdalena Domínguez Domínguez, nacida el 11 de junio de 1922.

Obras en gallego: Poesía.- *Colleita de soños tristes*, 1990. *Alborada do Val da Louriña*, 1992. *Retrancas*, 1993. *Sementeira de soños*, 1994. *Amores na lúa*, 1998. *¿A quen lle dou unha estrela?*, 2005, Asociación Galega para a Cultura e a Ecoloxía. *Alma de can*, 2006, Asociación Galega para a Cultura e a Ecoloxía.

Literatura infanto-xuvenil.- *O baúl das lembranzas: poemas para nenos*, 2005, Asociación Galega para a Cultura e a Ecoloxía.

Obras en castellano: Poesía.- *Como el manantial*.



O VENTO DÍXOME: “ O AIRE” (DUNA DE CORRUBEDO)

O vento díxome: “O aire
tráechе aire
 O que transporta
é un vivir de aire
 que se morre
no vacío dos aires
 entre as mínimas
partículas das cousas debulladas
en minúsculos grans de area e polvo
e ríos en moléculas aéreas
figuracións de nubens polos aires
 máis alá dos aires
pasando e repasando
 moldeando
a vila o coche o ruído
as árbores as gándaras
dulcificando o áspero
 volvendo
as pugas e os punzóns en lenes pétalas
os pedregais en dunas coma lombas
a vila en barrizal o coche en óxido
os arriscados cons en praias longas
os ruidos e os berridos
 en silencio
as árbores en broza o monte en curva
turxente coma un peito que somentes
respira aire sen loita
 Anda ese aire
Anda unha man que amansa e redondea
pon no universo os astros ben redondos
pon todo na turxencia
 en dunas
 lombas”
O vento dixó: “Respira
aire
 Aire
O que transporta
É un vivir inqueda que se encalma

atal a duna en medro cara as nubens
turxencia ou duna en medro cara o abrente
a duna coma un globo
 que sube rumbo a aurora”

O vento díxome cousas
que non atopo nos libros
O vento
 xa todo aquilo
 que se desfai
 que foi indo
sobre do mar pola terra
 que andaba a buscar arames
onde ir interno en fluído
e non atopaba nada
senón os penedos duros
senón pedra e pedra escombros
o silandeiro o esquivo

Resoa a súa voz no mundo
coma un soñar xa sen noite
coma un soñar xa sen cama nen recuncho
o seu acougo o perdido
O vento díxome
 e voume
e vou flotando nas costas
e vou co sal que se expande
e atopo a desfeita restos
millóns de seres frustrados
queimado fósforo anacos
de cranios e corazóns
sobre de area e area
en extensión plana praia
arreguizando de frío

Resoa a voz pola area
das dunas e das rompentes
na cervexa das escumas de fervores xa vencidos
coma a resoar de millóns
de mulleres e de homes de cidades e aldeas

que foron rompente abaixo
coa gran desfeita e a cinsa
e pardiñeiro e desprecio
esmagamento frangullas
do pan da gloria dos días.

.....

Nacido en Cangas de Morrazo, formó parte del Consejo de Redacción de la revista poética Alba. Participó como articulista en La Noche y el Faro de Vigo. Fue impulsor y primer presidente de la Asociación de Escritores en Lengua Gallega (AELG). Es miembro de la Real Academia da Lengua Galega. En 2006 obtuvo el Premio Eixo Atlántico de narrativa gallega y portuguesa por su primera novela, *Protoevanxeo do neto de Herodes*. En poesía escribió: *Poema do home que quixo vivir* (1958), *Profecía do mar* (1966), *Non vexo Vigo nin Cangas* (1975), *Se o noso amor e os peixes...* (1980, Premio Galicia do concello de Santiago de Compostela), *Sima-Cima do voar tolo* (1984), *Himno verde* (1992). En teatro: *Vinte mil pesos crime* (1962), *Sinfarín contra don Perfeito* (1975) y *Os burros que comen ouro nunca cabalos serán* (1992). Toda su extensa obra está escrita en gallego. El poema "O aire" pertenece a su libro *Sima-Cima de voar do tolo*, Editorial Algalia, A Coruña, 1984.



CORRUBEDO: Playas, dunas y costureras.

Varios me preguntaron más veces: “¿Cómo descubriste Corrubedo?” Pues, por casualidad. Desde París, donde vivía yo, un periódico me había enviado a Portugal, para entrevistar al ex rey de Italia que vivía en su exilio dorado en Cascáis, cerca de Lisboa. Escuché unos fados, no cantados por Humberto II, sino por Amalia Rodríguez; comí merluza, y a todo esto, rumbo a París. Pasando por Padrón, quise bañarme, pero no encontré el mapa para averiguar si había mar en Boiro; encontré el mapa debajo del asiento del coche, pero no encontré el mar. En Puebla encontré el mar, pero no quise bañarme por miedo a que me colgaran a una batea. Seguí todo recto, entre una curva y otra, y llegué al final de la Autopista del Atlántico: Corrubedo.

El sitio me encantó; me bañé y compré una casita muy gallega, en una huerta, frente al mar, y marché hacia París dando un rodeo un poco largo: pasé por la Costa Brava y por la francesa Costa Azul, también muy turística; tuvieron que hospitalizarme por mareo: había demasiada gente.

El siguiente verano no tuve problemas en tomar decisiones veraniegas: “¡Iré a Corrubedo!”. Y desde aquella lejana primera vez en 1963, no paro de pasar dos o tres meses en este cabo entre la Ría de Arosa y la de Muros y Noya. Sus playas, sus dunas, incluso su clima bravo siguen encantándome como hace 21 años. Pasé también un invierno magnífico: descubrí la utilidad del paraguas.

Cada vez que vuelvo aquí encuentro en casa a mis viejos compañeros: mis mosquitos, mis hormigas (tengo con y sin alas) y mis muchos ratoncitos de campo, muy discretos; nunca llaman a la puerta, pasan por debajo de ella sin estorbarme.

En Corrubedo tengo mis raíces. En el pozo. Deben parecerse a las de una hermosa higuera, única en la región: única porque no produce higos.

Me consuelo comprando patatas, que como en vez de fruta. Las patatas de Corrubedo son las mejores del mundo, quizás porque se cultivan en campos de arena salada y están abonadas con algas. Un amigo inglés sembró, cerca de Londres, cincuenta kilos de patatas llevadas de aquí. Resultado pésimo: su tierra no era ésta.

Hasta el año pasado, para ir yo desde el pueblo hacia mi casa, tenía que pasar por un camino estrecho y cruzar una “pontella”, bajo la cual corría un poco de agua de un arroyo. Sin alumbrado, en las noches sin luna, me caía abajo; así que siempre tenía unas culebras para la cena de la familia. Ahora no comemos más culebras porque hicieron una calle: la calle de las Delicias. Magnífica, ancha, con dos aceras, sin arroyo ni “pontella”, ni culebras. Para cenar, el Ayuntamiento me envía cada noche bogavantes y centollas. Mis críos loran: “papá, ¿si me aprueban, me haces una empanada de culebras?”.

Muchas otras cosas han cambiado en Corrubedo. Y también en Santa Eugenia de Riveira, gracias a un horario muy fértil de llegadas y salidas de coches de línea; a las dos “capitales” pueden hacerse visitas muy rápidas. Además, en la plaza del puerto de Corrubedo, hay una parada de taxis muy útil. Muy útil, porque el letrero con la letra “T” de “Taxi”, está colocada tan bajo que incluso los enanos se cortan la frente en el hierro oxidado –los seres normales tropiezan con el ombligo–. Muy útil ese letrero, decía, por dar trabajo a las modistas. Me explico: cuando uno se rompe la cabeza después de la una de la tarde; o sea, cuando el médico ha cerrado su consulta, las costureras empiezan a coser cabezas y obligos haciendo negocio rotundo.

Me gustaría seguir charlando, pero tengo un ratoncito que no para de molestarme, me está comiendo la camisa y me hace cosquillas en el cuello.

.....

Nacido en junio de 1932 e hijo de Dino Segre, escritor italiano conocido como Pitigrilli, Gianni Segre fue corresponsal de prensa internacional, autor de libros traducidos a diversos idiomas (La Bravade, Historia del Humorismo, etc.) uno de ellos, La Confirmación, está ambientado en su casa de Corrubedo y narra la relación erótica de un extranjero con dos adolescentes del pueblo y una turista francesa. Colaboró con la desaparecida revista satírica La Codorniz. En 1984 y 86 publicó sendos artículos en la revista de las fiestas de Ribeira bajo el pseudónimo de Gianni Finlandia. El de 1984 en el que relata su llegada a Corrubedo es el que transcribo. Falleció en su casa de Sassari de la Cerdeña italiana el pasado agosto de 2014.



ÁNGEL GARCÍA LÓPEZ (1935)

Nunca humanos ollos viron/ O que veu entonces ela.

Esta mar vio tu cuerpo y selló su evidencia
distinto torreón, sitio nuevo del cielo.

Desde entonces no duerme nunca ya, pues conoce
la voz de tu marea y jamás ha vivido
de sueño más perverso que ofrecerte estas dunas
que llaman Corrubedo y que tienen tu nombre.

Que sólo son arena, onduladas terrazas
de crestas diminutas hoy, por ti, ya de oro.

Junto a ti nace el junco y esa flor que a ti huele
y en su aroma te explica. La fala aquí gallega
de los verdes meandros donde el mundo se escinde
y acerca Finisterre y en su faro agoniza
con luz semiapagada, sin mentir, del oeste.

La pleamar que hoy confunde para ser nuevo origen
de pálidos contornos donde olí las gardenias
y pétalos con nombre y un carballo y un tilo
que en sílice respiran hasta ser todo el monte.

Desde entonces no duerme quien oyó con sus ojos.
El mar de Corrubedo no será si hoy no vienes.

Las dunas y la orilla te preparan su casa
este horno de nieblas que incinera la espesura,
telar de sal distinto, cuando, al verte, arda el aire
como un rojo diamante de tu cuello colgado.

Ángel García López
Elegía dedicada a Rosalía de Castro en su libro
UNIVERSO SONÁNBULO, Editorial Renacimiento, 2006

.....

Poeta español contemporáneo, nacido en Rota, Cádiz en 1935. Pertenece al “Grupo Poético del Sesenta”. Su extensa obra contempla los más diversos géneros y se caracteriza por una bella forma clásica y ortodoxa. Muchos de sus poemas se encuentran traducidos a más de seis idiomas y han obtenido numerosos premios, entre los que se destacan:

Adonais 1969, Nacional de Literatura en 1973, Nacional de la Crítica en 1978, Hispanoamericano Juan Ramón Jiménez en 1988, Premio Internacional Ciudad de Melilla en 1991, Francisco de Quevedo en 1995, Ciudad de Salamanca en 1998, y Generación del 27 en 1999, Premio Villa de Rota. Renacimiento. Sevilla, 2006.



FARO DE CORRUBEDO

Ás que queren voar
ou farna da ribeira,
lambizos as escumas
dos cumes na iriseira.

Lúa Loura, Follas Novas, Santiago, 2012

Como en outros textos escritos antes de la normalización lingüística del gallego, me era imposible acceder a la traducción de algunas de las palabras. Afortunadamente pude contactar con el propio autor, quien amablemente me desvelo el significado del breve poema: “*É o instante, don Francisco, das ondas coa brétema enfiada que izan na costa*”. El autor nos quiere transmitir ese momento mágico en que las olas al batir contra la costa se desvanecen en el aire convirtiéndose en alas, polen y calima.

ás.- alas.

farna.- polvillo harinoso que desprende el pendón que remata la planta del maíz.

lambizos.- hilachas.

Escumas.- espumas

Cumes.- cumbres

Iriseira.- calima

En el mismo libro, Lua Loura, Antonio Domínguez rememora su niñez en Burés, y nos dice:

Nos beizos daquela muller de Ourense, ollos de azul lucente, soaba a auga con “i” engadida, cantando entre a verdura e as herbas das brañas... Cando soupen que morrera, sentín de novo o pulo e latexo daquel canto, os das veigas, o do mar de Corrubedo zoando, dende vinte kilómetros, e ruxindo xordo baixo terra...

... Crieime co mar de fondo resoando rouco, entre a pallas do millo ou a lá das ovellas. Os elementos da natureza fundíanse co meu corpo durmido ou adormiñado. Chegábame o estrondo do océano e o lóstrego da luz na cova do trono. Imaxinaba as ondas escumadas contra as rochas do faro ou as fendas xigantes do lume metálico na negrura da noite.

.....

Nacido en Burés-Rianxo, periodista, escritor, Doctor en Filosofía y Lingüística Hispánica, Catedrático de la UNED, Miembro de la Académie Universale de Montmartre en Europe (París). Es fundador en Rianxo del Seminario Internacional de Traducción y Poética. Residió en Francia entre 1979 e 1985. Escribe poesía en gallego y castellano y algunos de sus títulos son:

Garlopa Marina, 1974, Gremor, 1974, La Voz y su Vacío, 1980, Antología de la poesía medieval española 1981, Lúa loura, 1984, Fendas, 1991, Eidos da Mirada, 1994, Como rostro que surge, 1999, O Segredo do Monte, 2005. El Otro Medio Siglo, Antología Incompleta de Poesía Iberoamericana, 2009, Grietas del Respiro, 2011, etc.



PLAYA DE CORRUBEDO

Muertos y desordenados los recuerdos
pasea sin voluntad
por las dunas de la playa
contempla ausente su belleza
los colores luminosos que le han abandonado.

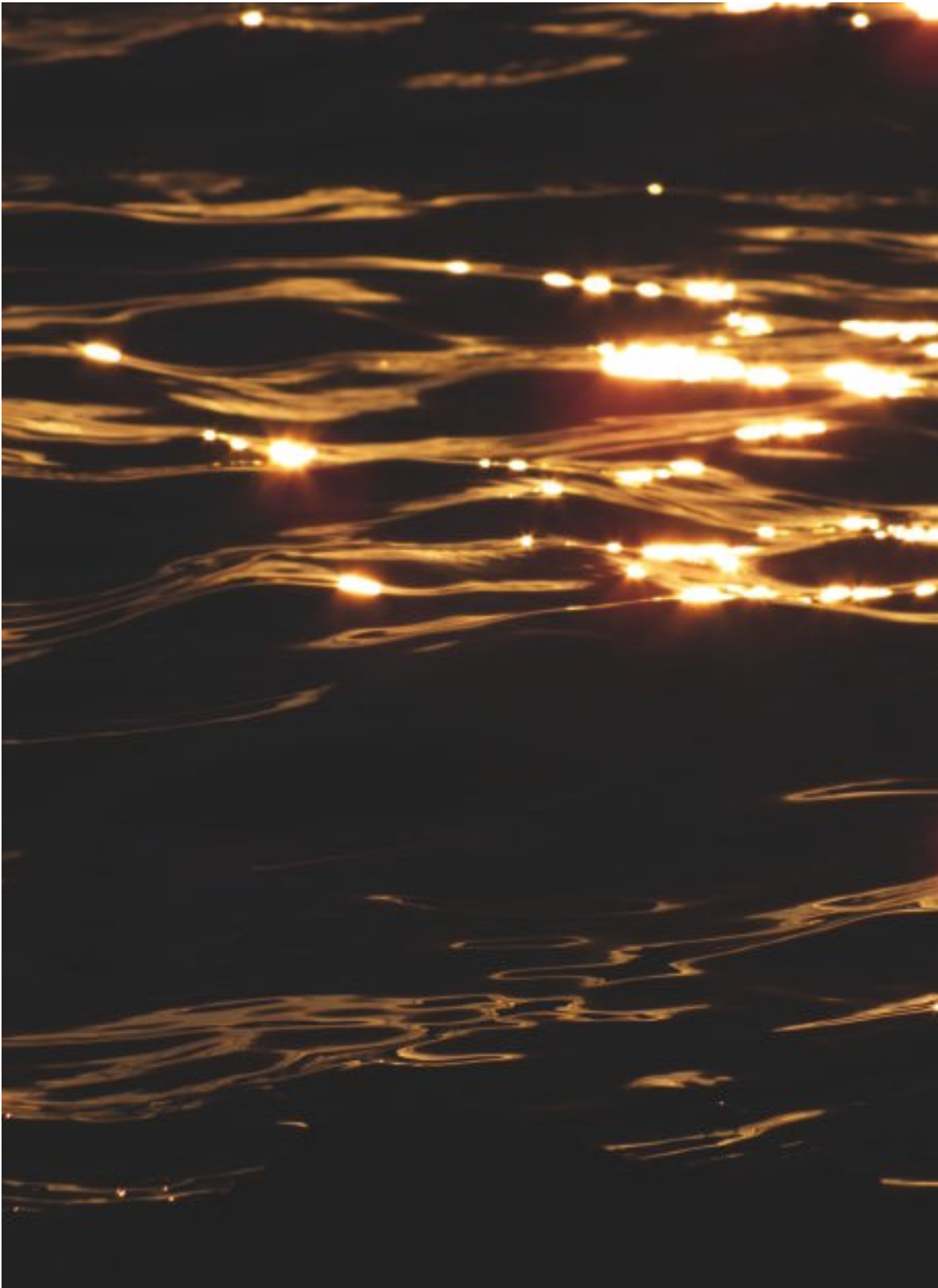
Un ruido sordo le lleva
a la charca de agua dulce
juncos y carrizos en las orillas
el croar de las ranas es atronador
el concierto se extiende centenares de metros
mira fascinado sus saltos el acecho de la incipiente primavera
descubre sorprendido la denuncia de su abandono
su lejanía.

Sus pisadas en la arena son livianas
dejan un rastro de limo fresco.
Dos somorgujos elevan el vuelo
heridos por mi presencia.

.....

Catedrático en la Universidad Politécnica de Madrid e investigador en la bioquímica, biotecnología y genética de las plantas, campo este en el que tiene patentes.

Además de ser autor de artículos y libros relacionados con sus trabajos como: *Conceptos de Química Orgánica*, también escribió en 2013, con el pseudónimo Andrés Ballesteros, y junto con otros dos poetas, el libro *Apuestas Mínimas*, Editorial Liber Fáctory, 2013, del que extraigo el poema *Playa de Corrubedo*.



HUYEN MIS SUEÑOS. Diario de un Lisiado, Incipit Editores, Madrid, 2008

Episodio 8.

Se pone el sol en el cabo Corrubedo. Sentados a la sombra del faro, observamos las luces extenderse en el mar plano hasta el infinito. Quietud. Sólo el mar rompe tozudamente contra los bajos de Pragueiros y Balea; la noche conquista el día, no hay palabras, solo murmurios de conquista.

Sobrecoge la obscuridad; al fondo una vela orza en Pragueiros para enfilarse a ría.

Silencio silente, interrumpido por las caladas del cigarro.

Pensamientos estúpidos: ¡Dios vive aquí, cuando abandona el Cielo!

De AS SOMBRAS DOS MORTOS-Historias de Naufraxio en Corrubedo, Deputación da Coruña, 2003

TRADICIÓN DO “FOGO DE SAN TELMO”

“En Corrubedo, cando o ceo amenazaba tempestade ou se instalaba sobre o cabo durante días e semanas, portando a fame e a miseria a todos os habitantes da aldea, os mariñeiros para que amainase acendían nos seus fogares un anaco de tizón, resto da fogueira de Semana Santa, un fogo de San Telmo.

San Telmo é un faro na tormenta, logo unha luz que implora piedade as forzas telúricas que castigan aos seus habitantes, e pasiño a pasiño vaixe trocando nun refuxio cristian para as virxes pequenas: aos deuses familiares. Cada casa recibía cada poucos días a imaxe dunha virgen a que se coidaba e honraba con palmatorias de aceite e velas acesas que a protexesen de todo mal, recordándonos os “manes e panes” da época romana como protectores do fogar, da actividade económica e contra a desgracia”

.....

El ex alcalde y escritor nació en Ribeira (A Coruña) en 1951. Es licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad de Santiago, y especialista en Historia Contemporánea. Ha publicado diversos libros: Do Mar e dos Homes, La Estructura Ideológica de la Iglesia Gallega (1923-1936), Galicia en Terra Allea, A Pesca Está no Vento, A Xente das Rias, As Sombras dos Mortos: Historias de Naufragio en Cabo Corrubedo, Peregrinos por Tierras de Magia, Huyen mis Sueños-Diario de un Lisiado.

Es socio fundador del Instituto de Ciencias Sociales de Galicia y codirector de la revista Ciencias Sociais.



CABO VERDE

Pasade o cargueiro, o trasatrán o petroleiro,
que pasen os navíos, os buques, os pesqueiros,
que pase aquel veleiro pequerrecho
orzando a percura do porto seguro.

Ide todos envoltos na lus palpebreante
do meu ollo cristalino e longaneiro,
xa deixachedes atrás Fisterra e Louro
xa vedes Cabo Verde, Corrubedo.

Andade paseniño, silandeiros,
apagade os motores, e sexa soio o vento
quen vos leve por estas andaduras
enchidas de mollados cadaleitos.

Non esperar a os náufragos anterros
que dormen nas algas envoltos
sin carnes e sin osos, sin ollos nin alentos.

Fican aquí no doce acollemento
das ondas rumorosas que ruben os penedos,
das bagoas das nubes e as brisas dos piñeiros
que brotan das ladeiras do Facho señaleiro.

Entrade, si queredes, na lagoa tras das dunas,
e buscade en Carregal, na Ferreira e Pedreselos
princesas en eterno encantamento
ou sereas que peitean seus cabelos.

Soio esperan o voso bico espertador
que as devolva a vida en Corrubedo.

F. Sánchez, Corrubedo, outubro 2010

PLAYA LADEIRA

Me gusta recorrer la línea de marea
que olas y vientos colman de sorpresas,
maderas de naufragios ya olvidados
o mensajes encerrados en botellas

A lo lejos se ofrecen Pedreselos,
o Vilar, Pedras do río, la Ferreira,
por detrás el monte Facho, Corrubedo
y la arena solo rota por mis huellas.

Las pílulas, algodón con pico y patas,
buscan en la orilla sus pequeñas presas,
y rompen las gaviotas el paisaje con sus alas
disputándose los restos de una estrella.

Me gusta recorrer la línea de marea
contemplando los despojos en la arena,
tal vez en otra vida fui raquero,
o quizás añore ser mensaje en la botella.

F. Sánchez, Corrubedo, febrero de 2012
(Inédita)

.....

Nacido en 1951 en Corme. Miembro fundador del GEAS de la Guardia Civil de La Coruña en activo desde 1972 hasta 2010. Actualmente retirado y residiendo en Corrubedo. Jefe de la Base de Cruz Roja del Mar de La Coruña entre el 1996 y el 2010. Presidente de la agrupación de voluntarios y Jefe de Protección Civil de Ribeira desde mayo de 2013 a enero de 2015.

Poeta aficionado, fotógrafo aficionado, escritor aficionado, aprendiz de todo y maestro de nada.

Tras mi paso por el GEAS y la Cruz Roja del Mar quise dejar constancia de la historia de ambas instituciones reflejándolas en sendos libros (el del GEAS en tres tomos).

En el 2011, y por iniciativa del Ayuntamiento de Ribeira, la Excma. Diputación de la Coruña publicó mi libro SANTA MARIA DEL CABO DE CORRUBEDO en el que recogía datos del pueblo y su historia.

Del acopio continuo de nuevos datos sobre Corrubedo nace este libro.



A Corrubedo nunca se da acabado de chegar. Corrubedo é un inmenso naufraxio onde a realidade, o espacio e o tempo que soemos considerar reais, non teñen nada que pintar. El non é –non se limita a ser– un punto máis na extensión xeográfica de Galicia. El é o áspero rumor do dobre erre do seu nome e o bramido animal do mar baixo o sopro urxente da surada.

Corrubedo engana; resulta ser piadosamente mentireiro. Finxe estar alí onde os mapas o sitúan: no extremo suroccidental da península do Barbanza; no límite, perigoso para a navegación, (sobre todo para as pequenas dornas) entre a ría de Arousa e a de Muros. E él, que é vertixinosa, inalcanzable lonxedade, distancia infinda, disfrázase de proximidade ante o turista; ante as veleidades viaxeiras do automobilista apresurado. Pero, coidado. Esa, (ese achegamento fácil) non é senón a máscara amable e inofensiva tras da cal os deuses gustan de ocultar, ante os ollos dos profanos, o resplandor terrible –a paralizante beleza– dos seus rostros.

Aviso para camiñantes: en calquera momento o veo pode retirarse e o forasteiro inxénuo ser arrebatado para sempre, de forma súbita, en comunión mortal, pola violencia pánica e bárbara do mar. E quixera estar falando de xeito unicamente figurado. Mar divino, este que roxe e oubea nese lugar máis alá de toda realidade que se chama Corrubedo. Criminal e inocente ó mesmo tempo, deus terrible. No decorrer dos séculos son incontables as vidas humanas que cobrou; vidas que, de vez en cando, el mesmo vén buscar á costa, cando o ocioso visitante está a pasear confiado pola area ou se detén a contemplar (a demasiados poucos metros de distancia, aí!) o cervexante estrondar das súas ondas: de súpeto un vagallón xigantesco moito máis poderoso ca tódalas vagas anteriores, alanca empenachado e alto, durante varios metros, pola praia e captura e secuestra á súa vítima: cae literalmente sobre ela, envólvea na tromba das súas augas e, xa medio atordada pero viva aínda, arrástraa con forza descomunal, cara o máis alá: cara o latexante corazón da eternidade.

Mar orxiástico.

E mellor –mais seguro, querido lector– contemplalo dende unha certa distancia protectora: dende o faro de Corrubedo, por exemplo. Pódese ver dende alí –dende a balconada do faro– como o mar ferve e se retorce en resoantes gargalladas de branquísima xerfa escumeante. Mar rideiro. Salvaxe mar rideiro.





Outro lugar que conservo aínda na memoria é Punta Falcoeira. Un delirio: os múltiples baixíos adoptan as formas solemnes e inquietantes dos máis estraños animais prehistóricos. Divindades espantosas, desenfreado onírico, pesadelo dun deus alucinado.

Imposible esquece-la impresionante beleza megalítica do famoso dolmen de Axeitos. Nin as marismas, nin a lagoa de Vixán, nin o menhir de Sirves, nin as numerosas mámoas que hai por toda a zona e que Domingo Regueira, o meu amigo, tivo a xentileza de mostrarme. Máis imposible aínda, se cabe, había ser non se acordar –nesta rápida viaxe imaxinaria– da lagoa do Carregal, lexendaria e máxica: alí, lector, disque se encontra asu-lagada a mítica cidade de Valverde. A través das augas da lagoa pódese chegar a alviscar –se hai sorte, claro– o campanario.

Nunca acabei de estar en Corrubedo. A primeira vez que me eu intentara achegar á súa lonxanía inmitigable impresionáranme vivamente, memorablemente, as dunas: a súa beleza pálida e lunar, a súa anxélica pureza de deserto; a casta, silenciosa albura das ladeiras da duna mobil (un kilómetro de lonxitude e vintecinco metros de altura: non os dezaseis que ten na actualidade) primorosamente acariciada e caligrafiada polas rizaduras ou **ripple-marks** do vento suspirante.

A praia onde están as dunas era, curioso lector, o lugar preferido dos **praieiros**. Estes, a diferenza dos rueiros, non asaltaban os barcos que, dende a costa, mediante sinais luminosos, facían naufragar: limitábanse a esperar que a propia forza do mar lles trouxese o botín a terra. E ós cadáveres.

Non sei por qué estradas chega un máis rápido ou máis comodamente ó corazón de Corrubedo, querido lector. Non o sei. Non importa. Tal vez haxa que inventalas.

Tal vez nunca se dea acabado de chegar.

.....

Natural de Boqueixón, residiu muchos años en a Pobra do Caramiñal. Licenciado en Derecho, se dedicó fundamentalmente a la literatura, destacando en el campo de la narrativa, publicó en 1977 una novela innovadora experimental titulada *Dos anxos e dos mortos*, reeditada en 1991. En 1992 publicó su obra más importante, la novela *Loaira* (Vigo, Galaxia), galardonada en 1993 con el Premio Losada Diéguez, y en 1998 el volumen de relatos titulado *A sombra dos teus soños* (Vigo, Galaxia).

Es autor de la pieza teatral *Xogo de damas* (Vigo, Xerais, 1988), del relato *Querido Brais* (1ª ed. en 1978, Sada, O Castro; reed. por el Concello de a Pobra en 1993) con el que ganó el Pedrón de Ouro, y de ensayos sobre filosofía. Colaborador de periódicos como *La Voz de Galicia*, en este medio publicó un artículo dedicado a Corrubedo titulado “*Mar Orxiástico*”, (28-02-1999).



DUNAS DE CORRUBEDO

Deixar toda esperanza
-proclamaba o poeta.
Cidade ou cimiterio
toda a luz que se esconde nesta area
será confín do mundo
que o vento manseliño arrastre desde o faro.
Un mainel ante os ollos que nos oculta praias

con segredos de espuma
e cabalos de pedra que irrompen neste mar.
Quen non queimou as naves
neste lugar sagrado que a luz mais limpa acolle
e amou esa muller de arcano nome
cuxo rostro se espella aínda no azul?

De su libro *Gramática do silencio, Espiral Maior, 2001*

Descubrí este poema en el texto del artículo que el también escritor ANXO ANGUEIRA VITURRO (nacido también en Dodro y actual Presidente de la fundación Rosalía de Castro) escribe en el volumen conmemorativo del XXV aniversario del Premio de Poesía Eusebio Lorenzo. En ese artículo titulado *Cabalos de Corrubedo*, Angueira rememora un viaje a las Dunas de Corrubedo junto a Eusebio Lorenzo Baleirón:

...E alá no piñeiral da estrada de despois de Olveira estivemos, botados da furgoneta, ollando o areal, os panos esfarrapados de brétema correndo para as lagoas do Carregal e de Vixán, sobre a Praia do Vilar ou esfragándose nos cons da foz, os “cabalos de pedra que irrompen neste mar”. Arrecendía a anís, a eses lirios dunares, ao arume mollado sobre a area, e aínda arrecende...

Angueira también se acuerda de Corrubedo en su libro *Pensa nao*, donde en una carta relaciona el invierno con el sonido del mar de Corrubedo: *Chove. Metémonos para o inverno pero o mar de Corrubedo aínda non se oú como brúa.*

.....

Nace el 25-01-62 en Tarrío (Dodro). Mientras estudia bachillerato en Padrón descubre la poesía de mano de su profesor Bernardino Graña y comienza a escribir y ganar concursos literarios. Estudia Filoloxía Galega en Santiago y entra en contacto con otros poetas con quienes conformará la Xeración Poética de los ochenta. Colabora en la revista Grial, en la confección del Atlas Lingüístico Galego del Instituto da Lingua Galega y en la revista Dorna. Desde el 82 al 86 queda siempre finalista del premio Esquío y el 83 gana el concurso nacional “O Facho” en La Coruña. Con 23 años publica *O Corpo e as Sombras, Os Días Olvidados*, y el libro de estampas en prosa poética *O Libro dos Viaxes e dos Soños*. Licenciado en 1985 ejerce de profesor en el Instituto de O Carballiño durante un curso, pasando después a Boiro donde no llega a completar el curso afectado por una grave enfermedad de la que fallecería en su Tarrío natal el 14 de diciembre del 86. En 1988 se publicó *A Morte Presentida*, y a los diez años de su muerte *Gramática do Silencio, Obra poética*. Desde 1988 el concello de Dodro convoca anualmente un premio de poesía para honrar su memoria.



RAMÓN CID ¿?

PAISAJE

Desde La Barbanza
el grito del potro
se ahoga en el agua.

De la serranía,
por la encrucijada
del roble y el pino,
una fronda baja
buscando las ondas
de la mar salada.

Duermen las sirenas
su ancestral sonata
en el oro puro
de las quietas playas.

Olisqueando el viento,
el garañón brama,
y un perfume denso
de la tierra mana.

La sangre galopa
como desbocada
yegua de la sierra.

Y, por La Barbanza,
los ecos resuenan
como una tronada.

MAR ABIERTO

EL Faro de Corrubedo
tiene miedo.

Andan las brumas encima
de un viento
que trae al sudoeste
revuelto.

Danzan las aguas la ronda
de los muertos.

En la espuma de las olas
fosforece el misterio
de los ahogados,
de los posesos.

Brama el agua
cerca y lejos.

El Faro de Corrubedo
mira el mar
y tiene miedo.

SILENCIO Y CALMA

Por el aire, nadie ...,
sólo la gaviota y la tarde.

Por la tierra, nadie.
Un verde lagarto
despanzurra el cante
de un grillo flautista.

La luz brillante
repta desde el agua.

La playa se evade
cara al horizonte.

Las encinas saben
historias terribles
de abordajes.

El mar se recluye
en sus propias sales
y hay un largo trémolo
vibrando en el aire;
rielan las aguas
y nada es de nadie.

.....

En 1962 publica en la Revista de Poesía, de José García Nieto, editada en Madrid, cuatro poemas bajo el título de “Canciones de la ría de Arosa”. El segundo, que titula “Mar Abierto” está dedicado al faro de Corrubedo, pero en otros dos, “Paisaje” y “Silencio y calma”, subyace la imagen del mar de Corrubedo, sus playas y sus leyendas.

Sin más datos conocidos.



ALÁ
na fronte
deito os ollos nos montes de área
Corrubedo
Caramiñal Ribeira país amado
e as ondas bican os teus pés
descalzos

(Alá)

Agosto
deito os ollos nos montes de área
do teu pelo mollado polo mar
bravo
e noso.

Del libro *A valga do triste amor*, Espiral Maior, 2001,
primer premio Johán Carballeira del Concello de Bueu.

A valga do triste amor es un libro de poemas de amor, cortos pero intensos:

En verdade
a traxedia
-a única-
é non poder apretarte
agora.

(En verdade)

O el que sigue a Alá:

Ven
e que nada rompa o teu chegar
ven
éncheme de coubas e feitizos
ámame pois
e ven.

(Ven)

.....

Nacido en Verín - Ourense, poeta, narrador y periodista, es diplomado en EGB. Su obra ha sido premiada, entre otros, con los premios Celso Emilio Ferreiro, Ciudad de Ourense, Rosalía de Castro y Johán Carballeira del Concello de Bueu, este por *A Valga do Triste Amor*. En calidad de narrador obtuvo por sus novelas *O Infortunio da Soidade* (1992) y *Un Xogo de Apócrifos* (1997) los premios Xerais de novela y Torrente Ballester de narrativa respectivamente. En poesía escribió también *O Esculpido Sorriso dos Teus Beizos*, *Da Túa Ausencia* y *Estación Sur*, entre otros.



De Isorna a Fruíme, unha viaxe literaria polas beiras do Barbanza.

... De Aguiño podemos ir por Vixán cara á Casa da Costa, onde está o Centro de Recepción de Visitantes do Complexo Dunar de Corrubedo e Lagoas de Carregal e Vixán. Dende un dous outeiros que hai alí temos unha fermosa visión dun dos lugares máis visitados da Galiza. Se dispomos de todo o día e non é inverno, estaría ben facermos eses tres roteiros tan poéticos que se trazan nas autoguías: Os camiños do Mar, do Vento e da Auga. Mais, como hoxe seguro que non haberá vagar, conformámonos con esta ollada totalizadora sobre a fermosa praia do Vilar, ou sobre a vexetada lagoa de Vixán, de auga doce, alimentada polas achegas do río dos Muíños, unha opulencia biolóxica que entraña, entre canaveiras, boedos e xunqueiras, un insólito rexistro de parrulos, carrizas, alavancos, cercetas, e moitas máis aves. Neste lugar desenvólvese unha parte importante da miña novela A esfínxe de Amaranto. Á dereita, o Camiño do Mar, cun itinerario que baixa pola Gandarela cara á lagoa de Carregal, nutrida polo ríos da Cidade, Sirves, Longo e Artes ou Sanchanás. Tamén albiscamos as Pedras da Lagoa, coa pegada lendaria do cabalo do Santiago Apóstolo, e as Pedras da Ferreira, por fronte da bocana do río do Mar, nas que, segundo Valle-Inclán, agromaban táboas náufragas, prata fina, xoias, afogados comestos polos peixes e mesmo un rei coa súa coroa de ouro e pedrería. Cada vez que subas aquí terás a impresión mítica de estar nun paraíso inexplorado, coa lagoa de Carregal e a súa lenda de cidade asolagada, condenada á morte por Carlomagno, como castigo herético por adoraren os seus habitantes á Nécora, ao Lubrigante e a Centola. A literatura e as lendas engádenlle á fermosura deste lugar un prestixio de misterio, e cómpre lembrar a popularidade desa fábula do boi bruón, que aspira a explicar a orixe desta cidade asolagada, un animal xigantesco enterrado por castigo dos deuses que ás veces anima os misterios da lagoa e deixa escoitar o seu muxido vingador provocando burbullas nas augas. Pero o que máis chama a atención desta ollada son as dunas de Corrubedo que, sobre os campos de Oliveira, fai aboiar o seu lombo dourado con máis dun quilómetro de lonxitude e quince metros de altura. Para chegar a elas trazouse unha pasaxe de madeira que salva a flora desta chaira, ateigada de carrascos e mesmo orquídeas. A duna móbil atesoura tamén a lenda da cidade asolagada na versión da princesa que profanou ese pozo que tiña a auga da inmortalidade. Disque ela probouna e caeu nun feitoizo que durou moito tempo até que unha onda titánica levou a cidade e dispuxo a lagoa no lugar do pozo milagreiro. A moza, penada cunha vida eterna alá no fondo da lagoa, non deixa de se laiar con lamentos tan grandes como os do boi bruador, e se te deixas levar pola imaxinación, seguro que, como tamén me aconteceu a min, escoitarás esa queixas moribundas que asolaban este deserto inventado pola natureza.

Nos meus pasos hai un punto de ingravidez que fai que sinta o meu corpo coma un globo, e decontado reparo no fulgor suntuoso e virxinal deste deserto que mudou. O vento moveu a area e inventou unha nova paisaxe. Nunha pequena duna vexetada de piñeiros bravos pousa unha bandada de aves e de alí parece vir a sacuda sísmica dun brado, se cadra o aturuxo adoecido dese boi bruón penando o desamor no fondo desa lagoa que acolle nos seus meandros a lenda da cidade asolagada e as rabexadas dispersas e agónicas do río do Mar. Fronte á bocana, as Pedras da Ferreira érguense coma unha proa á que chegan, verdes e largas, as ondas. A marea parece alta, viva, fóra dos seus límites. (Laura no deserto).

As dunas son un fenómeno de carrexo e sedimentación da area e ofrecen unha visión imposible para esta paisaxe atlántica onde habitan dende garzas até falcóns e, en tempos pasados, mesmo as grandes tartaru-

gas que o padre Sarmiento atopara na súa viaxe. No noso percorrido literario, a seguinte proposta será un paseo pola vila de Corrubedo, unha poboación de bos navegantes, cun importante peirao que ten ese saibo entrañable do antigo, bañado por un mar que alterna xornadas mansas con outras de bravío, que son as que ceban a sonda dos seus percebeos e lles dan vixencia aos versos de Fermín Bouza Brey: "...e cando o mar de Corrubedo ronca, choran as nais dos mozos mariñeiros, cheos de medo, escóndense os rapaces e rezan os vellos", un peirao inseguro, con ventos e correntes desfavorables para as manobras dos barcos, coñecido polos mariñeiros como Cabo Verde ou Anteirol de Armada. A poucos minutos está un lugar tamén visitado polos... escritores como é o faro de Corrubedo, unha paisaxe de imponente dinamismo. Esta particular fisterra da península do Barbanza, onde o Atlántico se expresa de novo libre e indómito, foi cantada por Fermín Bouza Brey: O faro de Corrubedo, co seu ollar largasío, ¡ay amor! Púxome medo.

E o escritor Anxo Rei Ballesteros deixounos unha fermosa ollada poética deste lugar. "A Corrubedo nunca se dá acabado de chegar..." Nesta punta de Corrubedo séntese o Atlántico sen fin, e o mar, de novo, libre, a bater nos temporais con poderosas ondas que se estrelan en brancas escumas contra a costa... Ás veces, no mar de Corrubedo, nas noites de inverno, sítense as voces errantes dos antigos poboadores destas paisaxes vencidas, e na lagoa da Xuno, á beira do oceano, bulen as luces dos que veñen visitar os eidos abandonados, un bater de campás, urros doentes... (O triángulo escrito na circunferencia. Víctor F.Freixanes)....

Laura no deserto, Editorial Galaxia, Vigo

Laura no deserto es una de las grandes aportaciones narrativas de la novela gallega contemporánea.

La novela se inicia en Barcelona, y desarrolla su trama por Compostela, Nueva York y a Pobra do Caramiñal. La historia de Diana, que encuentra una carta donde se descubre un pasado familiar oculto es la historia de una mujer que lucha por recuperar su vida y su memoria. Están presentes el Madrid de posguerra, los campos de concentración nazis, la Francia de la Resistencia, la Cataluña republicana, y las dunas de Corrubedo en varias escenas. Una de ellas es una tórrida escena de amor en la que: "Máximo e mais eu estamos á marxe do mundo, pedaleamos ao ritmo da nosa paixón e chegamos a Corrubedo a media mañá. Entrañámonos nas dunas e, en traxe de baño, deitámonos ao sol. Como alí nunca hai ninguen e estamos os dous sós, felices na nosa intimidade, deseguido nos buscamos coas mans e probamos os corpos espidos..." que acaba: "É un día fermoso, fantástico, os dous sabémolo, e, ao abandonar este maravilloso lugar, que xa sempre será o noso pequeno deserto, intúo que algo de min fica pra sempre na area."

En el desenlace de la novela, un globo con un rosario de nombres en sus colas es soltado en las dunas de Corrubedo como en un deseo de exorcizar los fantasmas del pasado después de que el oficiante "estude as lacadas de vento que peitean as cristas das dunas erguendo no aire una poeira" y mientras "a terra móvil deixa un rastro desacougado na pel"

Como en un ritual pagano la protagonista de la escena narra los gestos, pero también sus sentimientos:

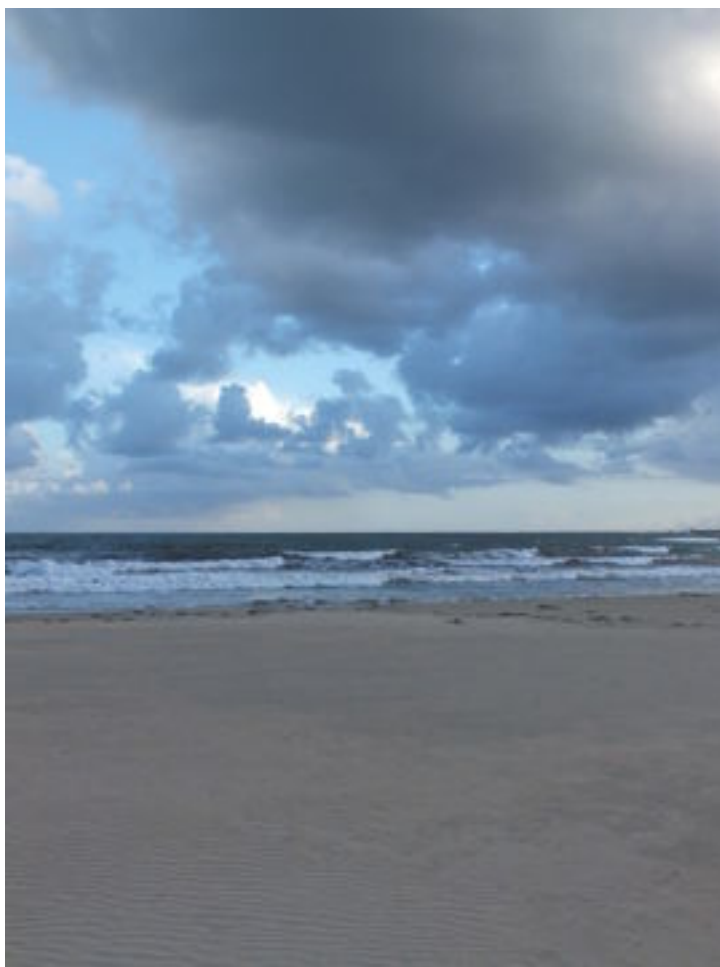
"Estendemos a manta sobre a area e depositamos todo o material no centro. Os catro cravamos os xeonllos en cada un dos vértices e a paisaxe desaparece ao noso redor, como establecendo unha gabia de silencio. Pablo semella buscar cos ollos algún horizonte que non sexa de area, e, aínda que no outro lado das dunas o mar avanza e crea sobre as ondas un desexo líquido, nós estamos no deserto e esta impresión mantense mesmo cando a marea empurra cara á lagoa aves mariñas que nos sobrevoan".

...” E, de súpeto, unha cobiza de mar turra de min e dou en camiñar soa até o mais alto destas dunas que se copian como vagas de ouro. E boto a cabeza cara atrás para sentir na pel o gusto, o saibó salgado do aire e o eco profundo de algo afastado que resoa dentro de min. De lonxe, as casas brancas de Corrubedo aboian no mar e o horizonte ofrece unha intimidade na que se proxecta o meu desexo firme de volta.”

Finalmente, “...e, mentres o ceo acolle a cor viva do globo e as ausencias se inscriben na paisaxe, abrázome a Pablo e deixo que a brisa do atlántico meta no meu corpo unha extraña sensación de frío e soidade...”

.....

Nacido en Xinzo de Limia, es uno de los escritores gallegos más premiados del último decenio. Entre sus obras podemos citar: Valkiria, A Quinta do Saler, Parque Central e Outros Relatos, A Historia de Chicho Antela, Airadas de Palabras, Cartafol do Barbanza (ensayo), Animalia, A Voz do Lago (literatura infantil), Os Ollos de K (novela), O Paso de Esquencemento (literatura infantil), Laura no Deserto (novela), A Esfinxe de Amaranato, Os Elefantes de Sokúrov, Acordes Náufragos, De Isorna a Fruime. Entre sus premios están los Manuel Murguía de 1991, Camilo José Cela de 1993, Modesto R. Figueiredo de 1997, Premio Café de Dublín de 1999, Premio García Barrós y Alvaro Cunqueiro del 2000, Premio de la crítica española de 2011 de narrativa en gallego, Premio AELG 2012 de narrativa y premio Fray Martín Sarmiento 2012.





ELEXÍA EN INVERNO

Pertenzo a unha atlántica
estirpe
que me acolle lenturenta como aperta de medusa,
beixo ávido, mariño.

Teño a alma ateigada de salitre
a aboiar sen rumbo
esmacelada, pendular e escura
da Agueira ata Inchydoney,
dos infindos areais de Dingle aos cons de Corrubedo,
das furnas de Fonferrón ao peirao de Crosshaven
onde xogan nenos, musicais e luminosos.

En Clonakilty, na badía, ollei as garzas lenes
que xa nunca
han pousar nas xunqueiras do Barbanza.
Nas ribeiras de Cobh achei desposos
de arroases que esmorecen polos coídos da Arnela,
extraviados cegos.

E non fago pé entre araos apodrecidos,
gaiotas abisais, inmensos farallóns
nos que baten correntes invasivas, ondadas
densas en cantís sen relva.

Chegan ao cais espolios, áncoras sombrizas
arrefecen a Misela. Escoa un lamento entre rochedos negros,
arfan aves

Publicado en *Negra Sombra. Intervención poética contra a marea negra, Espiral Maior /Xerais/Federación de libeiros de Galicia, 2003*. En gallego el original, aunque también se publicó la versión en castellano que aparece a continuación.

ELEGÍA EN INVIERNO

Pertenezco a una atlántica
estirpe
que me acoge húmeda como brazo de medusa,
beso ávido, marino.

Tengo el alma llena de salitre
flotando sin rumbo
descolorida, pendular y oscura
de la Aguieira hasta Inchydoney,
de los infinitos arenales de Dingle a las rocas de Corrubedo,
de las grutas de Fonferrón al muelle de Crosshaven
donde juegan niños, musicales y luminosos.

En Clonakilty, en la bahía, miré las garzas leves
que ya nunca
se posarán en los juncales del Barbanza.
En las riberas de Cobh hallé despojos
de delfines que desfallecen por los pedregales de la Arnela,
extraviados ciegos.

Y pierdo pie entre araos podridos,
gaviotas abisales, inmensos farallones
en los que golpean corrientes invasivas, oleajes
densos en acantilados sin hierba.

Llegan al embarcadero expolios, anclas sombrías
enfrian la Misela. Se escurre un lamento entre roquedos negros,
jadean aves.

.....

Nacido en Noia, A Coruña, licenciado en Filología gallego-portuguesa por la Universidad de Santiago, Doctor en Estudios Hispánicos por la Universidad de Cork (Irlanda).

Profesor en la Universidad de Cork, escritor, crítico literario, traductor al gallego de autores de lengua inglesa, poeta premiado con el Esquio de 2005, el Domingo Antonio de Andrade, Rosalia de Castro, Xacobeo de poesía, Espiral Maior, Ramón Cabanillas y otros, con obra presente de diversas antologías poéticas: Para Saír do Século. Nova Proposta Poética (Xerais, 1997); Poesía Ultimísima (Libertarias/Prodhufi, 1997); Muestra de la Joven Poesía Gallega en La Flama en el Espejo (Praxis, 1997); A Poesía Contemporánea a partir de 1975. Antoloxía (A Nosa Terra/AS-PG, 1997); Río de Son e Vento. Unha Antoloxía da Poesía Galega (Xerais, 1999); Milenio. Ultimísima Poesía Española (Celeste/Sial, 2000); Novas Voces da Poesía Galega. Recital (Consello da Cultura Galega, 2000).





CAPÍTULO 3
CANCIONES Y COPLAS





CANTIGAS TRADICIONALES

*Vendavaliño amoroso
nordestiño, ponte quedo
deixa pasar meu amor
dos baixos de Corrubedo.*

Ramón Cabanillas, *Cancionero popular gallego*

*Mar de homes, mar de morte,
brava mar de Corrubedo,
loba que solo te afartas
coas vidas dos mariñeiros.*

J. Alonso Montero, *Cantigas Sociais*.
Colección O Moucho nº 10

*Marín ten bos mariñeiros
tamen os ten Corrubedo
para cantar e bailar
viva Muros de San Pedro.*

Carmen Hermida, *Polo mar abaixo vai...*
Cantigas populares sobre o mar

*Mociña de Corrubedo
non vaias casar ó Son
que está o demo metido
na cova do Fonforrón.*

Otra:

*En Carreira hay boas mozas
en Corrubedo a flor delas
en Sirves son pequeniñas
en Bretal son todas vellas.*

Carlos García Bayón, Riveira.
Guía urgente pero apasionada.

*Corrubedo non ten auga,
Se non ten eu lla darei;
Co as bagoas dos meus ollos
Corrubedo regarei.*

Cántigas populares:
www.Colexio.es/revistas/candil/16

*Os do Corrubedo teñen
carretera por Olveira
antes iban pola praia
todos cheiños de area.*

Copla popular recogida por Fernando Vilariño.

*O faro de Corrubedo
está partido en dous cachos,
un alumbra os mariñeiros,
o outro alumbra os borrachos.*

Recogida en Artes por Fernando Vilariño,
cantado en las noches de farra.

*A criada do cura
de Corrubedo
o picar a verdura
picou un dedo*

O Clero na literatura popular galega:
cancionero e refraneiro.

Cando brúa Currubedo
e hay brétema no Castrove,
non te descoides labrego,
apura o carro que chove.

Rodrigo Paz Arcos, en su poema:
Un extraño en el paraíso

Mar de homes, mar de morte,
brava mar de Corrubedo,
loba que solo te afartas
coas vidas dos mariñeiros.

J. Alonso Montero, en el libro "*Cántigas sociais*"
recoge esta cantiga popular.



NOSA SEÑORA DO CABO

Nosa señora do cabo, nosa señora do cabo
do cabo de Corrubedo,
axuda aos mariñeiros, que por eses baixos, teñen moito medo
axuda aos mariñeiros, que por eses baixos, teñen moito medo.

Estribillo

*No faro de Corrubedo, no faro de Corrubedo
sempre hai unha estrela,
pra cando pasen os barcos, pra cando pasen os barcos
nunca se lle esquenza mirar pra ela.*

Non vaiades a pescar, mariñeiros de Corrubedo
non vaiades a pescar,
sen antes pedir axuda
a virxe de Cabo, pra con ben chegar
sen antes pedir axuda
a virxe do Cabo, pra con ben chegar
(Estribillo)

Mariñeiros de Corrubedo, mariñeiros de Corrubedo
teñen moita devoción
a señoraiña do Carmen, cando é día dela van á procesión
a señoraiña do Carmen, cando é día dela van en procesión
(Estribillo)

A ningún porto de España, a ningún porto de España
concedéuselle medalla,
concedéuselle medalla, medalla de salvamento,
soamente a Corrubedo
que ten unha virxe, que é un monumento
soamente a Corrubedo,
que ten unha virxe que é un monumento
(Estribillo)

A nosa Señora do Carmen, a nosa Señora do Carmen
patroa dos mariñeiros, ela saille ao camiño
cando van a chegando, alá por Balieros
ela saille ao camiño, cando van a chegando alá por Balieros
(Estribillo)

A nosa Señora do cabo, a nosa Señora do Cabo
fai un sinal coa man,
saudando aos mariñeiros
cando van pasando pola Gimarán,
saudando aos mariñeiros
cando van pasando pola Gimaran
(Estribillo)

Texto de Paquita García Ageitos (Paquita de Florencia)
Posteriormente se le añadió el estribillo y se les puso música.



REPARTICIÓN DA BESTA

No Carralgal morreu unha besta
os de Bretal comeronha fresca
os de Sirves mandaron recado
pa que lle deran a croca do rabo
os de Artes mandaron cestiño
pa que lle deran o seu pedaciño
os de Olveira puxeron bandexa
pa que lle deran a tripa cagueira
os de Serans mandaron os cans
pa que lle deran os balandrans
os de Teria dixeron amen
pa que lle deran seu cacho tamen
os de Corrubedo os de Corrubedo
nin rabo nin pelo

Canción cantada por Marcelino da Caleira y
recopilada por Fernando Vilariño.

HIMNO DE CORRUBEDO

Protegido por las rocas y arrullado por el mar,
de arena blanco velo que se teje en el dunar.
Catedrales son las olas cuando rugen el temporal,
y de viento los bramidos cual timbales sonarán.
Protexido cos penedos e arrolado polo mar,
de area branco veo que se tece no dunar.
Los destellos de su faro, despertaron la ilusión.
del alma corrubedana que del mar se enamoró.
Y se fue por esos mundos, pero siempre regresó,
quien nació en Corrubedo, nunca su tierra olvidó
Autora: Josefa Fernández Santamaría

CORRUBEDO DA MIÑA VIDA

Corrubedo da miña vida, adeus, adeus,
xa non podo os teus mares contemplar.
Saíndo por Bos Aires dixen adeus
a meu pobo que non deixarei de amar.
O meu pensamento so levo posto en ti,
de lonxe non penso mais que en volver,
sen as tuas praias creo que non poderei vivir.
Os momentos felices que pasei,
lindas mulleres, mulleres lindas,
de Corrubedo, corrubedanas
teñen un algo sen igual e distinción.
Todas alegres, alegres todas
voces divinas, divinas voces,
cando elas cantan parecen ruiñeños.

Habanera cantada por el coro de Corrubedo,
existen versiones con alguna estrofa distinta.



CANTIGA DO CORRUBEDO

E non vin mais que unha cama,
entrei na casa do cura,
e non vin mais que unha cama,
éache de supoñer que durmía co a criada,
que durmía co a criada,
ai lalalo ai lalalo.

Retrouso

A criada do cura do Currubedo,
ten un pelo naquela que mete medo,
que mete medo morena, manda carallo
acabouse xesteira ai que rascalo.

Foron xuntos a bodega,
o cura mais la criada,
foron xuntos a bodega,
a criada resbalo-u, e o cura por riba dela,
e o cura por riba de la.
ai lalalo ai lalalo.

Retrouso

A criada do cura do Currubedo,
ten un pelo naquela que mete medo,
que mete medo morena, manda carallo
acabouse xesteira ai que rascalo.

Non sei que paxaro e, e,
o cura ten un paxaro,
non sei que paxaro e, e,
a la pola media noite,
ponse o paxaro de pe,
ponse o paxaro de pe,
ai lalalo ai lalalo.

Retrouso

A criada do cura do Currubedo,
ten un pelo naquela que mete medo,
que mete medo morena, manda carallo
acabouse xesteira ai que rascalo.

Non e cura que un señor-e,

o cura de esta parroquia
non e cura que un señor-e,
que confesou a criada
debaixo do cobertor-e,
debaixo do cobertor-e,
ai lalalo ai lalalo.

Retrouso

A criada do cura do Currubedo,
ten un pelo naquela que mete medo,
que mete medo morena, manda carallo
acabouse xesteira ai que rascalo.
Acabouse xesteira ai que rascalo

Texto corregido por el Grupo A Roda.



CAPÍTULO 4
LEYENDAS





En el libro GALICIA LEGENDARIA Y ARQUEOLOGICA, Problemas de las “ciudades asolagadas” escrito por Luis Monteagudo, en 1957 se cuenta la leyenda de la Laguna del Carregal (O Carregal):

En esta laguna, entre Carreira y Corrubedo, cerca de unas mámoas, existió, según la leyenda, la gran ciudad lacustre de Valverde o Malverde, Sirves o Bretal. En medio de la laguna existe un cerro llamado Monte da Cidade ¿castro? En todos los pueblos que se asientan a su orilla se conserva la misma tradición de una ciudad sumergida, y de hallarse trozos de vigas, objetos de metal, etc. Hacia Sirves y lugar en que la laguna toma el nombre de Rio do Mar, se asegura esto de una manera indubitable, añadiendo que a cada momento se encuentran trozos de viga, postes de piedra con argollas de bronce... que demostraban haber servido para muertos de sujetar pequeñas embarcaciones. El denominado Campo de las minas está cerca, y con el el vasto cementerio de la población lacustre del Carregal. El padre Sarmiento halló en la aldea de Bretal una lápida romana, que dice haber copiado, pero que no incluye en sus Viajes. También halló “dos redomas de cristal, quebradas” y “carbones”.

En el Carregal –según Murguía– existe la leyenda de la dama encantada que tiene su palacio bajo las ondas y deja oír a lo largo de la playa los gemidos más lastimeros.

Según otra variante de la leyenda, la ciudad de Valverde, anegada por el mar, estaba debajo de la aldea de Corrubedo. Se decía que en una ocasión el mar puso al descubierto “unha casa con unha muller de pe fasendo o xantar ca sartén na man”. (Not. de una nativa de La Puebla del Caramiñal). Creemos se trataba de una tumba con ajuar intacto dentro de una cista o túmulo dolménico.

En la primera leyenda, Monteagudo pone interrogantes a la existencia de un castro en el Monte da Cidade. Ahora sabemos de su existencia cierta junto con las de otros más en los alrededores (Punta Perico, Porto de Abaixo, el Facho, Artes...). También cita la presencia de mámoas en las cercanías, y sabemos de la existencia de las del Facho, la Curota, Pipín en la playa del Vilar y Campo das Minas.

En cuanto al posible descubrimiento por el mar de un enterramiento en Corrubedo con la presencia de una vasija funeraria conteniendo los restos de una mujer y su ajuar, recordemos que la subida del nivel del mar a lo largo de la historia reveló en 1745 unas tumbas en la Playa de La Lanzada (P. Sarmiento: Viaje a Galicia) y recientemente el descubrimiento de dos mámoas en el islote Areoso entre Illa de Arosa y Ribeira.

También sabemos ciertamente que a la telleira de Pepe de Rego, cuyos restos podemos ver detrás del aparcamiento para visitantes de las dunas, llegaban los balandros a cargar teja, en tráfico regular con Noya, y que el río era entonces navegable hasta donde hoy está el cruce de la carretera de Puebla con la de Ribeira y el arranque de la que lleva al citado aparcamiento para visitantes.

A continuación vemos otras leyendas con referencias al asolagamiento de la Ciudad de Valverde y a la presencia de Roldán y el Apóstol Santiago en la zona.

Dichas leyendas están claramente relacionadas con otras de origen germánico y centroeuropeo que arrancan en tiempos de los godos y que llegaron aquí a través de los peregrinos a Santiago. Posteriormente se fueron cristianizando en los romances de milagros que se compusieron y cantaron ante la catedral. En ellas suele estar presente la falta de atención y caridad cristiana de los lugareños al Apóstol, la Virgen con el niño o algún humilde viajero, castigada con el hundimiento de la ciudad bajo las aguas.



I

En tempos remotos, existía no lugar que ocupa oxe a lagoa do Carregal unha cidade chamada Valverde. O seu soberano era pai de unha rapaza de gran beleza. Un día un feiteiro mouro enamorouse dela. Foi rexeitado, e o feiteiro mouro provocou as súas iras, tremores de terra e inundacións converténdose a si mesmo en touro. A cidade inundouse e con ela o seu amor, da que en días de tristura escoitanse os lamentos por todo o mar. O mago touro quedou sepultado polas dunas e isto é o que provoca que se movan, e que se escoiten bramidos por todo o mar oceánico.

A esta leyenda del buey mugidor, ya se refiere el licenciado Molina en su libro Descripción del Reino de Galicia publicado en el año 1550, aunque la sitúa en la laguna llamada “Lamas de Goa”.

II

EL BUEY MUGIDOR

En una laguna que hay en un lugar llamado Reirís, perteneciente al ayuntamiento de Santa Eugenia de Riveira, dicese que fue sumergida una antigua ciudad. Varias leyendas nos cuentan acerca de ella; una de ellas es la conocida por “O boi bruón”, o sea “El buey mugidor” que hoy voy a relataros.

Algunas veces al pasar cerca de la laguna de Carregal pueden oírse los bramidos, más que mugidos, de un buey colosal que parece estar sumergido bajo las aguas; y aún se cuenta que en la superficie pueden verse unas burbujas como un ligero borbollar, como si al respirar el animal saliera a la superficie el aire expulsado por sus potentes pulmones.

Cuéntase que allá por tiempos muy remotos, había en aquel lugar un palacio real, y alrededor de él, las casitas de los siervos; y llamábase aquella población la ciudad de Reirís.

Toda la gente quería mucho a la hija del rey, que era muy sabia, buena y hermosa. Ella ayudaba a los pobres y dábales de comer, no de las sobras de las comidas del palacio, sino de los mismos manjares que para las gentes del palacio se cocinaban. Y atendía y ayudaba a los enfermos; y enseñaba a los niños muchas cosas, como cuentos, adivinanzas y juegos.

El invierno era muy frío y de muchas nieblas y heladas; y un día de aquellos de muy crudo invierno, llegó al palacio del rey un moro muy bien portado, pero que iba aterido por el frío. Y la hija del rey se apiadó de él y le dijo que entrara y que se calentara al fuego de su chimenea, en la cual ardía una buena fogata de leña de carballo. Y después le dio de comer y de beber.

Aquel moro se enamoró de la princesa y le dijo que quería casarse con ella porque, además de lindísima, tenía muy buen corazón. Pero el rey repuso que no quería nada con moros, que eran gentiles y mágicos, y que su hija se guardaba para un príncipe que fuese blanco y rubio como ella y que fuese también leal y valiente y supiese manejar la espada y la lanza, sin usar de ardidés ruines ni de encantamientos.

Tomó muy a mal el moro esta respuesta; pero dijo que también quería saber lo que la princesita decía de todo aquello.

Y la princesita le replicó que una cosa era ayudar a quien lo precisara sin mirar quien era, y otra entregarse sin amor a un hombre que ni por alcurnia, ni por la gentileza, era para emparejarse con ella. Porque la verdad es que aquel moro ni siquiera era joven.



-¡Os arrepentiréis! Bramó el moro irritado. Y con la misma se levantó y salió del palacio.

Pero entonces empezó a temblar la tierra y el palacio a moverse como los árboles cuando sopla el viento fuerte; y toda la gente, horrorizada y llena de miedo huía. Y en la pequeña ciudad también la gente huía empavorecida porque las casas se derrumbaban y las fuentes brotaban tan enorme caudal de agua, que corría por las calles como los grandes arroyos originados por las grandes lluvias de invierno.

Y el rey al huir con su hija en un caballo vio que el moro contemplaba desde un peñasco que había en una altura del monte toda aquella ruina y se reía de todo aquel mal que había provocado como una burla cruel para vengarse de ellos. Y entonces el rey empuñó la espada y dirigió su caballo a todo galope hacia el moro, que, con el gozo de lo que veía, estaba despreocupado. Pero, cuando oyó el galopar del corcel, sintió miedo y pretendió huir; y como ya no era joven, no podía correr y entonces se convirtió en toro; pero el rey con su caballo le fue atajando todas las vueltas e, impidiéndole las salidas, y le obligó a ir hacia la ciudad ya medio sumergida. Y la princesa, arrojando sus joyas a la laguna cuando iba cubriendo las ruinas de la ciudad, pidió ayuda a sus buenas hadas diciendo:

-¡Ayuda os pido mis buenas hadas! ¡Que ese moro traidor y malvado no salga jamás de las ruinas y de las aguas que causó con su maldad y que pene para siempre en lo más hondo del lago!

El moro, sin perder la figura de toro fue sumergiéndose en el agua y empezó a dar grandes saltos para tratar de escapar; pero, en vez de salir afuera de la laguna, más y más se metía en ella hasta que, bramando de pavor desapareció entre las aguas.

El rey, la princesa y la gente toda, que afortunadamente pudo salvarse de aquella destrucción fuéronse de allí con sentimiento por los bienes perdidos, puesto que dejaban cuanto habían tenido.

Pero asentaron en otro lugar y pronto establecieron una nueva ciudad, aun cuando no se sabe con certeza cuál es de las villas que existen en los alrededores de la laguna.

Y por lo que hemos narrado, dícese que se oye en ciertos días cómo sale de aquellas aguas el bramido del toro en ellas sumergido.

III

Según a tradición popular, no lugar donde hoxe están as Dunas e o Carregal, existía una cidade chamada Valverde (ou Malverde) con unha forma de vida semellante a de Sodoma e Gomorra. Disque foi castigada pola xustiza da Divina Providencia, debido ao pecado que nela imperaba, e tamen por ter tratada mal a Virxe e o neno. Cando a primeira pedía un pouco de comida para o seu fillo, un desalmado, no canto de darlle unha esmola, tiroulle ao neno unha xouba a cara. O meniño comenzou a chorar e alguns dos presentes mofáronse da mendiga.

IV

El arqueólogo y bibliotecario de la Puebla José Carlos Vidal, en la preparación de un trabajo sobre los cruceiros del Barbanza en 1980, recogió una leyenda sobre el cruceiro de Moldes que ahora me transmite:

Según una vecina de la Puebla, originalmente la virgen del crucero miraba hacia Corrubedo. Allí había una ciudad que llevaba una vida de vicio y pecado a la que Jesús decidió castigar. A pesar de las súplicas de la virgen,



apenada por las gentes del pueblo, Jesús mandó una lluvia de arena que los sepultó a todos, no dejando rastro de la ciudad.

La virgen, para no ver morir a la gente le dio la espalda a la cruel escena al tiempo que exclamaba: ¡non quero ver tal!

Desde entonces la virgen mira a Puebla, y de la expresión de la virgen salió el nombre de la aldea de Bretal como corrupción de “ver tal”.

V

En las Actas da conferencia internacional da tradición oral, Oralidade e patrimonio cultural. Volume II, Ourense 11-12-13 de noviembre de 2010, Carlos Lijó Gómez cuenta la siguiente leyenda:

A lenda dí que una cidade moi rica se atopaba donde agora están as dunas de Corrubedo e a Lagoa do Carregal, Valverde. Era abondosa en alimentos e de luxosas construción, e as suas xentes vivían ostentosas. No frío do inverno chegou una mendiga farrapenta, cun meniño nos brazos, que era de verdade a Virxe María e foi pedindo de casa en casa que se apiadaran dela. Non só non lle daban nada, senón que rían dela e humillábana. Despois de petar na última casa, sin obter resposta, a Virxe deu media volta e comenzou a camiñar, e segundo se ía afastando da cidade, o mar crecía atrás dela. Tanto foi así que arrasou coa cidade e con todos os seus campos, quedando os edificios cubertos pola área que se arrastrara e as leiras inundadas da auga que levaba.

A lenda continúa coa virxe chegando a Carreira en donde una velliña lle dou acougo preparándolle un leito de pallas e un lume pra quentarse. A o día seguinte a Virxe marchara e a velliña encontrou na horta tantas galiñas coma pallas lle puxera no leito e tantas vacas como tizóns quedaran do lume que lle preparou. A velliña vendeu galiñas e vacas para erixir una capela en honor da virxe.

VI

En la Historia de Galicia, hay una transcripción dada por José Tomé (vecino de Casalnovio, al pie del monte da Cidá y al lado del Carregal) a Vicente Risco en la que habla de la mítica ciudad de Valverde y del paso del emperador Carlomagno por ella:

Pero sin duda, ésta que sigue es, para mí, la más hermosa y elaborada de las leyendas sobre la ciudad de Valverde. Parece escrita para ser contada a la cambiante luz del fuego de una lareira, con voz grave y susurrante, a niños que temerosos y expectantes se acurrucan con los ojos abiertos como platos, mientras en el exterior aúlla el gélido viento del norte, y en las ventanas la lluvia teclea una densa y húmeda melodía con temblorosos dedos.

VII

Bajo unas extensas y agobiadoras dunas de arena blanca y salobre, entre el dolorido pueblo que tiene de nombre Corrubedo, al finalizar la «Costa de la Muerte», o al empezar, según por donde se mire, y la laguna del Vilar, laguna visitada por las aves nórdicas que reposan allí de su largo peregrinaje desde la helada tundra norteña hacia el desierto abrasador africano, se halla enterrada la misteriosa ciudad de Valverde. En ningún libro figura



la historia de esta ciudad sumergida bajo el mar de arena. Ni nadie puede decir que sepa la verdadera razón de la Celestial condena que motivó la desaparición de Valverde bajo las dunas. Pero Valverde está allí. Y cuando en la noche en calma se abate sobre el mar y las tierras ribereñas la angustia del presentimiento de la tormenta por venir; cuando hasta los pinos parece que se asfixian con el aire sofocante y agobiador que deja a las aves marinas presas en sus nidos del acantilado y solamente el lejano chillido del búho se escucha bajo las estrellas, desde su tumba de arena sube a la superficie el son, la voz de bronce viejo, de las campanas de la iglesia de Valverde. Cuando el marinero o el campesino escucha esta campana, sabe que la tormenta será dura y peligrosa; que el mar no dará cuartel a quien sobre su lomo se halle pescando Y que la mies será castigada en el campo, las viñas despojadas de los racimos verdes y el rayo abatirá el roble sobre la era. Aún el eco de la campana enterrada se percibe rebotando de roca en roca por las laderas del monte, por los caseríos del valle y por los acantilados de la costa, cuando ya las olas comienzan a hinchar su vientre y el viento despeina su cresta de espuma. Y las estoicas rocas, del acantilado son las primeras víctimas de la furia desatada del mar y del viento. Ingentes masas de agua recomienzan el asalto a la pétreo costa, tallando nuevas figuras en su rostro y modificando, la fisonomía del paisaje. Hasta lo alto de la torre del faro de Corrubedo alcanzan las salpicaduras de las olas que se estrellan contra las rocas, tal es la furia del mar embravecido.

En las viejas casuchas del pueblo marinero, las viejas arrugadas, que saben de muchas noches de temporales iguales, de noches y temporales que se han llevado a los hombres de la casa al fondo del mar, encienden las velas de llama temblorosa ante la imagen de la Virgen del Carmen e invocan su protección para los marineros que no han tenido tiempo de regresar al peirao, o que no han escuchado la voz de aviso de la campana de la iglesia de Valverde. Por los caseríos del valle, en Artes, en Vixan, en Bretal, en Olveira, en Axeitos en Salmón, en Teira y todas las demás gramas de los labradores gallegos, se aprestan a la defensa: el ganado encerrado en las cuadras; los animales domésticos encerrados en los graneros. Puertas y ventanas reforzadas en sus cierres. Los pajares amarrados y bien sujetos con cuerdas al suelo, para que Eolo no se los lleve y desperdigue por el campo. La voz de la campana de Valverde, la ciudad enterrada, les ha puesto sobre aviso; una vez más, ¿y cuántas más vendrán?, la llamada desde la tumba de arena, previno a sus feligreses que están arriba del peligro que les acecha. Y ellos lo escuchan y lo atienden.

Los ancianos del valle y los marineros viejos, los que han podido sobrevivir, de la costa, dicen que hace muchos años, muchísimos, tantos que nadie lo recuerda ni recuerda a sus abuelos ni a los abuelos de ellos que lo hayan visto, la ciudad de Valverde era una floreciente villa marinera, con un grande y amplio puerto y con centenares de barcos dedicados a la pesca y al comercio con otros puertos de la costa.

“Na Lagoa do Carregal, que se atopa o pe do monte da Cidá, está asolagada a cidade de Valverde, onde había mouros, que foron escorrentados por Carlomagno, os doce Pares de Francia, e mais Oliveros”. Conta José que nunha peneda do monte da Cidá hay unha pegada do cabalo de Roldán, dada no intre en que o emperador pregaba ao Apóstolo Santiago que as horas do sol se prolongaran unha hora máis para tomar posesión da Lagoa do Carregal. O apóstolo díxolle que eso non o podía facer, pero que a Vitoria sería sua. Ao día seguinte, ao amencer, viu como a cidade e os cidadans se ían mergullando Baixo as augas e a terra.”

Esta historia la recoge el escritor riveirense Emilio Rodríguez López en su libro, Riveira, unha cidade con título, y añade que visitó en varias ocasiones a José Tomé, (que había facilitado la leyenda a Vicente Risco), y éste le conto que: “frente ao río do mar presentárase (disto hay xa moitos anos) un barco que preguntou pola cidade de Valverde, e como lle dixeron que fora asolagada había tempo, izou as velas e marchou.”



En relación con la pisada del caballo de Roldán, no me consta que en alguna piedra del monte da Cidá exista tal pisada, pero en Corrubedo en la zona del Cantón hay un conjunto de rocas, al que llaman Outeiro de Santiago, que sí tiene marcada una huella de un caballo, dos gravados de forma serpentiforme cuya orientación según el profesor Fernando Alonso Romero están relacionadas con el punto por donde sale el sol en los solsticios y una cruz (posiblemente para cristianizar los signos paganos de las serpientes) que posteriormente fue convertida en espada con el añadido de una cazoleta

VIII

En un folleto de la Xunta sobre el Parque Dunar de Corrubedo se cuenta que “en medio de la marisma de Carregal hay unas curiosas piedras, denominadas popularmente como “Pedras da Lagoa”, alrededor de las que gira una leyenda sobre la huella del Santiago Apóstol y la figura del caballo. Cuenta esa leyenda que Santiago Apóstol, con su caballo, atraviesa la ensenada de Corrubedo en un espectacular salto que va desde el Monte da Cidá a las Pedras de Lavandeira y a las Pedras da Canle, y desde ahí a Corrubedo, quedando las huellas reflejadas en las piedras. . .”

IX

En el libro, La Maldición de los Santos Templarios, Rafael Alarcón Herrera nos cuenta:

...En la (laguna) del Carregal (Corrubedo-A Coruña) sobresale la islita conocida como Monte da Cidade a la que sube la dama encantada en forma de culebra de agua buscando a quien la desencante, mientras deja oír su gemido lastimero, retornando luego bajo las ondas a su palacio de la ciudad de Malverde, Sirves o Bretal, que de todos tres modos se llama el conjunto sumergido en este lugar.”

X

Juan José Burgoa, en su libro As cidades asolagadas de Galicia, narra:

Entre as lagoas costeiras coruñesas, a de Carregal, no complexo dunar de Corrubedo en Ribeira, é unha das máis coñecidas. Notable espazo natural aberto ao mar, foi visitada polo pai Sarmiento e citada por Murguía e Monteagudo, tendo abondosas lendas sobre unha cidade afundida no fondo da lagoa. Neste lugar, segundo López Cuevillas e Bouza Brey, erguíase a cidade de Malverde ou Valverde, habitada polos mouros que foron atacados por Carlomagno e os Doce Pares de Francia. Na batalla, chegando a noite, Roldán pediulle a Deus unha hora máis de visibilidade para derrotar aos seus inimigos, grazza que lle foi concedida. Desde entón, no lugar hai unha hora máis de luz despois do solpor.

XI

La pesca no tenía secretos para los hombres de Valverde y el comercio era floreciente, por lo que la vida era alegre en la ciudad y sus mujeres hermosas y cuidadas. No tenían necesidad de hacer trabajos pesados y se resguardaban del sol bajo mantos de seda que los comerciantes traían de otros puertos. Pero la vida regalada de los hombres de Valverde les hizo egoístas y perezosos, cómodos en sus riquezas y en la sabiduría de las artes del comercio y de la pesca que dominaban a la perfección, se alejaron de Dios y de su Iglesia.



El Pecado comenzó a rondar Valverde. Una noche de verano, sin razón alguna, comenzó la mar a agitarse, el viento a enfurecerse y los hombres de Valverde no se preocuparon. Era noche de fiesta en la ciudad, todos los barcos, tanto pesqueros como de comercio, estaban bien amarrados en sus muelles y en la gran plaza del muelle hombres y mujeres reían y bailaban al son de los gaiteros. El tuno de las gaitas y el repique de los tambores, las risas de las mujeres y las broncas voces de hombres, impidieron que escucharan el tañer de las campanas de la iglesia que estaban llamando a sus fieles para el oficio del Santo Rosario. Las campanas sonaron y sonaron y ni uno solo de los feligreses escuchó la llamada. El mar seguía enfureciéndose y, a la espalda de la ciudad, el viento del norte bajaba por el valle hacia el pueblo adquiriendo cada vez mayor furia; ajenos a todo lo que no fuera la fiesta que celebraban en el muelle, los habitantes de Valverde ni escuchaban el bramar del temporal ni el aviso de las campanas, que ahora repicaban anunciando el peligro. Nubes de arena comenzaron a caer sobre la ciudad, arrastradas desde el valle por el viento enfurecido y olas de altura pavorosa se abatieron sobre el puerto; poco a poco el pueblo fue quedando cubierto por las aguas y la arena. Ya no se podía escuchar el son de los gaiteros ni de los tamboriles. Entre el ulular del viento y el rugido del mar, solamente se escuchaba el repique de las campanas...

Cuando amaneció ya había retornado la calma. El mar azul estaba tranquilo; una ligera brisa rizaba la superficie glauca de las aguas en la ensenada de Corrubedo y el cielo azul, era cursado por las, gaviotas perezosas que buscaban la ciudad de Valverde en cuyos muelles siempre había restos de pescado abundantes, para su pitanza mañanera; pero Valverde no estaba. Se había ido. En su lugar estaban unas montañas de arena blanca que brillaban al sol de la mañana. Era todo lo que quedaba a la vista en el lugar en que la noche

Hoy siguen allí las dunas. Y la larga playa a sus pies. Las dunas, según se puede comprobar, unas veces están a la derecha del llano que se abre a su espalda, ante el valle largo y triste; otras veces están a la izquierda. Aseguran los ancianos de los alrededores, que las dunas se mueven en la noche para tapar las salidas que los hombres enterrados de Valverde están cavando desde aquella noche para salir a la superficie. El Genio que tiene aprisionado al pueblo de Valverde les deja llegar a vislumbrar la superficie, y cuando ya están a punto de salir a la luz del sol, mueve las dunas y vuelve a enterrar a Valverde y a la esperanza de sus hombres bajo las montañas de arena blanca y fina. Por eso en las dunas no crece vegetación alguna, porque siempre están en movimiento pero el repique de sus campanas se sigue escuchando por los pescadores y los labriegos, en las noches que preceden a las tormentas pavorosas.

Eduardo García Prieto (La Vanguardia Española. 14-05-1969)

XII

Laredo Verdejo (1981) reproduce la leyenda de una dueña, princesa o sirena, hija del rey de la villa que allí existía, que por liberar agua de un charco quedó hechizada. La marea sumergió la villa y por mucho tiempo se escucharon los lamentos de la princesa como las ondas del mar. Leyenda ésta muy extendida también en la Bretaña francesa haciendo referencia a la ciudad de Keris, probablemente Reiriz en Galicia, que también es un lugar de la parroquia de Olveira, Reirís aplicando el seseo de la zona.

XIII

Tanto en el contorno de las dunas como de la piedra de la Ferreira hay más leyendas relacionadas con caballeros y princesas. García Bayón cuenta una de las dunas en Viajes Galaicos (1989):



Dicen que en el seno de los montes de arena sufre de amores una desgraciada princesa. Hay noches en que poniendo la oreja en el suelo se escuchan los lamentos de la mujer, algo así como un ruxerruxe de seda subterráneo. ¿Quién desencantará a la amante princesa de la gigantesca cárcel que la tiene presa?

¿Y que debe cumplir el libertador?, pregunta alguien entre quijote y burlón.

Pues, deberá excavar un pasadizo hasta la escondida y remota celda.

Tal princesa, se cuenta en Corrubedo, pode ser liberada por un pasadizo que existe desde la gran piedra de la Ferreira hasta debajo de los montes de la arena. Y es que la Ferreira también alberga legendarios cuentos. Incluso Valle Inclán situó al caballero don Juan Manuel en esta piedra en su comedia bárbara Romance de Lobos. Y aseguran en Corrubedo, que en su interior pétreo, lleno de cuevas y agujeros, permaneció huido y agachado un tal Anderrío durante la guerra civil.

La Ferreira es uno de los tres conjuntos pétreos tenidos por “mágicos” en Corrubedo.

XIV

El segundo de ellos es el de las piedras del Carregal, de donde se dice que en lejanos tiempos, cuando para entrar y salir de Corrubedo en dirección a Ribeira había que hacerlo a través de la ría do mar, dos jóvenes fueron a la feria a Ribeira y allí quedaron prendados de una hermosa joven que destacaba de las demás por su porte, su belleza, y su rica vestimenta.

La joven lucía un “carrapito” o moño sobre su nuca y portaba un cesto de corres (vimbio o mimbre). Decididos a saber más de ella, decidieron seguirla cuando tomó camino precisamente hacia Corrubedo. Cuál no sería su sorpresa cuando al llegar la hermosa joven a las piedras del Carregal estas se abrieron de par en par, permitiendo que ella entrara y desapareciera en su interior.

XV

El tercer conjunto de piedras considerado mágico es el conocido como Outeiro da Mina, camino del Corgo, que también alberga cuevas y recovecos.

De allí se dice que en cierta ocasión una vecina de Corrubedo, madrina de quien me relata la leyenda pasaba por la zona camino de la playa del Rial a coger argazo y vio gran cantidad de pequeños lavancos (patos) por lo que afanosa se dispuso a coger todos los que podía introduciéndolos en su mandil remangado.

Pero sus esfuerzos fueron baldíos pues en cuanto introducía los patitos en el mandil estos desaparecían, prueba para ella de que eran fruto de la magia del lugar y de que los patitos estaban protegidos por esa magia.

Carlos Manuel Callón Torres, nado en Santa Uxía de Ribeira, licenciado en filoloxías galega e portuguesa, no seu Blog de Marzo de 2010 e no espazo Galicia Hoxe quere deixar constancia das lendas sobre as Dunas de Olveira e Corrubedo que lle relatou de pequeno sua avoa Pepa e que sua tía Pepita lle axudou a fixar. El quere deixalas escritas tal cal, con todas as contradicións que se poidan observar cos relatos doutras persoas, pois ese é un trazo da oralidade que lle concede maior riqueza e interese, e por eso eu as trasmito “en bloque” sin alteralas o mais mínimo numeradas do XVI o XIX.



XVI Ver tal!

Santiago Apóstolo veu até Ribeira dacabalo do seu branco corcel e chegado a un determinado punto divisou unha inmensa cidade moura, ante a cal exclamou: “Ver tal!”, por ver tal cousa, tal pecado.

Nese momento, a cidade moura ficou enterrada pola area, destruíndoa toda ela e dando lugar ás actuais Dunas, tamén chamadas Os Montes de Area. As palabras do Apóstolo (“Ver tal”) deron lugar ao topónimo Bretal, o lugar desde onde se efectuaría a maldición.

XVII Restos da cidade moura

Antes nas Dunas había un lugar chamado Malverde (outra xente denomíno Valverde), que se afundi. Como probas de que houbo ese lugar, cóntase que a campá que ten a igrexa de Oliveira, que é moi forte, se encontrou entre a area. Dise tamén que ás veces se escoita repicar un sino debaixo das Dunas.

Ademais, sostense que as casas de Malverde estaban adornadas con “baldosas bonitísimas” e sinálase que “moita xente que encontrou baldosas as levaron para as súas casas”, dando outro novo exemplo de verosemellanza aos relatos.

XVIII O encantamento da tendiña

Unha muller ten unha tendiña posta con varios obxectos para vender (non se especifica exactamente o lugar, nos arredores das Dunas).

Un home pasa interesándose polo que exhibe e ela pregúntalle: “Que queres da miña tendiña?” “Un cinto”, responde el, para levarlo á súa muller, que está esperando un fillo. Mentres vai de camiño á casa éntranlle ganas de facer algo que ninguén pode facer por el e pendura o agasallo dunha póla. Para a súa sorpresa, ve como iso fai que lle prenda lume á árbore.

Outro día volve pasar o mesmo home e colle tres chuscos de pan, tamén para levarlle á muller. Mentres vai de camiño, comeu un dos cornechos. Como consecuencia, o seu fillo naceu coxo.

Outro día volveu pasar e a muller volveulle preguntar: “Que queres da miña tendiña?” Desta vez interesouse por unhas tesoiras, co cal ela o perseguiu ameazándoo con quitarlle os ollos.

Ante esa situación, alguén o advertiu de que a muller da tenda era un encantamento e que cando lle volveuse facer a pregunta “Que queres da miña tendiña?”, el tería que escollela a ela. Así, a seguinte vez, ante o repetido ofrecemento, el respondeu: “A muller que atende nela”. Ela entón agradécello e explícalle que con esa resposta a librou do encantamento que tiña enriba.

Os pais mouros adoitaban encantar as súas fillas, moitas veces enterrándoas debaixo de pedras e obrigándoas a superar probas para se lograren salvar.

XIX A muller que vive no mar

Do outeiro grande que hai no mar, a carón das Dunas, saía unha muller, unha “señorita”, que tendía a roupiña entre as pedras e tamén ía coller as rabizas das leiras próximas, “porque antes alí había moitas leiras”.



Un día foron os veciños atrás dela: “Ladra! Que nos roubas as rabizas!”. Entón as pedras do outeiro abríronse ao medio e ela entrou, bruando, coas rabiciñas na man. De alí xa non saíu máis. Era outro encantamento.

Quiero acabar este recorrido por las leyendas relacionadas con Corrubedo y su entorno, con la leyenda de la Virgen del Cabo, que narra el porqué de la especial devoción que se tiene a la virgen en Corrubedo.

XX

LEYENDA DE LA VIRGEN DEL CABO

Contada por: Esperanza (Esperanza da Repinta)

Le fue transmitida por su madre Peregrina que la había recibido de su madre Josefa y esta de la suya a su vez.

La leyenda dice que en un tiempo muy antiguo cuando Corrubedo era solo un pequeño grupo de casas con unos pocos habitantes, todos cristianos, sucedió un día que algunas mujeres del pueblo fueron a lavar la ropa al lugar conocido como “río da farola”, en una finca cercana al Outeiro dos corvos.

Mientras lavaban la ropa vieron como una barca tripulada por moros se acercaba con intención de atacar Corrubedo. Las mujeres ante el peligro invocaron la ayuda de la Virgen. La Virgen se les apareció sobre una barca que se enfrentaba a los moros y los rechazaba una y otra vez con gestos de sus manos enviándoles fuertes vientos contrarios. Los moros, que en un dialecto desconocido se dirigían a la virgen como “la Capeluda” no pudieron alcanzar la costa, salvándose el pueblo de ser atacado.

Posteriormente apareció junto a donde hoy está el faro una embarcación de piedra, “que no era como las de aquí porque tenía dos proas” y que tenía un banco también de piedra en el medio, con la marca como de asiento atribuido al lugar en donde se sentó la Virgen.

Desde entonces se venera en el pueblo una imagen de la Virgen del Cabo que es copia de otra más pequeña y antigua cuyo paradero se desconoce. La Virgen, que porta en su mano una maqueta de barco está echada hacia delante en posición de rechazar a los moros.

La existencia física de la “barca de piedra” le fue confirmada a Esperanza por su padre, quien la recordaba de cuando asistía de niño a la escuela en el Faro, y que había llegado a estar sentado en ella aunque para entonces ya estaba dañada y le faltaba un trozo.

Pese a que en el pueblo la barca era reconocida como la del milagro, la piedra acabó en pedazos incluida en el muro de la finca conocida como Toxeira de Cayón.

Nota: El “río da farola” era uno de los varios y lejanos sitios a los que las mujeres de Corrubedo se desplazaban a lavar la ropa hasta la llegada de “la traída”.



BIBLIOGRAFÍA

- ARAGONCILLO BALLESTEROS, CIPRIANO, Apuestas mínimas, Liber Fáctory, 2013.
- BOUZA-BREY TRILLO, FERMÍN, Nao senlleira, Editorial Nos, 1933
- CANEIRO, XOSÉ CARLOS, A valga do triste amor, Espiral Maior, 2001
- CASTELAO, Castelao cadernos escolma (1938-1948) Fundación Penzol 1993, Sempre en Galiza, Galaxia, 2004
- CASTROVIEJO, JOSÉ MARÍA, Tempo de outono e outros poemas, Talleres Gráficos Faro de Vigo, 1964. Galicia, guía espiritual de una tierra, Espasa Calpe, Madrid, 1983
- CUNQUEIRO MORA, ÁLVARO, La cocina gallega, Editorial Galaxia, 2004. El pasajero en Galicia, Tusquet Editores 2002
- DEL VALLE ROSSI, ADRIANO, Obra póstuma, Plaza y Janés, 1971
- DIEGO GERARDO, Alondra de verdad ángeles de Compostela, Castalia, 1986
- DOMÍNGUEZ REY, ANTONIO, Lúa loura, Follas Novas, Santiago, 2012
- FERNÁNDEZ DEL RIEGO, FRANCISCO, Poesía galega, del pos modernismo aos novos, Galaxia, 1980
- FERNÁNDEZ OUJO, AGUSTÍN, Homenaje poético a la comarca riveirense de las rías baixas, Concello de Riveira, 2011
- FERNÁNDEZ REY, FRANCISCO, Cheira a resina, fiúncho e marusía, a paisaxe do mar da Arousa na poesía de Ramón Cabanillas, USC, Instituto da Lingua Galega 2008, <http://ilg.usc/>
- FOLE SÁNCHEZ, ÁNGEL, Terra brava contos da solaina, Galaxia, Vigo, 1985
- FREIXANES, VÍCTOR F. O triángulo inscrito na circunferencia, Editorial Galaxia, Vigo, 1982
- GARCÍA LÓPEZ, ÁNGEL, Universo sonámbulo: elegías, Editorial Renacimiento, 2006
- GARCÍA NIETO, JOSÉ, Poesía española números 109-120, Madrid, 1964
- GRAÑA, BERNARDINO, Sima cima de voar do tolo, Algalia, A Coruña, 1984
- LORENZO BALEIRÓN, EUSEBIO, Gramática do silencio, Espiral Maior, 2001
- MOSTEIRO FERNÁNDEZ, EMILIO, Poemas sincopados, Imprenta G. Hernández y Calo Sáez, Madrid 1929.
- MOURELLE DE LEMA, MANUEL, Poesía, obra poética de José M. Castroviejo, Edicións do Castro, Sada, 1999
- OTERO ESPASANDÍN, XOSÉ, Xosé Otero Espasandín obra galega, Xunta de Galicia, 2006
- OTERO PEDRAYO, RAMÓN, Devalar, Editorial Nos, Santiago, 1935,
- PAZ ANDRADE, VALENTÍN, Sementeira do vento. Editorial Galaxia. Vigo, 1968
- PORTO REY, FRANCISCO, Fermosinda, Eco de Arousa, 1918.
- RIVEIRO COELLO, ANTÓN, Laura no deserto, Galaxia, 2011. De Isorna a Fruime, unha viaxe literaria polas beiras do Barbanza, A.E.L.G. Deputación da Coruña, 2013
- RUBIO MARTÍN, TEODORO, La obra religiosa de Gerardo Diego, ABYA-YALA, Quito, 2014
- SÁNCHEZ FRAGA, FRANCISCO, Santa María del Cabo de Corrubedo, Diputación de A Coruña, 2011

VALLE INCLÁN, RAMÓN MARÍA DEL, Romance de lobos, Espasa Calpe, 2006, Divinas palabras, www.edu.xunta.es (PDF)

VALLE ROSSI, ADRIANO DEL, Valle obra póstuma, Editorial Plaza y Janés, Madrid, 1971

VENTOSO MARIÑO, XOSÉ ANTONIO, Huyen mis sueños, memoria de un lisiado, Incipit Editores, Madrid, 2008. As sombras dos mortos, historias de naufraxio en Corrubedo, Deputación da Coruña, 2003

VEIGA ALONSO, MARTÍN, Negra sombra. Intervención poética contra a marea negra, Espiral maior/Xerais/Federación de libeiros de Galicia, 2003

VILLAR GONZÁLEZ, ARXIMIRO B. Tesis Doctoral: A poesía galega de Antón Zapata, Edición e Estudio, USC Facultade de Filloxía, Santiago, 2007

VIVANCO, LUIS FELIPE, Los caminos, Ediciones Cultura Hispánica, 1974

ZAPATA GARCÍA, ANTÓN, A roseira da soedade, Imprenta Roel, A Coruña, 1954

ZERNADAS Y CASTRO, DIEGO (CURA DE FRUIME), Obras en prosa y verso, Joachin Ibarra, Madrid, 1783

Revista de Galicia, Periódico El Globo (Madrid), El Ideal Gallego, El Compostelano, La Noche, Revista Vida Gallega, Diario El Pueblo (Vigo), El Pueblo Gallego, Revista Artística Ilustrada de Galicia.

www.patrimoniovilagarcia.com. www.wikipedia.org (y su version en gallego Galipedia). www.wrecksite.eu







© Editorial:
Deputación Provincial da Coruña
Avenida Porto da Coruña, 2
15003 A Coruña

Depósito Legal: C 959-2017
ISBN: 978-84-9812-308-1

Imprenta Provincial
A Coruña, 2017



